

## 政府機關通告及公告 **AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS**

### 政府總部輔助部門

### SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO

#### 名單

#### Listas

為填補政府總部輔助部門人員編制公關督導員職程公共關係範疇第一職階首席特級公關督導員壹缺，經於二零一三年十一月二十七日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審查及有限制方式舉行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人的評核成績如下：

合格應考人：	分
Bertília Maria Pereira .....	90,63

按照第23/2011號行政法規第二十八條第二款的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向許可開考的實體提起上訴。

(經行政長官二零一四年一月十三日的批示認可)

二零一四年一月十日於政府總部輔助部門

典試委員會：

主席：政府總部輔助部門人力資源暨檔案處處長 謝佩雯

正選委員：政府總部輔助部門職務主管 張詠梅

行政公職局首席特級技術輔導員 施樺桑

(是項刊登費用為 \$1,362.00)

為填補政府總部輔助部門人員編制技術輔導員職程行政技術輔助範疇第一職階首席特級技術輔導員壹缺，經於二零一三年十一月二十七日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審查及有限制方式舉行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人的評核成績如下：

合格應考人：	分
Cristina Guilherme Lam da Cunha.....	90,94

按照第23/2011號行政法規第二十八條第二款的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向許可開考的實體提起上訴。

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de um lugar de assistente de relações públicas especialista principal, 1.º escalão, da carreira de assistente de relações públicas, área de relações públicas, do quadro de pessoal dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 27 de Novembro de 2013:

Candidato aprovado:	valores
Bertília Maria Pereira .....	90,63

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 13 de Janeiro de 2014).

Serviços de Apoio da Sede do Governo, aos 10 de Janeiro de 2014.

O Júri:

*Presidente:* Che Pui Man, chefe da Divisão de Recursos Humanos e Arquivo dos Serviços de Apoio da Sede do Governo.

*Vogais efectivos:* Cheong Weng Mui, chefe funcional dos Serviços de Apoio da Sede do Governo; e

António Luís da Silva, adjunto-técnico especialista principal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

(Custo desta publicação \$ 1 362,00)

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o provimento de um lugar de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de apoio técnico-administrativo, do quadro de pessoal dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 27 de Novembro de 2013:

Candidato aprovado:	valores
Cristina Guilherme Lam da Cunha .....	90,94

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(經行政長官二零一四年一月十三日的批示認可)

二零一四年一月十日於政府總部輔助部門

典試委員會：

主席：政府總部輔助部門人力資源暨檔案處處長 謝佩雯

正選委員：政府總部輔助部門預算管理暨會計處會計科科  
長 唐淑敏

民政總署一等技術員 何美瓊

(是項刊登費用為 \$1,294.00)

(Homologada por despacho de S. Ex.<sup>a</sup> o Chefe do Executivo, de 13 de Janeiro de 2014).

Serviços de Apoio da Sede do Governo, aos 10 de Janeiro de 2014.

O Júri:

*Presidente:* Che Pui Man, chefe da Divisão de Recursos Humanos e Arquivo dos Serviços de Apoio da Sede do Governo.

*Vogais efectivas:* Tong Sok Man, chefe da Secção de Contabilidade da Divisão de Gestão Orçamental e Contabilidade dos Serviços de Apoio da Sede do Governo; e

Ho Mei Keng, técnica de 1.<sup>a</sup> classe do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais.

(Custo desta publicação \$ 1 294,00)

## 保安司司長辦公室

### 通告

按照第26/2009號行政法規第十五條規定，茲告知治安警察局警務總監編號176821，李小平，根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項規定，於二零一四年一月三十一日轉為退休狀況，並於同日終止擔任治安警察局局長之職務。

二零一四年一月十三日於保安司司長辦公室

辦公室主任 黃傳發

(是項刊登費用為 \$749.00)

## GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

### Aviso

Nos termos do artigo 15.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, avisa-se que Lei Siu Peng, superintendente-geral do Corpo de Polícia de Segurança Pública n.º 176 821, cessa funções de comandante do CPSP no dia 31 de Janeiro de 2014, em virtude da passagem à situação de aposentação, nos termos do artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 13 de Janeiro de 2014.

O Chefe do Gabinete, *Vong Chun Fat*.

(Custo desta publicação \$ 749,00)

## 廉政公署

### 名單

為履行八月二十六日第54/GM/97號批示之規定，廉政公署現公佈二零一三年第四季給予財政資助的名單：

受資助實體 Entidade beneficiária	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidade
澳門日報讀者公益基金會	22/11/2013	\$ 2,000.00	公益。
Fundo de Beneficência dos Leitores do Jornal Ou Mun	26/11/2013	\$ 23,000.00	Solidariedade social.

## COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

### Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, vem o Comissariado contra a Corrupção publicar a lista de apoio financeiro concedido no 4.º trimestre do ano de 2013:

二零一四年一月十日於廉政公署

辦公室主任 沈偉強

(是項刊登費用為 \$919,00)

Comissariado contra a Corrupção, aos 10 de Janeiro de 2014.

O Chefe do Gabinete, *Sam Vai Keong*.

(Custo desta publicação \$ 919,00)

## 海關

### 公告

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第五款的規定，經於二零一三年三月六日第十期第二組《澳門特別行政區公報》公佈的以考核方式進行對外、普通入職開考，錄取合格者就讀培訓課程和進行實習，以填補澳門特別行政區海關關員編制一般基礎職程第一職階關員空缺的最後排名名單已張貼在澳門媽閣上街嘉路一世船塢西南端海關大樓行政財政廳人力資源處或可瀏覽網頁<http://www.customs.gov.mo>查閱。

二零一四年一月十七日於海關

副關長 賴敏華

(是項刊登費用為 \$1,021.00)

## SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

### Anúncio

Faz-se público que se encontra afixada, na Divisão de Recursos Humanos do Departamento Administrativo e Financeiro dos Serviços de Alfândega, localizada na Rua de S. Tiago da Barra, Doca D. Carlos I, SW, Barra, Macau, a ordenação final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para a admissão dos candidatos considerados aptos, com destino à frequência do curso de formação e respectivo estágio, com vista ao preenchimento de lugares de verificador alfandegário, 1.º escalão, da carreira geral de base do quadro de pessoal alfandegário dos Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 10, II Série, de 6 de Março de 2013, nos termos do n.º 5 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), ou, podendo, consultar a lista em causa através do *website* destes Serviços <http://www.customs.gov.mo>.

Serviços de Alfândega, aos 17 de Janeiro de 2014.

A Subdirectora-geral, *Lai Man Wa*.

(Custo desta publicação \$ 1 021,00)

## 終審法院院長辦公室

### 公告

茲通知，根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，現以審查文件及有限制方式，為終審法院院長辦公室十五名編制外合同人員進行技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員的普通晉級開考。

上述之開考通告已張貼於四月二十五日前地終審及中級法院大樓終審法院院長辦公室，並於法院網頁及行政公職局網頁

## GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

### Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para quinze trabalhadores contratados além do quadro na categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado no Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, sito na Praceta 25 de Abril, «Edifício dos Tribunais de Segunda e Última Instâncias», e publicado no *website* dos Tribunais e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, com dez dias de prazo para a apresen-

內公佈，報考申請表應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

二零一四年一月十七日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 鄧寶國

(是項刊登費用為 \$1,192.00)

tação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 17 de Janeiro de 2014.

O Chefe do Gabinete, *Tang Pou Kuok*.

(Custo desta publicação \$ 1 192,00)

## 檢察長辦公室

### 公告

檢察長辦公室為填補編制外合同人員技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員三缺，經二零一三年十二月四日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，投考人臨時名單已張貼在新口岸宋玉生廣場皇朝廣場七樓檢察長辦公室人事財政廳內以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款之規定，該名單被視為確定名單。

二零一四年一月十五日於檢察長辦公室

辦公室主任 黎建恩

(是項刊登費用為 \$1,022.00)

## GABINETE DO PROCURADOR

### Anúncio

Tendo em conta que o anúncio de abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores contratados além do quadro do Gabinete do Procurador, para o preenchimento de três lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, se encontra no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 49, II Série, de 4 de Dezembro de 2013, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», informa-se que a respectiva lista provisória dos candidatos admitidos se encontra afixada, e pode ser consultada, no Departamento de Gestão Pessoal e Financeira do Gabinete do Procurador, sito na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, NAPE, Edifício Dynasty Plaza, 7.º andar.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Gabinete do Procurador, aos 15 de Janeiro de 2014.

O Chefe do Gabinete, *Lai Kin Ian*.

(Custo desta publicação \$ 1 022,00)

## 新聞局

### 名單

新聞局為填補編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員一缺，經於二零一三年十月十六日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組公佈以審查文件及有限制方式進行晉級普通開考的公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：分  
Anabela Agostinho Poon Almeida ..... 80.94

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級

## GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

### Listas

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, do pessoal provido em regime de contrato além do quadro do Gabinete de Comunicação Social, cujo anúncio foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 42, II Série, de 16 de Outubro de 2013:

*Candidato aprovado:* valores  
Anabela Agostinho Poon Almeida .....80,94

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos

培訓》第二十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內提起訴願。

(經行政長官於二零一四年一月十四日批示確認)

二零一三年十二月十日於新聞局

典試委員會：

主席：楊寶琴

委員：梁浩賢

陳素禎

(是項刊登費用為 \$1,328.00)

新聞局為填補人員編制內的技術員職程第一職階特級技術員一缺，經於二零一三年十月二十三日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組公佈以審查文件及有限制方式進行晉級普通開考的公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
謝永平 .....	82.88

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內提起訴願。

(經行政長官於二零一四年一月十四日批示確認)

二零一三年十二月十六日於新聞局

典試委員會：

主席：梁敏瑩

委員：盧貴妹

梁鍵璋

(是項刊登費用為 \$1,090.00)

## 公告

為填補新聞局人員編制外技術員職程第一職階二等技術員(資訊範疇)一缺，經於二零一三年十月三日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組公佈以考核方式進行普通對外入職開考的通告，現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定，應考人知識考試成績名

de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 14 de Janeiro de 2014).

Gabinete de Comunicação Social, aos 10 de Dezembro de 2013.

O Júri:

*Presidente:* Ieong Pou Kam.

*Vogais:* Leong Hou In; e

Chan Sou Cheng.

(Custo desta publicação \$ 1 328,00)

Classificativa do único candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico do quadro de pessoal do Gabinete de Comunicação Social, cujo anúncio foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 43, II Série, de 23 de Outubro de 2013:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Che Weng Peng .....	82,88

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 14 de Janeiro de 2014).

Gabinete de Comunicação Social, aos 16 de Dezembro de 2013.

O Júri:

*Presidente:* Leong Man Ieng.

*Vogais:* Lou Kuai Mui; e

Leong Kin Cheong.

(Custo desta publicação \$ 1 090,00)

## Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada, no átrio do Gabinete de Comunicação Social, sito na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762 a 804, Edif. China Plaza, 15.º andar, e publicada na página electrónica deste Gabinete ([www.gcs.gov.mo](http://www.gcs.gov.mo)), a lista classificativa da prova escrita de conhecimentos e o local, datas e horas da entrevista profissional dos candidatos ao

單，以及專業面試地點、日期及時間張貼於南灣大馬路762-804號中華廣場15樓新聞局大堂，並上載到本局網頁(www.gcs.gov.mo)以供查閱。

二零一四年一月十四日於新聞局

局長 陳致平

(是項刊登費用為 \$954.00)

concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática, da carreira de técnico, em regime de contrato além do quadro do Gabinete de Comunicação Social, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 40, II Série, de 3 de Outubro de 2013.

Gabinete de Comunicação Social, aos 14 de Janeiro de 2014.

O Director do Gabinete, *Victor Chan*.

(Custo desta publicação \$ 954,00)

## 個人資料保護辦公室

### 名單

為填補個人資料保護辦公室編制外合同人員之高級技術員職程第一職階一高等級技術員(法律範疇)一缺，經刊登於二零一三年十一月六日第四十五期第二組《澳門特別行政區公報》的公告，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的公告，現公佈投考人的評核成績如下：

合格投考人：分  
張曉聰..... 80.81

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考者可自本名單公佈之日起計十個工作天內向許可開考的實體提起上訴。

(經行政長官於二零一四年一月十四日的批示確認)

二零一三年十二月十六日於個人資料保護辦公室

典試委員會：

主席：個人資料保護辦公室顧問高級技術員 廖志聰

正選委員：個人資料保護辦公室首席高級技術員 李敏濤

司法警察局一高等級技術員 李嘉欣

(是項刊登費用為 \$1,396.00)

為填補個人資料保護辦公室編制外合同人員之高級技術員職程第一職階顧問高級技術員(法律範疇)一缺，經刊登於二零一三年九月二十五日第三十九期第二組《澳門特別行政區公報》

## GABINETE PARA A PROTECÇÃO DE DADOS PESSOAIS

### Listas

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área jurídica, dos trabalhadores contratados além do quadro do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 45, II Série, de 6 de Novembro de 2013:

*Candidato aprovado:* valores  
Cheong Hio Chong ..... 80,81

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 14 de Janeiro de 2014).

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, aos 16 de Dezembro de 2013.

O Júri:

*Presidente:* Lio Chi Chong, técnico superior assessor do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais.

*Vogais efectivos:* Lei Man Tou, técnico superior principal do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais; e

Lei Ka Ian, técnico superior de 1.ª classe da Polícia Judiciária.

(Custo desta publicação \$ 1 396,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área jurídica, dos trabalhadores contratados além do quadro do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, cujo

的公告，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的公告，現公佈投考人的評核成績如下：

合格投考人：	分
簡佩敏.....	79.00

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考者可自本名單公佈之日起計十個工作天內向許可開考的實體提起上訴。

(經行政長官於二零一四年一月十四日的批示確認)

二零一三年十二月十七日於個人資料保護辦公室

典試委員會：

主席：個人資料保護辦公室副主任 楊崇蔚

正選委員：個人資料保護辦公室顧問高級技術員 廖志漢

勞工事務局顧問高級技術員 陳若莉

(是項刊登費用為 \$1,294.00)

anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 39, II Série, de 25 de Setembro de 2013:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Kan Pui Man.....	79,00

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 14 de Janeiro de 2014).

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, aos 17 de Dezembro de 2013.

O Júri:

*Presidente:* Yang Chongwei, subdirector do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais.

*Vogais efectivos:* Lio Chi Hon, técnico superior assessor do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais; e

Chan Ieok Lei, técnico superior assessor da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais.

(Custo desta publicação \$ 1 294,00)

## 行政公職局

### 名單

行政公職局為填補以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階顧問高級技術員（資訊範疇）一缺，經二零一三年十月十六日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考的公告。現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
陳冰瑜.....	85.63

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考者可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一四年一月十三日行政法務司司長的批示認可)

二零一三年十二月二十七日於行政公職局

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

### Listas

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, área de informática, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, n.º 42, II Série, de 16 de Outubro de 2013:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Chan Peng U.....	85,63

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 13 de Janeiro de 2014).

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 27 de Dezembro de 2013.

典試委員會：

主席：李紹昌

委員：胡桂林

張永根

(是項刊登費用為 \$1,396.00)

O Júri:

*Presidente:* Lei Sio Cheong.

*Vogais:* Wu Kuai Lam; e

Cheong Veng Kan.

(Custo desta publicação \$ 1 396,00)

行政公職局為填補以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員一缺，經二零一三年十月十六日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考的公告。現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
莫錫堯.....	84.38

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一四年一月十三日行政法務司司長的批示認可)

二零一三年十二月三十一日於行政公職局

典試委員會：

主席：王穎中

正選委員：林婷婷

候補委員：鄧子敏

(是項刊登費用為 \$1,158.00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 42, II Série, de 16 de Outubro de 2013:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Mok Sek Io.....	84,38

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 13 de Janeiro de 2014).

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 31 de Dezembro de 2013.

O Júri:

*Presidente:* Wong Weng Chong.

*Vogal efectivo:* Lum Ting Ting.

*Vogal suplente:* Tang Chi Man.

(Custo desta publicação \$ 1 158,00)

根據二零一一年五月二十三日第24/2011號行政命令第九條的規定，現公佈中葡文翻譯及傳譯學習計劃第二期課程招考及甄選程序中及格應考人最後評核名單如下：

及格應考人：	分
1.º Eduardo Alberto de Jesus .....	65.94
2.º 鍾澤燕.....	58.84
3.º 趙浩明.....	57.83
4.º 許嘉欣.....	56.75
5.º 劉凱婷.....	55.77
6.º 余意婷.....	53.77
7.º António Manuel da Costa.....	50.57

Nos termos do artigo 9.º da Ordem Executiva n.º 24/2011, de 23 de Maio, publica-se a lista de classificação final dos candidatos aprovados no processo de recrutamento e selecção para a admissão ao 2.º Programa de Aprendizagem de Tradução e Interpretação das Línguas Chinesa e Portuguesa:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Eduardo Alberto de Jesus .....	65,94
2.º Chong Chak In .....	58,84
3.º Chio Hou Meng.....	57,83
4.º Hoi Ka Ian.....	56,75
5.º Lao Hoi Teng .....	55,77
6.º U I Teng .....	53,77
7.º António Manuel da Costa.....	50,57



**1. 學習計劃第一部份開課日期和時間:**

學習計劃第一部份將於二零一四年三月三日早上九時開課。

**2. 學員報到地點:**

學員需前往水坑尾街162號公共行政大樓21樓行政公職局語言事務廳報到。

**3. 被淘汰的投考人:**

缺席筆試: 20名

放棄筆試: 4名

缺席口試: 4名

知識考試結果少於50分: 80名

根據行政程序法典的規定, 被淘汰的投考人可自本名單公佈之日起計三十天內向行政法務司司長提起任意訴願。

(經二零一四年一月十三日行政法務司司長批示確認)

二零一四年一月三日於行政公職局

典試委員會:

主席: Lúcia Abrantes dos Santos

委員: Manuela Teresa Sousa Aguiar

黃桂英

(是項刊登費用為 \$2,145.00)

**公 告**

為填補經由行政公職局以編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員四缺, 現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定, 以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考, 有關開考通告正張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政公職局之行政及財政處內, 並於本局網頁內公佈, 報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

**1. Início do Programa de Aprendizagem (1.ª parte):**

A primeira parte do Programa de Aprendizagem tem início no dia 3 de Março de 2014, pelas 9,00 horas.

**2. Local de apresentação dos participantes:**

Os candidatos devem apresentar-se no Departamento dos Assuntos Linguísticos da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sito na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 21.º andar.

**3. Candidatos excluídos:**

Candidatos excluídos por terem faltado à prova escrita: vinte;

Candidatos excluídos por terem desistido da prova escrita: quatro;

Candidatos excluídos por terem faltado à prova oral: quatro;

Candidatos excluídos por terem obtido classificação inferior a cinquenta valores nas provas de conhecimentos: oitenta.

Nos termos do Código do Procedimento Administrativo, os candidatos excluídos podem interpor recurso facultativo da presente lista para a Senhora Secretária para a Administração e Justiça, no prazo de trinta dias, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 13 de Janeiro de 2014).

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 3 de Janeiro de 2014.

O Júri:

*Presidente:* Lúcia Abrantes dos Santos.

*Vogais:* Manuela Teresa Sousa Aguiar; e

Vong Kuai Ieng.

(Custo desta publicação \$ 2 145,00)

**Anúncios**

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP), sito na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, e publicado na *internet* dos SAFP, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos SAFP, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de quatro lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal dos SAFP, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

二零一四年一月六日於行政公職局

局長 朱偉幹

(是項刊登費用為 \$988.00)

為填補經由本局以編制外合同任用的技術員職程第一職階一等技術員一缺，經二零一三年十一月二十七日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政公職局之行政及財政處以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一四年一月七日於行政公職局

局長 朱偉幹

(是項刊登費用為 \$919.00)

有關填補各公共部門法律範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員職級六十九個(69)職缺以及未來兩年將出現的同一範疇第一職階二等高級技術員職缺而以考核方式進行對外入職中央開考(開考通告已於二零一三年十月二十三日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登)，現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，將確定名單張貼於澳門水坑尾街一百六十二號公共行政大樓地下的行政公職局接待處以供查閱(查閱時間為週一至週四上午九時至下午五時四十五分，週五上午九時至下午五時三十分)。該名單另上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>。

二零一四年一月十三日於行政公職局

局長 朱偉幹

(是項刊登費用為 \$998.00)

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 6 de Janeiro de 2014.

O Director dos Serviços, *José Chu*.

(Custo desta publicação \$ 988,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal desta Direcção de Serviços, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 27 de Novembro de 2013.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 7 de Janeiro de 2014.

O Director dos Serviços, *José Chu*.

(Custo desta publicação \$ 919,00)

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada, no balcão de atendimento da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sito na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, r/c, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — a lista definitiva dos candidatos ao concurso centralizado, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de sessenta e nove (69) lugares vagos e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos nos serviços públicos, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área jurídica, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 43, II Série, de 23 de Outubro de 2013.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 13 de Janeiro de 2014.

O Director dos Serviços, *José Chu*.

(Custo desta publicação \$ 998,00)

## 商業及動產登記局

## CONSERVATÓRIA DOS REGISTOS COMERCIAL E DE BENS MÓVEIS

2013年12月之商業登記 **Registo comercial relativo ao mês de Dezembro de 2013**

---

自然人商業企業主之首次登記 registo inicial do empresário comercial, pessoa singular

商業名稱 Firma

中文 chinês : 郭利基個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門提督馬路178號東方麗都9D

登記編號 N.º do registo: 24175 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 余愛玲個人企業主

葡文 português : U OI LENG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門紅窗門街雅利大廈3樓B

登記編號 N.º do registo: 24176 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 梁婉誼(A)個人企業主

葡文 português : LEONG UN I (A) E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門青洲美居永勝閣17樓H座

登記編號 N.º do registo: 24177 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 創意科技及方案

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔太子花城第2棟麗亮閣29樓J

登記編號 N.º do registo: 24178 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 林詩銘

自然人住所 domicílio : 澳門柯邦迪前地(司打口)10號福星樓地下

登記編號 N.º do registo: 24179 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 冼煒光(A)

葡文 português : SIN WAI KUONG (A)

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環看台街翡翠廣場第4座15樓Z

登記編號 N.º do registo: 24180 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 何華超個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門鮮魚里2號聯勝大廈3樓J

登記編號 N.º do registo: 24181 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳芳芳個人企業主

葡文 português : CHAN FONG FONG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門雅廉訪大馬路35號達豐大廈6樓B

登記編號 N.º do registo: 24182 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 尹曉茵個人企業主  
葡文 português : WAN HIO IAN E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門大興街 3 0 號興盛大廈 2 樓  
登記編號 N° do registo: 24183 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 施志豪個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門俾利喇街龍園騰龍閣 2 3 樓 V  
登記編號 N° do registo: 24184 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鄧菁研  
葡文 português : TANG CHING IN  
自然人住所 domicílio : 澳門高士德嘉華大廈 2 8 號 B, B 座 4 / B  
登記編號 N° do registo: 24185 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 薛耀庭  
自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭南街 2 4 2 至 2 6 6 號威翠花園 A 座 1 4 樓 F 座  
登記編號 N° do registo: 24186 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陳清華個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門關蘭菜園路 9 8 號信達廣場 3 座 3 樓 I 室  
登記編號 N° do registo: 24187 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 劉冠強  
葡文 português : LAO KUN KEONG  
自然人住所 domicílio : 澳門鴨涌馬路青蔥大廈 2 5 樓 H  
登記編號 N° do registo: 24188 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盧耀冬 (A) 個人企業主  
葡文 português : LO IO TONG (A) E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門東望洋新街 2 7 1 號勝興大廈 2 樓 B 座  
登記編號 N° do registo: 24189 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 邱建築個人企業主  
自然人住所 domicílio : 中國深圳市龍崗區橫崗鎮信義錦綉花園 1 1 1 4 - 1 1 1 5 號  
登記編號 N° do registo: 24190 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 楊煥華  
自然人住所 domicílio : 澳門看台街南暉花園 4 / P  
登記編號 N° do registo: 24191 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 何滿燕

葡文 português : HO MUN IN  
自然人住所 domicílio : 澳門區神父街 2 2 9 號八達新邨亨利樓 1 6 樓 A T  
登記編號 N.º do registo: 24192 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 甄泉沾  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔飛能便度街 6 3 7 號華南新村華發苑 1 / N  
登記編號 N.º do registo: 24193 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 何鴻振個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環中街保利達花園第 5 座地下 A S  
登記編號 N.º do registo: 24194 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 黎浩堃個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙灣新美安大廈第 1 期 3 街 3 樓 B B 座  
登記編號 N.º do registo: 24195 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 福林電訊煙酒  
自然人住所 domicílio : 澳門青洲大馬路 4 2 6 號逸麗花園 4 座 6 樓 A D  
登記編號 N.º do registo: 24196 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 蘇沛祺  
葡文 português : SOU PUI KEI  
自然人住所 domicílio : 澳門青洲大馬路逸麗花園第 2 座 4 樓 O  
登記編號 N.º do registo: 24197 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 唐雨紅個人企業主  
葡文 português : TONG U HONG E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環新街御景灣第 1 座 2 5 / C  
↓  
登記編號 N.º do registo: 24198 (CO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : LEE STEVE SHIH IN  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔大連街 4 7 號至尊花城麗晶閣 1 0 樓 I 座  
登記編號 N.º do registo: 24199 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 蔡珍順個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門台山中街 3 0 2 號逸麗花園聰明閣 1 8 樓 A S  
登記編號 N.º do registo: 24200 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 劉淑雯個人企業主  
葡文 português : LAO SOK MAN E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門提督馬路28號啓基閣12樓G座  
登記編號 N° do registo: 24201 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 嚴潮暉個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門高地烏街29號金賢閣10樓D座  
登記編號 N° do registo: 24202 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金鴻玉  
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基威翠C座24AD  
登記編號 N° do registo: 24203 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 蘇蔚璋個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔哥英布拉街濠庭都會第5座悅濠軒7樓A座  
登記編號 N° do registo: 24204 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 吳國英  
葡文 português : NG KUOK IENG  
自然人住所 domicílio : 澳門新城市15座2樓A  
登記編號 N° do registo: 24205 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 周少盈個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環廣福祥第5座7樓A Q  
登記編號 N° do registo: 24206 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 何錫連  
自然人住所 domicílio : 澳門學校巷1號豪華閣4樓C  
登記編號 N° do registo: 24207 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鄒力勤  
葡文 português : CHAO LEK KAN  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路46號華寶花園第6座22樓A J  
登記編號 N° do registo: 24208 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 施晴雅個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門仙德麗街422號皇朝廣場A座11樓V座02室  
登記編號 N° do registo: 24209 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 1 線數碼  
 自然人住所 domicílio : 澳門提督馬路 8 1 號新都大廈 1 3 G  
 登記編號 N.º do registo: 24210 (CO)

法人商業企業主之設立 acto constitutivo do empresário comercial, pessoa colectiva

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 商旅通有限公司  
 葡文 português : SLT LIMITADA  
 英文 inglês : SLT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 3 至 5 3 A 號澳門廣場 1 1 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 49196 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 盈利佳飼料行有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA DE PRODUTOS ALIMENTARES PARA ANIMAIS IEONG LEI KAI, LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 5 樓  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 49197 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 龍江建設工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA LONG JIONG LIMITADA  
 英文 inglês : LONG JIONG CONSTRUCTION AND ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 9 樓 H 室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 49198 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 必達工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA JUPITER LIMITADA  
 英文 inglês : JUPITER ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路 6 6 號華寶花園第 1 座 3 樓 F 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 49199 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : K E 愷以工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA KAI EI LIMITADA  
 英文 inglês : KAI EI ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街 4 0 4 號濠景花園翠菊苑第 2 8 座 6 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 49200 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 瑞德投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO SOI TAK LIMITADA  
 英文 inglês : SOI TAK INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門東方明珠街 9 7 號環宇天下第 1 座 4 4 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 49201 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 幻想顧問有限公司  
葡文 português : MIRAGEM - CONSULTADORIA LDA.  
法人住所 sede : Rua Francisco Xavier Pereira, n° 133, 12° andar B, em Macau  
資本 capital : MOP\$60.000,00  
登記編號 N° do registo: 49202 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : MKM顧問有限公司  
葡文 português : MKM - CONSULTADORIA LDA.  
英文 inglês : MKM - CONSULTANCY LTD.  
法人住所 sede : Rua Francisco Xavier Pereira, n° 133, 5° andar B, em Macau  
資本 capital : MOP\$60.000,00  
登記編號 N° do registo: 49203 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門雙立和生物技術有限公司  
葡文 português : MACAU SHUANGLIHE BIOTECH LIMITADA  
英文 inglês : MACAO SHUANGLIHE BIOTECH CO., LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 49204 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 雅特斯有限公司  
葡文 português : COMPANHIA YATESI LIMITADA  
英文 inglês : YATESI COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅白沙街昌明花園福星閣17樓B座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 49205 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 南瑜有限公司  
葡文 português : COMPANHIA N.Y., LIMITADA  
英文 inglês : N.Y. COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸填海區宋玉生廣場336-342號誠豐商業中心8樓L室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 49206 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 好景環球貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO GLOBAL GOODVIEW, LDA.  
英文 inglês : GOODVIEW GLOBAL TRADING LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336號誠豐商業中心17樓P座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 49207 (SO)

商業名稱 Firma



中文 chinês : 健榮娛樂場所管理一人有限公司  
葡文 português : GESTÃO DE ESTABELECIMENTOS DE DIVERSÕES KIN VENG, SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
法人住所 sede : Rua de Bruxelas, n.º 94, Praça Kin Heng Long, 7.º andar AF, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49208 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 真智管理一人有限公司  
葡文 português : UNI TRUE GESTÃO SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : UNI TRUE MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門民國大馬路4 N號群豪閣2樓B座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49209 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 卓言管理一人有限公司  
葡文 português : UNI MAX GESTÃO SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : UNI MAX MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門民國大馬路4 N號群豪閣2樓B座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49210 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 利觀洋服有限公司  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路6 1 9號時代商業中心1 4樓J室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49211 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 高決業務管理顧問有限公司  
葡文 português : DECISÃO SÁBIA, CONSULTADORIA DE GESTÃO E DE NEGÓCIOS, LDA.  
英文 inglês : WISE DECISION, MANAGEMENT AND BUSINESS CONSULTING, LTD.  
法人住所 sede : Istmo de Ferreira do Amaral, n.º 15, Edifício I Fai Kok, 8.º andar G, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49212 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 啟鋒工程顧問有限公司  
葡文 português : KAI FONG COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE ENGENHARIA LIMITADA  
英文 inglês : KAI FONG ENGINEERING CONSULTANCY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門佛山街5 1號新建業商業中心1 7樓N座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49213 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 音樂之都有限公司  
法人住所 sede : 澳門如意廣場3 3號金景花園地下G舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49214 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 友和環境工程顧問有限公司  
 葡文 português : IAU WO CONSULTADORIA DE ENGENHARIA AMBIENTAIS LIMITADA  
 英文 inglês : IAU WO ENVIRONMENTAL ENGINEERING CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336—342號誠豐商業中心13樓E  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49215 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新藝龍工程一人有限公司  
 葡文 português : SAM NGAI LONG ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : SAM NGAI LONG ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門筷子基海灣南街威翠花園B座17樓Z座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49216 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新發商業顧問服務有限公司  
 葡文 português : SERVIÇOS DE CONSULTADORIA COMERCIAL SAN FAT LDA.  
 英文 inglês : SAN FAT COMMERCIAL CONSULTANCY SERVICE LTD.  
 法人住所 sede : 澳門土地廟前地(醮場地)29號海棠閣地下H座  
 資本 capital : MOP\$27.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49217 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 凱譽檢測技術服務有限公司  
 葡文 português : SERVIÇO DE TÉCNICO DE ANÁLISE E TESTE EULOGIZE LDA.  
 英文 inglês : EULOGIZE ANALYSIS AND TESTING TECHNICAL SERVICE LTD.  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路207號泉福工業大廈7樓D  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49218 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 易記有限公司  
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路御景灣第4座14樓A  
 資本 capital : MOP\$25.200,00  
 登記編號 N° do registo: 49219 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 好易記有限公司  
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路御景灣第4座14樓A  
 資本 capital : MOP\$25.200,00  
 登記編號 N° do registo: 49220 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 恒發物業管理有限公司  
 法人住所 sede : 澳門北京街244—246號澳門金融中心7樓E  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49221 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宏偉通信工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE COMUNICAÇÃO WANG WAI MACAU LIMITADA  
英文 inglês : WANG WAI COMMUNICATION ENGINEERING MACAO LIMITED  
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第三街 S / N 勝意樓第 2 座地下 B O 2 4  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 49222 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宏智機電工程(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ELECTROMECHANICA WANG CHI (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : WANG CHI MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERING (MACAO) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號中華總商會大廈 1 1 樓 K 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 49223 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澤龍控股有限公司  
葡文 português : GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS CHAK LONG, LIMITADA  
英文 inglês : CHAK LONG HOLDINGS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 – E 號第一國際商業中心 6 樓  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N° do registo: 49224 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 萬昌一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭北巷 1 2 號美居廣場 1 期 4 座 1 樓 F 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 49225 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門中眾建築裝飾工程有限公司  
葡文 português : MACAU ZHONG ZHONG ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO E DECORAÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : MACAO ZHONG ZHONG CONSTRUCTION & DECORATION ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 E 座  
資本 capital : MOP\$26.000,00  
登記編號 N° do registo: 49226 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 兆龍控股有限公司  
葡文 português : GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS SIU LONG, LIMITADA  
英文 inglês : SIU LONG HOLDINGS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 – E 號第一國際商業中心 6 樓  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N° do registo: 49227 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 西楚兄弟(澳門)文化科技有限公司  
葡文 português : TECNOLOGIA E CULTURAL XI CHU XIONG DI (MACAU) LDA.  
英文 inglês : XI CHU XIONG DI (MACAO) TECHNOLOGY AND CULTURAL LTD.  
法人住所 sede : 澳門大三巴街 1 – E 號明發大廈地下 A 舖

資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49228 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 明瑛瑜伽健美有限公司  
 葡文 português : MING YING IOGA FITNESS LDA.  
 英文 inglês : MING YING YOGA FITNESS LTD.  
 法人住所 sede : 澳門水坑尾街202號婦聯大廈寫字樓7樓O  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49229 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鑫諾(澳門)傢俱實業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INDUSTRIAL MOBILIÁRIO YAM LOK (MACAU), LDA.  
 英文 inglês : YAM LOK (MACAU) FURNITURE INDUSTRIAL CO., LTD.  
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 263, Edifício China Civil Plaza, 6° andar  
 M&N, em Macau  
 資本 capital : MOP\$26.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49230 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 栢奇食品有限公司  
 法人住所 sede : 澳門高甸玉街9號荷蘭園新邨4樓N  
 資本 capital : MOP\$40.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49231 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 小惡魔飲食有限公司  
 法人住所 sede : 澳門河邊新街271AA號錦輝大廈地下A座  
 資本 capital : MOP\$600.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49232 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 緣來友匙有限公司  
 葡文 português : CHAVE BRILHANTE LIMITADA  
 英文 inglês : SPARKLING KEY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門下環鹽巷凱泉灣1座36樓D室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49233 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 信安電梯工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門連丁里(連丁圍)12號東慶新邨地下F座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49234 (SO)

商業名稱 Firma  
 葡文 português : SMARTEC INTERNACIONAL LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門東北大馬路362號廣華新邨第11座3樓F  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 49235 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門昌盛宏成工程一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門夜嘢巷3號昌華大廈地下A  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49236 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 德順機電工程有限公司  
葡文 português : ENGENHARIA DE ELÉCTRICA E MECÂNICA TSD LDA.  
英文 inglês : TSD ELECTRICAL AND MECHANICAL ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環祐漢新村第七街康泰樓第4座地下F 0 2 4室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49237 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 泰山貿易一人有限公司  
葡文 português : TEXANO COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : TEXAN TRADING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門鮑思高圓形地6 3號海富花園1 4樓E座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49238 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 亮賢有限公司  
葡文 português : LEONG IN LIMITADA  
英文 inglês : LEONG IN LIMITED  
法人住所 sede : 澳門墨山街2 2 – C號利來大廈地下C舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49239 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 茱莉亞國際教育有限公司  
葡文 português : JULIA EDUCAÇÃO INTERNACIONAL LDA.  
英文 inglês : JULIA INTERNATIONAL EDUCATION LTD.  
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路3 1 1號保利達花園地下I舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49240 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大業有限公司  
法人住所 sede : 澳門媽閣斜巷(萬里長城) 2 1 – G號友成大廈第3座地下E座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49241 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 匯賢人力資源服務有限公司  
葡文 português : SERVIÇOS DE RECURSOS HUMANOS CONFLUÊNCIA, LIMITADA  
英文 inglês : CONCOURSE HUMAN RESOURCE SERVICES COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門羅神父街29—D號安安大廈4樓B座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 49242 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天空數碼有限公司  
葡文 português : O CÉU DIGITAL LIMITADA  
英文 inglês : THE SKY DIGITAL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門華大新村第二街17—37號華強樓A座地下26號舖  
資本 capital : MOP\$380.000,00  
登記編號 N° do registo: 49243 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 亞菲投資有限公司  
葡文 português : YAFFE INVESTIMENTO COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : YAFFE INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心5樓E座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 49244 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 振強工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA CHUN KEUNG, LIMITADA  
英文 inglês : CHUN KEUNG ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路36號B茂業商業大廈2樓B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 49245 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : UNHAS DE HOLLYWOOD LIMITADA  
法人住所 sede : Rua de Seng Tou, Edifício Jardim Nova Taipa, Bloco 27, 5° andar E, Taipa, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 49246 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門滙盛建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA VUI SIMG MACAU LIMITADA  
英文 inglês : MACAU VUI SIMG CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場398號中航大廈9樓D  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 49247 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 萬德利有限公司  
葡文 português : MADEIRA LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路730—804號中華廣場8樓E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 49248 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 家安一人有限公司  
葡文 português : CARE ON SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : CARE ON COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 0 樓 P 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49249 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 高正國際市場一人有限公司  
葡文 português : TOPWELL MARKETING INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : TOPWELL INTERNATIONAL MARKETING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 2 樓 2 0 0 6 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49250 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 駿卓 (澳門) 有限公司  
葡文 português : MEGA LEGEND (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : MEGA LEGEND (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49251 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 錄竣壹有限公司  
葡文 português : KA 2 ONE LIMITADA  
英文 inglês : KA 2 ONE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街 4 5 號至 4 9 號麗園大廈地下 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49252 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門真龍文化投資集團有限公司  
葡文 português : GRUPO DE INVESTIMENTO DE CULTURA MACAU DRAGON LIMITADA  
英文 inglês : MACAU DRAGON CULTURE INVESTMENT GROUP CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$10.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49253 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 集碩首飾 (澳門) 有限公司  
葡文 português : JIGSAW JÓIAS (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : JIGSAW JEWELRY (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49254 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門中虹工程有限公司  
葡文 português : MACAU Z.H. ENGENHARIA LIMITADA

英文 inglês : MACAU Z.H. ENGINEERING CO., LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49255 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新漢威置業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL SAN HON WAI LDA.  
 法人住所 sede : 澳門十月初五日街9-A號利來大廈地下A座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49256 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : PENIOR投資一人有限公司  
 葡文 português : PENIOR - INVESTIMENTOS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : PENIOR - INVESTMENTS LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 619, Edifício Si Toi, 14° andar, Sala 1402, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49257 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 添寶投資一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1023號南方大廈1樓G  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49258 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 時代巨輪投資一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336-342號富達花園C5  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49259 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 添寶汽車一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1023號南方大廈1樓G  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49260 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 東灣建材貿易發展(澳門)有限公司  
 法人住所 sede : 澳門草堆街51-B號利寶大廈地下B  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49261 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門藍花楹一人有限公司  
 葡文 português : MACAU JACARANDA SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : MACAU JACARANDA CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門意那素俾蘇亞街(蘇亞街)11-A號定康大廈地下A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00



登記編號 N.º do registo: 49262 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華譽中信 (澳門) 有限公司  
葡文 português : MULTISOFT (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : MULTISOFT (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街153—183號海冠中心15樓J座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49263 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 安達富 (澳門) 投資創業顧問有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E CONSULTORIA DE INICIATIVAS EMPREENDEDORAS ADF (MACAU) LDA.  
英文 inglês : ADF (MACAU) INVESTMENT AND BUSINESS INITIATION CONSULTING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門提督馬路55號永寶閣12樓E座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49264 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 蝴蝶王有限公司  
葡文 português : O REI DA BORBOLETA LDA.  
英文 inglês : THE KING OF BUTTERFLY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路德運大廈111號地下A舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49265 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 添寶裝修工程一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1023號南方大廈1樓G  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49266 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 運動勇士 (澳門) 有限公司  
葡文 português : DESPORTS GUERREIRO (MACAU) COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : WORK OUT WARRIOR (MACAO) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環第八街118號泉碧花園第1期12樓T  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49267 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 昇達廢料處理 (澳門) 有限公司  
葡文 português : SITA (MACAU) - SERVIÇOS DE TRATAMENTO DE RESÍDUOS, LIMITADA  
英文 inglês : SITA WASTE SERVICES (MACAO) LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 429, 25.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49268 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鼎亨(國際)有限公司  
 葡文 português : DING HENG (INTERNACIONAL) LIMITADA  
 英文 inglês : DING HENG (INTERNATIONAL) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門巴黎街94號富達花園第1座13樓XY座  
 資本 capital : MOP\$580.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49269 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 啟利發展置業有限公司  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600-E第一國際商業中心9樓08室  
 資本 capital : MOP\$46.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49270 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門飛翔國際文化傳媒有限公司  
 葡文 português : MÉDIA E CULTURA INTERNACIONAL MACAU FEIXIANG LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU FEIXIANG INTERNATIONAL CULTURE AND MEDIA CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門飛南第街百德大廈B座16樓X號  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49271 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 業揚機電工程顧問有限公司  
 葡文 português : YIP IEONG COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE ENGENHARIA ELÉCTRICA E MECÂNICA LIMITADA  
 英文 inglês : YIP IEONG ELECTRICAL AND MECHANICAL ENGINEERING CONSULTANCY COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門佛山街51號新建業商業中心17樓P座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49272 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 誠進工程顧問有限公司  
 葡文 português : SENG CHON COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE ENGENHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : SENG CHON ENGINEERING CONSULTANCY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門佛山街51號新建業商業中心17樓O座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49273 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 吾本設計開發一人有限公司  
 葡文 português : URBAN DESIGN E DESENVOLVIMENTO, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : URBAN DESIGN & DEVELOPMENT LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49274 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : SEC一人有限公司  
 葡文 português : SEC SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : SEC LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環看台街305-344號翡翠廣場(第1, 2, 3, 4座)地下AK  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 49275 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : D O R A 顧問一人有限公司  
葡文 português : DORA CONSULTADORIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : DORA CONSULTING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環看台街305—311號翡翠廣場(第1, 2, 3, 4座)地下A K  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49276 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 愛蓮錶有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE RELOJOARIA LOVERIN, LIMITADA  
英文 inglês : LOVERIN WATCH COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門孫逸仙大馬路1293號海景花園利景閣地下J座  
資本 capital : MOP\$80.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49277 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 南中國海貿易一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街太子花城第2座麗亮閣39樓I  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49278 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 泰友緣有限公司  
法人住所 sede : 澳門風順堂街6號G金運大廈第3座4樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49279 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 謙實集團有限公司  
法人住所 sede : 澳門白馬行信達城5樓P舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49280 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : H & M L U X U R Y 一人有限公司  
葡文 português : H & M LUXURY SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : H & M LUXURY CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門船澳街海擎天第3座53樓P  
資本 capital : MOP\$150.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49281 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 俊利工程一人有限公司  
葡文 português : WELL LINK ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : WELL LINK ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓E座  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 49282 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 聯城工程有限公司  
葡文 português : LUEN SHING ENGENHARIA LIMITADA  
英文 inglês : LUEN SHING ENGINEERING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓E座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 49283 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : V I C T O R I A 免稅店有限公司  
葡文 português : VICTORIA LOJA FRANCA LIMITADA  
英文 inglês : VICTORIA DUTY FREE SHOP LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, China Law Building 16/F - B68, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 49284 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門君樂設計裝修有限公司  
法人住所 sede : 澳門區華利街1A B—1A C號廣利大廈1樓A I舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 49285 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 凱撒塔帕製造有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE FABRICO KASI TEMPRA LDA.  
英文 inglês : KASI TEMPRA MANUFACTURING CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路41號激成工業中心第3期5樓R座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 49286 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 摩爾根國際有限公司  
葡文 português : MORGAN INTERNACIONAL, LDA.  
英文 inglês : MORGAN INTERNATIONAL, LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街231號美景花園地下N舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 49287 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 東輝建築材料有限公司  
法人住所 sede : 澳門司打口11號新威大廈11樓B室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 49288 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 榮光網絡科技有限公司  
葡文 português : EIKOH TECNOLOGIA DE REDE LIMITADA  
英文 inglês : EIKOH NETWORK TECHNOLOGY LIMITED

法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 4 9 號激成工業中心第 1 期 9 樓 G 室  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49289 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 家霖一人有限公司  
葡文 português : CARE LAM SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : CARE LAM COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 4 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49290 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 家儒一人有限公司  
葡文 português : CARE YU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : CARE YU COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 0 樓 P 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49291 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 家竣一人有限公司  
葡文 português : CARE CHON SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : CARE CHON COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 4 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49292 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 家瑩一人有限公司  
葡文 português : CARE IENG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : CARE IENG COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門三巴仔橫街 2 – 2 A 號堅明樓地庫 A  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49293 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 家昇一人有限公司  
葡文 português : CARE SENG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : CARE SENG COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門三巴仔橫街 2 – 2 A 號堅明樓地庫 A  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49294 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : M E C 工程顧問有限公司  
葡文 português : MEC - EMPRESA DE CONSULTADORIA DE ENGENHARIA LIMITADA  
英文 inglês : MEC - ENGINEERING CONSULTANCY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 9 3 號 1 0 樓 D Avenida da Praia Grande, n.º 693, 10.º andar D, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 49295 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門國際文化體育發展有限公司  
 葡文 português : DESENVOLVIMENTO DE DESPORTO E CULTURA INTERNACIONAL LDA.  
 英文 inglês : MACAU INTERNATIONAL CULTURE & SPORT DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心702室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49296 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 21澳門有限公司  
 葡文 português : TWENTY ONE MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : TWENTY ONE MACAO LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門青洲街222—242號宏佳工業大廈7樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49297 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 啟昇機電工程有限公司  
 葡文 português : NKS ENGENHARIA ELECTROMECAÂNICA LIMITADA  
 英文 inglês : NKS ELECTRICAL & MECHANICAL ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔佛山街17號樂駿盈軒地下AV舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49298 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 浩信控股有限公司  
 葡文 português : OZONO SOCIEDADE DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS, LDA.  
 英文 inglês : OZONO HOLDING, LTD.  
 法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n° 301, AIA Tower, 20° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$880.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49299 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 銀團控股有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES NGAN TUEN LIMITADA  
 英文 inglês : NGAN TUEN HOLDINGS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336—342號誠豐商業中心10樓O  
 資本 capital : MOP\$40.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49300 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 雅真有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE NGA CHAN LIMITADA  
 英文 inglês : NGA CHAN COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門快艇頭街(米街)10—A號泉旺樓地下A座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49301 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 朗晉機電工程有限公司  
葡文 português : LONG CHON COMPANHIA DE ENGENHARIA MECÂNICA E ELÉCTRICA LDA.  
英文 inglês : LONG CHON ELECTRICAL AND MECHANICAL ENGINEERING COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 – 1 8 7 號光輝商業中心 1 0 樓 F – H 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49302 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宏堡消防工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE PREVENÇÃO DE INCÊNDIOS E ENGENHARIA WANG POU LIMITADA  
英文 inglês : WANG POU FIRE PROTECTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門牧場街 6 1 號新城市工業大廈 4 樓 D 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49303 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 恒鼎 (澳門) 一人有限公司  
葡文 português : FOREVER ACE (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : FOREVER ACE (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49304 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : F U L L P L A T E 一人有限公司  
葡文 português : FULL PLATE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : FULL PLATE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49305 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 優純北歐產品有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DOS PRODUTOS ESCANDINÁVIA QUALITY LIMITADA  
英文 inglês : QUALITY SCANDINAVIA PRODUCTS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 1 4 樓 C 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49306 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門濠通傳媒有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE MÉDIA HOTONE MACAU, LIMITADA  
英文 inglês : MACAU HOTONE MEDIA LIMITED  
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路湖畔名門 1 1 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49307 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 家成一人有限公司  
葡文 português : CARE SHING SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : CARE SHING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈4樓B座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49308 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新創環保科技發展(澳門)有限公司  
 葡文 português : DESENVOLVIMENTO DE TECNOLOGIA DE PROTECÇÃO AMBIENTAL CENTRON (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : CENTRON ENVIRONMENTAL PROTECTION TECHNOLOGY DEVELOPMENT (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門三巴仔橫街永豐大廈128A號地舖  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49309 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天元保安管理有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE SEGURANÇA TIN YUN, LIMITADA  
 英文 inglês : TIN YUN SECURITY MANAGEMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心7樓B座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49310 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門多點健康生物科技有限公司  
 葡文 português : BIOTECNOLOGIA MULTI-HEALTH MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO MULTI-HEALTH BIO-TECHNOLOGY CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49311 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 冠山谷藝術品貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO DE PRODUTOS DE ARTE CROWN VALLEY LIMITADA  
 英文 inglês : CROWN VALLEY ARTS PRODUCTS TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367號京澳商業大廈16樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49312 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 洩創顧問一人有限公司  
 葡文 português : LEAD KING CONSULTADORIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : LEAD KING CONSULTING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓D室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49313 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : F J K發展顧問一人有限公司  
 葡文 português : FJK DESENVOLVIMENTO E CONSULTADORIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : FJK DEVELOPMENT CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路388號海洋花園大廈6樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00



登記編號 N.º do registo: 49314 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 超級發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO SUPER MUNDIAL LIMITADA  
英文 inglês : SUPER WORLDWIDE DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門城市日前地 3 2 號壹號湖畔第 7 座 3 3 樓 A 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49315 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 亞廈 (澳門) 工程一人有限公司  
葡文 português : YASHA (MACAU) ENGENHARIA, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : YASHA (MACAU) ENGINEERING CO., LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$15.750.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49316 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 龍騰東方主題公園有限公司  
法人住所 sede : 澳門北京街 2 4 6 號金融中心 5 樓 M 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49317 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 信瑜集團有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO SONU, LIMITADA  
英文 inglês : SONU GROUP COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 6 3 – 1 6 5 號合和針織廠有限公司 4 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49318 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門寶利貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門南灣巷 4 號 A (南天酒店)  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49319 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 德通一人有限公司  
葡文 português : TAK TONG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : TAK TONG COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門比厘喇馬忌士街內港 5 號碼頭  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49320 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新希望工程地產有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 – 3 4 2 號富達花園 C 5  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 49321 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 昊邦貿易工程有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIO E DE OBRAS HOU PONG, LIMITADA  
英文 inglês : HOU PONG TRADING ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門福安街寶麗花園第2座地下45P  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 49322 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 頂點一人有限公司  
葡文 português : AAAPEX SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : AAAPEX LTD.  
法人住所 sede : 澳門青草街12-16號晶品第2期C地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 49323 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 寬意設計有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN EIDEA LIMITADA  
英文 inglês : EIDEA DESIGN COMPANY, LTD.  
法人住所 sede : 澳門沙井地巷敬海樓4樓B座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 49324 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 萬國寶華有限公司  
葡文 português : POU VA COMPANHIA LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門筷子基和樂大馬路美居廣場第2期永勝閣21樓F  
資本 capital : MOP\$300.000,00  
登記編號 N° do registo: 49325 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中濠建築清拆一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路216號如意閣商場地下AA  
資本 capital : MOP\$33.000,00  
登記編號 N° do registo: 49326 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天境環球娛樂有限公司  
法人住所 sede : 澳門東方明珠街海天居2座25A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 49327 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 友豪集團國際貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第四街73號黃金商場閣樓AS座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 49328 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 網易一人有限公司  
葡文 português : EASENET SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : EASENET COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 4 號澳門商業銀行大廈 2 0 樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49329 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盛萬服裝有限公司  
葡文 português : SHENG WAN VESTUÁRIO LIMITADA  
英文 inglês : SHA'MIND FASHION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 5 樓 B 5  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49330 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 壹通電訊(澳門)有限公司  
葡文 português : AZONNE TELECOMUNICAÇÕES (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : AZONNE TELECOMMUNICATION (MACAO) LTD.  
法人住所 sede : 澳門涼水街 1 號 A 泉裕樓地下 B 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49331 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 楠圖澳門有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE NAM TOU (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : CINATTI MACAU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第七街 3 8 – 4 2 號祐漢新村吉祥樓第 2 座地下 C 2 8  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49332 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 百富莊餐飲管理有限公司  
葡文 português : ADMINISTRAÇÃO DE RESTAURAÇÃO BAI FU ZHUANG, LIMITADA  
英文 inglês : BAI FU ZHUANG FOOD AND BEVERAGE MANAGEMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 3 8 至 2 8 6 號建興龍廣場 1 8 樓 L 及 M 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49333 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 機域思貿易有限公司  
葡文 português : RE. STRIKING COMÉRCIO LIMITADA  
英文 inglês : RE. STRIKING TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門白馬行雅明商場地庫 I 庫  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49334 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新半島酒店投資有限公司  
葡文 português : GRAND PENINSULA HOTEL INVESTIMENTOS LIMITADA

英文 inglês : GRAND PENINSULA HOTEL INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場398號中航大廈11樓 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°  
 398, Edifício CNAC, 11° andar, NAPE, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49335 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 香港餐飲設備(澳門)有限公司  
 葡文 português : HONG KONG EQUIPAMENTOS DE RESTAURAÇÃO (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : HONG KONG FOOD AND BEVERAGE EQUIPMENT (MACAU) CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門大興街30號興盛大廈A舖  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49336 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 火星城集團有限公司  
 葡文 português : MARTE GRUPO - SOCIEDADE LIMITADA  
 英文 inglês : MARS CASTLE GROUP COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門亞美打利庇廬大馬路(新馬路)61號永光廣場12樓B座 Avenida de Almeida  
 Ribeiro, n° 61, Edifício Circle Square, 12° andar B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49337 (SO)

商業名稱 Firma  
 葡文 português : AGEST, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 法人住所 sede : Rua Seng Tou, Edifício Lai Chui Kok, Bloco 2, 34° andar G, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49338 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 保利隆貿易有限公司  
 葡文 português : COMÉRCIO POU LEI LONG, LIMITADA  
 英文 inglês : POU LEI LONG TRADE COMPANY, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門台山菜園涌北街123號濠江花園第2座翠竹閣地下F  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49339 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 威寶維修有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE REPARAÇÃO WAI POU, LIMITADA  
 英文 inglês : WAI POU REPARATION COMPANY, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路619號時代商業中心8樓B座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49340 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 信得寶馬電子(澳門)有限公司  
 葡文 português : SPEED POWER ELECTRÓNICA (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : SPEED POWER ELECTRONICS (MACAU) LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓E座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 49341 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 匯生電訊一人有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TELECOMUNICAÇÕES WUI SAN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : WUI SAN TELECOMMUNICATION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 2 0 7 號新建業商業中心地下 V 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49342 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 冠達有限公司  
葡文 português : KUN TAT LIMITADA  
英文 inglês : KUN TAT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 7 樓 U 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49343 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宏安餐飲管理有限公司  
葡文 português : GESTÃO DE COMIDAS WANGON LIMITADA  
英文 inglês : WANGON FOOD & BEVERAGE MANAGEMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門和樂圍 5 – 4 3 號宏佳工業大廈 1 1 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49344 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陽海界一人有限公司  
葡文 português : SUN SEA WORLD, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : SUN SEA WORLD, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔嘉樂庇總督馬路大潭山壹號第 3 座 3 0 樓 M Estrada Governador Nobre de Carvalho, Edifício One Grantai, Bloco 3, 30º andar M, Taipa, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49345 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 和愛紀一人有限公司  
葡文 português : PEACE LOVE WORLD, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : PEACE LOVE WORLD LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔嘉樂庇總督馬路大潭山壹號第 3 座 3 0 樓 M Estrada Governador Nobre de Carvalho, Edifício One Grantai, Bloco 3, 30º andar M, Taipa, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49346 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 南灣建設有限公司  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 619, Edifício Centro Comercial Si Toi, 12º andar Sala 1211, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49347 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中皇建築工程有限公司  
 葡文 português : CHUNG WONG CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : CHUNG WONG CONSTRUCTION & ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路369號京澳大廈17樓B  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49348 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 駿龍(澳門)投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO JUNLONG (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : JUNLONG INVESTMENT (MACAO) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門沙格斯大馬路50號壹號廣場34樓E  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49349 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 滙眾傳播顧問一人有限公司  
 葡文 português : MAX & MASS DIFUSÃO CONSULTADORIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : MAX & MASS DIFFUSION CONSULTANCY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Rua Seng Tou, n° 15, Edifício Flower City - Peonia, r/c-LRC, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49350 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門華民集團有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE MACAU VA MAN GRUPO LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU VA MAN GROUP COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街244至246號澳門金融中心8樓H座 Rua de Pequim, n°s 244-246, Edifício Macau Finance Centre, 8° andar H, em Macau  
 資本 capital : MOP\$760.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49351 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 俊東投資發展有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO E INVESTIMENTO JUN DONG LIMITADA  
 英文 inglês : JUN DONG INVESTMENT AND DEVELOPMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路161—253號廣福花園第5座地下BU座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49352 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 凱業投資發展有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO E INVESTIMENTO HOI IP LIMITADA  
 英文 inglês : HOI IP INVESTMENT AND DEVELOPMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環斜路9號新益花園第2座21樓J  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49353 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 怡俊投資發展有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO E INVESTIMENTO YIN JUN LIMITADA  
英文 inglês : YIN JUN INVESTMENT AND DEVELOPMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路161-253號廣福祥花園第5座地下BU座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49354 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 聯業投資發展有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO E INVESTIMENTO LUN IP LIMITADA  
英文 inglês : LUN IP INVESTMENT AND DEVELOPMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環斜路9號新益花園第2座21樓J  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49355 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 溢俊投資發展有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO E INVESTIMENTO YI JUN LIMITADA  
英文 inglês : YI JUN INVESTMENT AND DEVELOPMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路161-253號廣福祥花園第5座地下BU座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49356 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 長特投資發展有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO E INVESTIMENTO CHANG TE LIMITADA  
英文 inglês : CHANG TE INVESTMENT AND DEVELOPMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路161-253號廣福祥花園第5座地下BU座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49357 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : H O U S E 設計工程一人有限公司  
葡文 português : DESIGN E ENGENHARIA HOUSE - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門馬六甲街澳門國際中心第8幢4樓D座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49358 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宏滔投資發展有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO E INVESTIMENTO HON TO LIMITADA  
英文 inglês : HON TO INVESTMENT AND DEVELOPMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路161-253號廣福祥花園第5座地下BU座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49359 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 哈嚶哈電子商務有限公司  
葡文 português : HELLO-HA COMÉRCIO ELECTRÓNICO LIMITADA  
英文 inglês : HELLO-HA E-COMMERCE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路皇朝廣場11樓R座  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 49360 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 友興工程有限公司  
葡文 português : YH ENGENHARIA LIMITADA  
英文 inglês : YH ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門老人院前地3號豐景花園地下B舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 49361 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 童禮商業顧問服務有限公司  
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路250號裕華大廈第6座地下E舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 49362 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中滙電子科技網絡有限公司  
葡文 português : REDE DE TECNOLOGIA E ELECTRÔNICA CHONG WUI, LDA.  
英文 inglês : CHONG WUI TECHNOLOGY AND ELECTRONICS NETWORKING COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路231號南方工業大廈第1期7樓C座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 49363 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天妍國際美容有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE BELEZA INTERNACIONAL TIN IN LDA.  
英文 inglês : TIN IN BEAUTY INTERNATIONAL CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門俾利喇街94C號永佳大廈地下E舖  
資本 capital : MOP\$28.000,00  
登記編號 N° do registo: 49364 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 康力佳地產發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO FOMENTO PREDIAL KANG LI JIA LIMITADA  
英文 inglês : KANG LI JIA REAL ESTATE DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門爹利仙拿姑娘街12—B號東方晉皇臺地下B座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 49366 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 永聯建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E CONSTRUÇÃO WING LUEN, LDA.  
英文 inglês : WING LUEN ENGINEERING AND CONSTRUCTION CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門漁翁街166—190號永好大廈11樓A室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 49367 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新專業工程設計顧問有限公司



葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE DESENHO E CONSULTADORIA NOVO PROFISSIONAL, LDA.  
英文 inglês : NEW PROFESSIONAL ENGINEERING DESIGN AND CONSULTANCY CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門漁翁街166—190號永好大廈11樓A室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49368 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 權業投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門羅神父街幸運閣9樓J座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49369 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 港澳金華企業有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環永華街58號華茂新村第1座7樓R  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49370 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門遠東(泰國)集團實業有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環永華街58號華茂新村第1座7樓R  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49371 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門天恒廣告制作有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環永華街58號華茂新村第1座7樓R  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49372 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門順榮貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環永華街58號華茂新村第1座7樓R  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49373 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門澳邦國際貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環永華街58號華茂新村第1座7樓R  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49374 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 悅健健康食品有限公司  
葡文 português : HEALTHGUARD COMIDA SAUĐAVEL LIMITADA  
英文 inglês : HEALTHGUARD HEALTHY FOODS CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路619號時代商業中心12樓C座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49375 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 恒展工程及安全顧問(澳門)有限公司  
法人住所 sede : 澳門高士德羅神父里6號添雄大廈1樓C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 49376 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 萊思科有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE LOI SI FO, LIMITADA  
英文 inglês : LEXCO LIMITED  
法人住所 sede : 澳門青洲大馬路美居廣場2期新勝閣19樓S  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 49377 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 祐銀貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環勞動節大馬路御景灣第3座26樓B座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 49378 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 尤加利發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO EUCALY, LIMITADA  
英文 inglês : EUCALY DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門龍崗正街10號E龍運大廈5樓A座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 49379 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : B I S有限公司  
葡文 português : BIS LIMITADA  
英文 inglês : BIS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路5地段澳門財富中心5樓A1321  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 49380 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : ON MY WAY - SERVIÇOS DE CONSULTORIA, LDA.  
法人住所 sede : Avenida Dr. Mário Soares, n° 25, Edifício Montepio, 1° andar, Compartmento 13,  
em Macau  
資本 capital : MOP\$60.000,00  
登記編號 N° do registo: 49381 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盛力控股一人有限公司  
葡文 português : SINOREX GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : SINOREX HOLDINGS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈12樓C座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 49382 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新信和有限公司  
 葡文 português : NOVO SON WO LIMITADA  
 英文 inglês : NEW SON WO LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門筷子基北街綠楊花園第2座地下K座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 49383 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 四洲貿易(澳門)有限公司  
 葡文 português : FOUR SEAS MERCANTIL (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : FOUR SEAS MERCANTILE (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心6樓V座  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 49384 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : G · F · 國際控股有限公司  
 葡文 português : GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES G.F. INTERNACIONAL LDA.  
 英文 inglês : G.F. INTERNATIONAL HOLDINGS LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 49385 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新美銳工程有限公司  
 葡文 português : XIN MEI RUI ENGENHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : XIN MEI RUI ENGINEERING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 49386 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 東正(澳門)投資發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO (MACAU) TONG CHENG LIMITADA  
 英文 inglês : TONG CHENG (MACAO) INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸高美士街148號利新大廈地下D座  
 資本 capital : MOP\$800.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 49387 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 潤好有限公司  
 法人住所 sede : 澳門得勝斜路75金龍閣5樓A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 49388 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 力聚澳門有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DELTA POWER MACAU LDA.  
 英文 inglês : DELTA POWER MACAU LTD.  
 法人住所 sede : 澳門美副將大馬路23號鴻健大廈1樓

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 49389 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門葡京旅行社有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO MACAU MTP, LIMITADA  
英文 inglês : MACAU MTP TRAVEL AGENCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路358號金海山花園第11座地下D  
資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
登記編號 N° do registo: 49390 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 濠江國際酒店管理有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔佛山街金利達花園第1座21樓B  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N° do registo: 49391 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盈滄(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ANCOME (MACAU) LDA.  
英文 inglês : ANCOME (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門冼星海大馬路105號金龍中心10樓B  
資本 capital : MOP\$300.000,00  
登記編號 N° do registo: 49392 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 利安鋼鐵工程(澳門)有限公司  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路26-54號中福商業中心8樓D座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 49393 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 生體調準醫學研究所有限公司  
葡文 português : INSTITUTO MÉDICO DE BIORREGLAÇÃO LDA.  
英文 inglês : MEDICAL INSTITUTE OF BIOREGULATION LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔佛山街35號樂駿盈軒第1座17樓I  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 49394 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 唯美職業介紹所有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE EMPREGO WAI MEI LIMITADA  
英文 inglês : WAI MEI EMPLOYMENT AGENCY CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門庇山耶街(爐石塘)37號庇山耶大廈地下A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 49395 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盈佳國際有限公司  
葡文 português : R & J INTERNACIONAL LDA.

英文 inglês : R & J INTERNATIONAL LTD.  
 法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 2 3 號鴻健大廈 1 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 49396 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 慧賢診療有限公司  
 葡文 português : HUIXIAN TANG CLÍNICA LDA.  
 英文 inglês : HEALTH LADY CLINIC COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門渡船街地下 7 0 號 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 49397 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 常康管理有限公司  
 葡文 português : SHEUNG HONG GESTÃO LIMITADA  
 英文 inglês : SHEUNG HONG MANAGEMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 1 樓 K 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 49398 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 宏宇園林建設有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO DE JARDINAGEM WANG U LIMITADA  
 英文 inglês : WANG U LANDSCAPE CONSTRUCTION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門台山菜園涌邊街 2 3 6 至 2 7 0 號台山平民大廈 C 座 1 0 1 4 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 49399 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 駿運亞太有限公司  
 葡文 português : SMART EXPRESS ÁSIA-PACÍFICO LIMITADA  
 英文 inglês : SMART EXPRESS ASIA - PACIFIC LIMITED  
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 235-287, Edifício China Civil Plaza, 4.º andar H-M, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 49400 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 健衛大藥房有限公司  
 葡文 português : FARMÁCIA KIN WAI LIMITADA  
 英文 inglês : KIN WAI PHARMACY CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門大三巴街 3 4 – G 號成德閣地下 C 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 49401 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 依貝有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE IBERIA LIMITADA  
 英文 inglês : IBERIA COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 759, 1.º andar, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 49402 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 豪泰貿易有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIO HOU TAI LDA.  
英文 inglês : HOU TAI TRADING CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336號誠豐商業中心17樓P座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 49403 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 廣告皇媒體製作有限公司  
葡文 português : PROMOKING PRODUÇÃO MÉDIA LDA.  
英文 inglês : PROMOKING MEDIA PRODUCTION LTD.  
法人住所 sede : 澳門冼星海大馬路105號金龍中心10樓M室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 49404 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 凌亞一人有限公司  
葡文 português : LINKCORP ASIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : LINKCORP ASIA LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心5樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 49405 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 讚美化粧品護膚有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COSMÉTICOS E ESTÉTICA LIKE BEAUTY LDA.  
英文 inglês : LIKE BEAUTY COSMETICS SKIN CARE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門鏡湖馬路怡昌大廈125號地舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 49406 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盈進貿易有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIO INCOME LIMITADA  
英文 inglês : INCOME TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門聖美基街3J號裕昌大廈1樓B室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 49407 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 歐領士控股(澳門)一人有限公司  
葡文 português : GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES OSSOLINSKI (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : OSSOLINSKI HOLDINGS (MACAO) CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路665號志豪大廈16樓A室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 49408 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門世界之窗體育文化有限公司  
葡文 português : MACAU WOW CULTURA DO DESPORTO LDA.  
英文 inglês : MACAO WOW SPORTS CULTURE CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 – 1 8 7 號光輝集團商業大廈 1 4 樓W室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49409 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 戰神電子競技俱樂部有限公司  
葡文 português : G4 CLUBE DE DESPORTOS ELECTRÓNICOS, LDA.  
英文 inglês : G4 ELECTRONIC SPORTS CLUB CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門市場街 2 1 6 號美蓮大廈 1 樓 I 舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49410 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 星空廣告(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE PUBLICIDADE STARCHINA (MACAU) LDA.  
英文 inglês : STARCHINA ADVERTISEMENT (MACAU) CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路 7 4 號金馬大廈 5 樓 I 室  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49411 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 群聯建築有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO QUN LIAN, LDA.  
英文 inglês : QUN LIAN CONSTRUCTION CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門菜園涌北街 3 1 號台山平民大廈 C 座地下 0 0 2 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49412 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 浩輝實業有限公司  
葡文 português : HAO HUI COMERCIAL E INDUSTRIAL LIMITADA  
英文 inglês : HAO HUI COMMERCIAL AND INDUSTRIAL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 5 5 號灣景樓 7 樓 F 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49413 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 博盈貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO BO YING, LDA.  
英文 inglês : BO YING TRADING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔南京街 2 7 0 號寶龍花園銀龍閣第 1 座 1 1 樓 A D  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49414 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : NAGAWORLD (MACAU) LIMITADA  
法人住所 sede : Calçada de Santo Agostinho, n.º 19, 7.º andar, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49415 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : OAKVIEW顧問有限公司  
 葡文 português : OAKVIEW CONSULTADORA LIMITADA  
 英文 inglês : OAKVIEW CONSULTING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路131號華隆工業大廈地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49416 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 至善有限公司  
 葡文 português : PERFEIÇÃO COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : PERFECTION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路918號世界貿易中心大廈6樓A、B  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49417 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 樽漾貿易一人有限公司  
 葡文 português : ZUN YANG COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : ZUN YANG TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心5樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49418 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 飛虎地產發展有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO E FOMENTO PREDIAL FEI FU, LIMITADA  
 英文 inglês : FEI FU REAL ESTATE AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場584至588號中富大廈地下N座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49419 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 濤記工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA TOU KEI LIMITADA  
 英文 inglês : TOU KEI ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門塘巷7號永宏閣2樓B Travessa do Lago, n° 7, Edifício Weng Wang, 2° andar, B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49420 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 駿富博彩中介業務有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE PROMOÇÃO DE JOGOS CHON FU LIMITADA  
 英文 inglês : CHON FU GAMING PROMOTION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路1441A號海洋花園慧苑4樓A室 Avenida dos Jardins do Oceano, n° 1441A, Edifício Edelweiss Court, 4° andar A, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00



登記編號 N.º do registo: 49421 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中直控股有限公司  
葡文 português : GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES ZHONG ZHI, LDA.  
英文 inglês : ZHONG ZHI HOLDING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場建興龍廣場9樓O座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49422 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 聯建光電澳門一人有限公司  
葡文 português : LIANTRONICS FOTOELÉCTRICA MACAU, SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.  
英文 inglês : LIANTRONICS PHOTO-ELECTRIC MACAU CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
資本 capital : MOP\$650.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49423 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 匯達系統模板(澳門)有限公司  
葡文 português : SISTEMAS DE MOLDAGEM WAITH-TEC (MACAU) LDA.  
英文 inglês : WAITH-TEC SYSTEM FORMWORK (MACAU) LTD.  
法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路21號海景花園利景閣9樓E室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49424 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富高一一人有限公司  
葡文 português : WS SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : WS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心6樓V室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49425 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富永一人有限公司  
葡文 português : WMH SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : WMH COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心6樓V室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49426 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 雅品滙控股集團(澳門)有限公司  
葡文 português : GRUPO DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES REFINED COLLECTION (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : REFINED COLLECTION HOLDINGS GROUP (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門提督馬路111至113A號華寶商業中心4樓  
資本 capital : MOP\$300.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49427 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : O P E R有限公司  
葡文 português : OPER LIMITADA  
英文 inglês : OPER LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路763號聯邦大廈8樓D座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 49428 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 上然美有限公司  
葡文 português : SEONG IN MEI LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門連勝馬路75號泉裕花園地下G座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 49429 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 君萊得工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA GRANDTECH LIMITADA  
英文 inglês : GRANDTECH ENGINEERING LTD.  
法人住所 sede : 澳門提督馬路35號環球工業大廈地下B0舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 49430 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門天空傳媒有限公司  
葡文 português : MACAU SKYSCAPE MÉDIA LIMITADA  
英文 inglês : MACAU SKYSCAPE MEDIA COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬統領街32號廠商會大廈10樓B座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 49431 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中保顧問有限公司  
葡文 português : CHINA BULGARIA CONSULTORIA LDA.  
英文 inglês : CHINA BULGARIA CONSULTANCY LTD.  
法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路澳門財富中心5樓B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 49432 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 日月投資貿易有限公司  
葡文 português : COSMOS INVESTIMENTO E COMÉRCIO LDA.  
英文 inglês : COSMOS INVESTMENT & TRADING LTD.  
法人住所 sede : 澳門俾利喇街131號地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 49433 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 日昇環球貿易有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIO MUNDIAL SOL CRESCENTE, LIMITADA  
英文 inglês : SUN RISE WORLDWIDE TRADING LIMITED

法人住所 sede : 澳門東北大馬路267號海濱花園第6座3樓A  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49434 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華美裝飾材料有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環勞動節大馬路御景灣第3座26樓B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49435 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 祥瑞聯合商業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE UNIÃO COMERCIAL XIANGRUI LIMITADA  
英文 inglês : XIANGRUI UNION COMMERCIAL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園紅棉苑7樓W  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49436 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 利捷醫療一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門蓮莖巷9號嘉年大廈地下A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49437 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 頂峰科技工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DE ENGENHARIA P.O.T., LIMITADA  
英文 inglês : TECHNOLOGY ENGINEERING P.O.T. COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門祐漢市場街206—216號美蓮大廈商場B N舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49438 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宜建建築設計有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN E CONSTRUÇÃO IKA LIMITADA  
英文 inglês : IKA DESIGN & CONSTRUCTION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門比厘喇馬忌士街20—28號6號C碼頭  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49439 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 瀛海投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴黎街10—38號誠豐商業中心16樓E室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49440 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 瀛海餐飲管理有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴黎街10—38號誠豐商業中心16樓E室  
資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 49441 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中國澳門海納國際(集團)有限公司  
 葡文 português : CHINA MACAU HAEHNE INTERNACIONAL (GRUPO) LIMITADA  
 英文 inglês : CHINA MACAU HAEHNE INTERNATIONAL (GROUP) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔米尼奧街鴻發花園第2座7樓J座  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49442 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 先鋒節能工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路28號啓基閣18樓I座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49443 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 耀航建築基礎有限公司  
 法人住所 sede : 澳門道咩啤利士里21號美好大廈5樓I座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49444 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 長城煙草科技集團(澳門)有限公司  
 葡文 português : GRUPO GREAT WALL DE TECNOLOGIA DO TABACO (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : GREAT WALL GROUP OF TOBACCO TECHNOLOGY (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅保博士大馬路600E號第一國際商業中心8樓801-802室  
 資本 capital : MOP\$5.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49445 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : I M B 投資管理及業務一人有限公司  
 葡文 português : IMB - INVESTIMENTO, GESTÃO E NEGÓCIO, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : IMB - INVESTMENTS, MANAGEMENT AND BUSINESS LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, Edifício China Law, 21° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49446 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : B M C 商業管理及顧問有限公司  
 葡文 português : BMC - GESTÃO E CONSULTORIA DE NEGÓCIOS, LIMITADA  
 英文 inglês : BMC - BUSINESS MANAGEMENT AND CONSULTING LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, Edifício China Law, 21° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49447 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 銀色項目投資項目有限公司  
 葡文 português : PROJECTOS DE PRATA - INVESTIMENTO E PROJECTOS, LDA.  
 英文 inglês : SILVER PROJECTS - INVESTMENTS AND PROJECTS, LTD.

法人住所 sede : Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 99, Edifício Nam Wah Commercial, 9.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49448 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 合成貿易有限公司  
葡文 português : FUSÃO COMÉRCIO, LIMITADA  
英文 inglês : FUSION TRADING LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, Edifício China Law, 21.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49449 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 至善物業及項目有限公司  
葡文 português : A MELHOR - IMOBILIÁRIO E PROJECTOS, LDA.  
英文 inglês : BEST ONE - REAL ESTATE AND PROJECTS, LTD.  
法人住所 sede : Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 99, Edifício Nam Wah Commercial, 9.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49450 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 匯進投資不動產及項目有限公司  
葡文 português : PRO - INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO E PROJECTOS, LDA.  
英文 inglês : PRO - REAL ESTATE INVESTMENT AND PROJECTS, LTD.  
法人住所 sede : Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 99, Edifício Nam Wah Commercial, 9.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49451 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 美添工程有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS MEI TIM, LIMITADA  
英文 inglês : MEI TIM ENGINEERING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門三層樓街3號三福閣D舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49452 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 晶澳電子照明科技有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE TECNOLOGIA ELECTRÓNICA DE ILUMINAÇÃO CHENG OU, LIMITADA  
英文 inglês : BRILLIANT MACAU LIGHTING ELECTRONIC TECHNOLOGY CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門馬忌士圍29號萬來大廈地下A舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49453 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 恒臻（澳門）投資控股有限公司  
葡文 português : INVESTIMENTO E GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES MACAU HENGZHEN, LDA.  
英文 inglês : MACAO HENGZHEN HOLDING INVESTMENT CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49454 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 力仕高(澳門)有限公司  
 葡文 português : LUXCOAT (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : LUXCOAT (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門板樟堂街16—1號顯利商業中心6樓74室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49455 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 創力項目建築工程有限公司  
 葡文 português : DYNAMIC PROJECTOS CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA LDA.  
 英文 inglês : DYNAMIC PROJECTS CONSTRUCTION ENGINEERING LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔成都街351號濠景花園第31座12樓G座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49456 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : CMA檢定中心(澳門)有限公司  
 葡文 português : CMA LABORATORIOS DE TESTE E CERTIFICACAO (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : CMA TESTING & CERTIFICATION LABORATORIES (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心5樓E座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49457 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 泳泰環保工程有限公司  
 葡文 português : ENGENHARIA DE PROTECÇÃO AMBIENTAL WENG TAI, LDA.  
 英文 inglês : WENG TAI ENVIRONMENTAL PROTECTION ENGINEERING LTD.  
 法人住所 sede : 澳門筷子基和樂坊一街宏德工業大廈第2期6樓E座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49458 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門朗業投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO LONG IP MACAU, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO LONG IP INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔成都街351號濠景花園第31座12樓G座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49459 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 古古科技有限公司  
 葡文 português : GUGU TECNOLOGIA LDA.  
 英文 inglês : GUGU TECHNOLOGY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門連勝街57—57A號泉善樓1樓B室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49460 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 偉龍科技一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬場大馬路2 6 7號百利新邨第3座地下L鋪  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49461 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門嘉鑫實業有限公司  
葡文 português : JIAXIN MACAU COMERCIAL E INDUSTRIAL LDA.  
法人住所 sede : 澳門氹仔柯維納馬路7 8號匯景花園3座1 9樓K  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49462 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門嘉誠實業有限公司  
葡文 português : JIACHENG MACAU COMERCIAL E INDUSTRIAL LDA.  
法人住所 sede : 澳門氹仔柯維納馬路7 8號匯景花園3座1 9樓K  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49463 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門嘉兆實業有限公司  
葡文 português : JIAZHAO MACAU COMERCIAL E INDUSTRIAL LDA.  
法人住所 sede : 澳門氹仔柯維納馬路7 8號匯景花園3座1 9樓K  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49464 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 聯威地產代理一人有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE PROPRIEDADE LUEN WAI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門瘋堂新街1 7—A號聯威大廈地下A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49465 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金海國際高爾夫旅遊有限公司  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路新建業商業中心1 3樓O座  
資本 capital : MOP\$2.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49466 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門佳時代廚房工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門涼水街1 3—A號泉意樓地鋪  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49467 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 欣鑫商貿有限公司  
法人住所 sede : 澳門俾利喇街1 3 7號寶豐工業大廈9樓B座  
資本 capital : MOP\$90.000,00

登記編號 N° do registo: 49468 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 藍海貿易一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路合和工業大廈9樓B室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49469 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 銘穎工程一人有限公司  
 葡文 português : ENGENHARIA MING WING SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : MING WING ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門菜園涌街210號建富新邨安富閣3座5樓T室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49470 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 智庫職業介紹有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA DE EMPREGO THINK TANK, LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街廣發商業中心8樓C座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49471 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 尙品餅家有限公司  
 葡文 português : SIGNATURE PADARIA LIMITADA  
 英文 inglês : SIGNATURE BAKERY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心16樓1602室  
 資本 capital : MOP\$40.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49472 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 維雅逸姿時裝有限公司  
 葡文 português : CALTIFF ROUPA DE MODA LDA.  
 英文 inglês : CALTIFF FASHION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街348號利豐大廈地下Z座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49473 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 滙港裝飾工程有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS DE DECORAÇÃO WU KONG, LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門麻子街30—A號萬新大廈地下B  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49474 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 匯銀通(國際)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE WUI NGAN TUNG (INTERNACIONAL) LIMITADA  
 英文 inglês : WUI NGAN TUNG (INTERNATIONAL) LIMITED



法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 3 1 號南方工業大廈 1 2 樓D座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49475 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門常青藤醫療中心有限公司  
 葡文 português : CENTRO DE MEDICINA HERA MACAU, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO IVY MEDICAL CENTER LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣湖 5 A 地段澳門財富中心 1 2 樓B—C單位  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49476 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 資皓工程有限公司  
 葡文 português : TZHAU ENGENHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : TZHAU ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 2 樓D室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49477 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鑫龍一人有限公司  
 葡文 português : YAM LONG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : YAM LONG COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路 8 1 9 號鴻發花園 3 座 1 8 樓C室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49478 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 宏經緯 (澳門) 一人有限公司  
 葡文 português : CX (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : CX (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路 4 8 號雅廉花園 1 4 樓E座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49479 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 樂爾達德藝術品有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE OBRA DE ARTE ROYAL DAVID LIMITADA  
 英文 inglês : ROYAL DAVID ARTWORK CO., LTD.  
 法人住所 sede : Avenida do Governador Jaime Silvério Marques, No. 348, Jardim Nam Ngon, r/c,  
 Loja AF, em Macau  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49480 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 靜海物業投資有限公司  
 葡文 português : MAR DA TRANQUILIDADE - INVESTIMENTOS IMOBILIÁRIOS, LDA.  
 英文 inglês : SEA OF TRANQUILITY - REAL ESTATE INVESTMENTS, LTD.  
 法人住所 sede : Avenida de Almeida Ribeiro, n° 99, Edifício Nam Wah Commercial, 9° andar, em  
 Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 49481 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金未來物業投資一人有限公司  
葡文 português : FUTURO DOURADO - INVESTIMENTOS IMOBILIÁRIOS, SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.  
英文 inglês : GOLDEN FUTURE - REAL ESTATE INVESTMENTS, LTD.  
法人住所 sede : Avenida de Almeida Ribeiro, n° 99, Edifício Nam Wah Commercial, 9° andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 49482 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 安鼎國際控股集團有限公司  
葡文 português : GRUPO DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES INTERNACIONAIS ANDING LIMITADA  
英文 inglês : ANDING INTERNATIONAL HOLDINGS GROUP LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路105號金龍中心18樓F座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 49483 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 聚彩集團有限公司  
葡文 português : GRAND SPECTRUM GRUPO LIMITADA  
英文 inglês : GRAND SPECTRUM GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 49484 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 深裝總(澳門)建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA SDCIC (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : SDCIC (MACAU) CONSTRUCTION ENGINEERING CO., LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓E座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 49485 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : A M A 電腦學習中心澳門有限公司  
葡文 português : CENTRO DE APRENDIZAGEM EM COMPUTADOR AMA MACAU LDA.  
英文 inglês : AMA COMPUTER LEARNING CENTER, MACAU LTD.  
法人住所 sede : 澳門羅保博士街17-A號皇子商業大廈10樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 49486 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盧榮記有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路178號地下  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 49487 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 洲際都市建築設計及顧問有限公司  
葡文 português : ARQUITECTURA DE DESIGN URBANA E CONSULTORIA JOSEPH GAO LIMITADA  
英文 inglês : JOSEPH GAO URBAN ARCHITECTURE DESIGN & CONSULTANCY LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園第二街海洋花園杏花苑 6 樓 P  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49488 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 恒德國際投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO HANG TAK INTERNACIONAL LDA.  
英文 inglês : HANG TAK INTERNATIONAL INVESTMENT CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門馬統領街 3 2 號廠商會大廈 1 樓 B 室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49489 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新富德集團有限公司  
葡文 português : GRUPO DE NEW FURTHER LIMITADA  
英文 inglês : NEW FURTHER GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門東北大馬路 3 9 7 號金海山花園第 6 座 B 舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49490 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 東東投資發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO TONG TONG LIMITADA  
英文 inglês : TONG TONG INVESTMENT AND DEVELOPMENT CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門永定街 1 1 7 號栢麗花園地下 C 舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49491 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : S I N O 航空服務有限公司  
葡文 português : SERVIÇOS DE AVIAÇÃO SINO, LIMITADA  
英文 inglês : SINO AVIATION SERVICES COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 3 6 號誠豐商業中心 1 7 樓 P 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49492 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門中電國際控股集團有限公司  
法人住所 sede : 澳門冼星海大馬路 8 1 — 1 2 1 號金龍中心 1 8 樓 K 室  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49493 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 尊盛地產投資有限公司  
葡文 português : INVESTIMENTO DE PROPRIEDADE JOHNSON LDA.  
英文 inglês : JOHNSON PROPERTY INVESTMENT CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門連勝馬路 2 8 號 A — B 泉勝軒 2 樓 D 座

資本 capital : MOP\$40.000,00  
登記編號 N° do registo: 49494 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 濠裝工程有限公司  
葡文 português : GRAND TREND ENGENHARIA LIMITADA  
英文 inglês : GRAND TREND ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心K7  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 49495 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 溯原珠寶有限公司  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路26號中福商業中心15樓H座 Avenida Marciano Baptista, No. 26,  
Chong Fok Commercial Centre, 15 andar H, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 49496 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 艾絲美妝有限公司  
葡文 português : A.S BELEZA LDA.  
英文 inglês : A.S BEAUTY LTD.  
法人住所 sede : 澳門渡船街60號明輝大廈地下A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 49497 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 勝豐行投資發展有限公司  
葡文 português : SFH INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO LIMITADA  
英文 inglês : SFH INVESTMENT AND DEVELOPMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場619A—619D澳門金融中心地下Q舖  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 49498 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : 4321 SXP LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路47—53號澳門廣場7樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 49499 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 和記五金一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬場海邊馬路52號新美安大廈第一期地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 49500 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 力晨代駕服務有限公司  
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路御景灣第5座33樓D  
資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo: 49501 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宏利鴻工程 (澳門) 有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA WENG LEI HONG (MACAU) LDA.  
英文 inglês : WENG LEI HONG ENGINEERING (MACAU) CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 1 5 7—1 5 9 號祐強工業大廈 1 0 樓全層  
資本 capital : MOP\$68.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49502 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鼎浩科技有限公司  
葡文 português : TOPGO TECNOLOGIA LIMITADA  
英文 inglês : TOPGO TECHNOLOGY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49503 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 東方玫瑰貿易有限公司  
葡文 português : COMÉRCIO ROSA DO ORIENTE MACAU LIMITADA  
英文 inglês : MACAU ROSE OF THE ORIENT TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業中心第 3 期 3 樓 Z  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49504 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鮮味小食有限公司  
葡文 português : SUPER COMIDA LDA.  
英文 inglês : SUPER FOOD LTD.  
法人住所 sede : 澳門羅白沙街昌明花園金星閣 5 樓 H  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49505 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 南豐建設集團有限公司  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, No. 619, Edif. Centro Comercial Si Toi, 12 andar, sala 1211, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49506 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 兆康水族用品有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ARTIGOS AQUÁRIO SIO HONG, LIMITADA  
英文 inglês : SIO HONG AQUARIUM ARTICLES COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門荷蘭園正街 1 1 3—1 1 5 號荷蘭花園大廈 6 樓 P 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49507 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 萬豐博彩中介人一人有限公司  
 葡文 português : WAN FENG PROMOTOR DE JOGO SOCIEDADE UNIPESOAAL LIMITADA  
 英文 inglês : WAN FENG JUNKET PROMOTER LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈12樓C座 Avenida da Praia Grande, n° 409, Edifício China Law Building, 12° andar C, em Macau  
 資本 capital : MOP\$28.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49508 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 機遇國際發展(澳門)有限公司  
 葡文 português : RIGHT TIME DESENVOLVIMENTO INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : RIGHT TIME INTERNATIONAL DEVELOPMENT (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門西坑街20—22號明珠台第1幢1樓D座  
 資本 capital : MOP\$27.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49509 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 瑞盛記食品有限公司  
 葡文 português : SOI SENG KEI GOURMET LDA.  
 英文 inglês : SOI SENG KEI GOURMET LTD.  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士馬路195號南嶺工業大廈10樓D座  
 資本 capital : MOP\$80.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49510 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 熙濠時裝製服(澳門)有限公司  
 法人住所 sede : 澳門連勝街1D—1E號麗豪大廈地下X座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49511 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 素心(澳門)有限公司  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場207號光輝集團商業大廈19樓Q室  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49512 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 瀚潮環保科技(澳門)有限公司  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場207號光輝集團商業大廈19樓Q座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49513 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門惠春堂製藥有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE FARMACÊUTICA DE MACAU HUICHUN TANG LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO HUICHUN TANG PHARMACEUTICALS CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49514 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金慧醫藥(澳門)有限公司  
葡文 português : JIN HUI FARMACÊUTICA (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : JIN HUI PHARMACEUTICAL (MACAU) CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49515 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鉅誠批發有限公司  
法人住所 sede : 澳門美基街20—A號麗德大廈地下A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49516 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 銀河星級資訊有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場4樓P  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49517 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 嘉茂工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門姑娘街3—E號豐成大廈1樓F  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49518 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 星辰纖髮中心一人有限公司  
葡文 português : CENTRO DE TECELAGEM DE CABELOS SAMSON, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : SAMSON ADD HAIR CENTER, LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔買賣街23號1樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49519 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 茂邦國際有限公司  
葡文 português : FLOURISH STATE INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : FLOURISH STATE INTERNATIONAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336號誠豐商業中心17樓P座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49520 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 嘉信策劃顧問有限公司  
葡文 português : KASHUN PLANEAMENTO E CONSULTADORIA COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : KASHUN PLANNING CONSULTING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場249至263號中百德(中土)大廈5樓J座  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49521 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : G O U V E I A T O M E 投資有限公司  
 葡文 português : GOUVEIA TOMÉ INVESTIMENTOS, LIMITADA  
 英文 inglês : GOUVEIA THOME INVESTMENTS, LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, Edifício China Law, 21° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49522 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : P C M C 一人有限公司  
 葡文 português : PC MC, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : PC - POWER CLEARANCE MC LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, Edifício China Law, 21° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49523 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 宇環鏗有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE U KENG HANG LIMITADA  
 英文 inglês : U KENG HANG COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門巴黎街175號星海豪庭地下A D座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49524 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 立珈出入口一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門氹仔永誠街106號南貴花園第5座5樓S座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49525 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : V I Z I O N 策劃及創新有限公司  
 葡文 português : VIZION - ESTRATÉGIA & INOVAÇÃO, LIMITADA  
 英文 inglês : VIZION -STRATEGY & INNOVATION LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, Edifício China Law, 21° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49526 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 合永泰有限公司  
 葡文 português : HE YONG TAI COMPANHIA LDA.  
 英文 inglês : HE YONG TAI COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門海港街93號國際中心第2座3樓A  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49527 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 景遠國際(澳門)投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL KENG UN (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : KENG UN INTERNATIONAL (MACAO) INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環新街第337號金海山花園第1座地下C舖



資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49528 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華亞管理顧問一人有限公司  
葡文 português : CHINASIA CONSULTORIA DE ADMINISTRAÇÃO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : CHINASIA MANAGEMENT CONSULTING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸高美士街鴻安中心第2座11樓O座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49529 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 精勤物業投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL JENKINS, LIMITADA  
英文 inglês : JENKINS REAL ESTATE INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路567號大西洋銀行大廈閣樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49530 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天雨國際(澳門)有限公司  
葡文 português : RAIN INTERNACIONAIS DE MACAU LIMITADA  
英文 inglês : RAIN INTERNATIONAL (MACAU) LTD.  
法人住所 sede : 澳門關閘馬路8號輝宜大廈地下B座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49531 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 潤杰貿易有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL RUN JIE LIMITADA  
英文 inglês : RUN JIE TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367號京澳大廈16樓A座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49532 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 維C果源有限公司  
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第一街祐佳大廈第1期7樓I座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49533 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 型酒窖有限公司  
葡文 português : MORDEN ADEGA COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : MORDEN WINE CELLAR COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路激成工業中心第1座3樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49534 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 聯豐國際糧油食品(澳門)有限公司  
 葡文 português : LUEN FUNG ALIMENTOS INTERNACIONAIS (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : LUEN FUNG INTERNATIONAL FOODSTUFFS (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門何賢紳士大馬路無門牌澳門批發市場大廈2樓203室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49535 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 時代國際出版社有限公司  
 法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市商業中心1樓B N鋪  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49536 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳人工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門清平直街22號地下  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49537 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 德明貿易(澳門)有限公司  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬場海邊馬路錦繡花園1樓P室  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49538 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : A C H E R O N有限公司  
 葡文 português : ACHERON LIMITADA  
 英文 inglês : ACHERON LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 665, Edifício Great Will, 16° andar, Unidade A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49539 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中山藥房有限公司  
 葡文 português : FARMÁCIA CHONG SAN LDA.  
 英文 inglês : CHONG SAN PHARMACY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路99號雅華閣地下A座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49540 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門富長盛國際集團有限公司  
 葡文 português : GRUPO INTERNACIONAL CHEIO BRILHANTE DE MACAU, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU FULL BRIGHT INTERNATIONAL GROUP, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高美士街14號景秀花園2樓A座  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49541 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 亞瑟國際一人有限公司  
葡文 português : ARTHUR INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : ARTHUR INTERNATIONAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場15樓04室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49542 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 殷隆建築工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門提督馬路18—20號提督半島19樓A  
資本 capital : MOP\$40.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49543 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天域展覽有限公司  
葡文 português : TEAMWORK EXPOSIÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : TEAMWORK EXHIBITION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路15—69號福泰工業大廈15樓A座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49544 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 利高酒店用品有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ARTIGOS HOTELEIROS LEI KOU LDA.  
英文 inglês : LEI KOU HOTEL NECESSITIES COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門風順堂街38號順良大廈地下B座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49545 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 百勝國際貿易有限公司  
葡文 português : PAWIN COMÉRCIO INTERNACIONAL LDA.  
英文 inglês : PAWIN INTERNATIONAL TRADING LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔成都街濠景花園第23座30樓E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49546 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 晨光清潔物業管理有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES E DE LIMPEZA DAWN LIMITADA  
英文 inglês : DAWN CLEANING AND PROPERTY MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路429號南灣商業中心地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49547 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門大洋國際錢幣郵票博覽會有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE EXPOSIÇÃO DE MOEDAS E SELOS MACAU OCEAN INTERNACIONAL, LDA.  
英文 inglês : MACAU OCEAN INTERNATIONAL COIN & STAMP EXPOSITION CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路11號群發花園20樓A座

資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49548 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 恒威家善美中心有限公司  
 葡文 português : CENTRO DE MELHORAMENTO DO LAR B.S.C. LIMITADA  
 英文 inglês : B.S.C. HOME IMPROVEMENT CENTRES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場249號中土大廈15樓J Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 249, Edifício China Civil Plaza, 15° andar, J, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49549 (SO)

#### 破產 falência

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 維澳蓮運公共運輸股份有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE TRANSPORTES PÚBLICOS REOLIAN, S.A.  
 英文 inglês : REOLIAN PUBLIC TRANSPORT COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 258, Edifício Kin Heng Long Plaza, 21° andar E, em Macau  
 資本 capital : MOP\$35.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 34642 (SO)

#### 解散及因完成清算而消滅 dissolução e extinção pelo encerramento de liquidação

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 衛賢專業合夥人風險顧問(澳門)股份有限公司  
 葡文 português : CONSULTADORIA DE RISCO HILL & ASSOCIADOS (MACAU), S.A.  
 英文 inglês : HILL & ASSOCIATES RISK CONSULTING (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 815, Edifício Centro Comercial Talento, 4° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 16097 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 聯發行有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL LUN FAT HÓNG COMPANHIA, LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路94號地下 Estrada Marginal da Ilha Verde, n° 94, r/c, em Macau  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 442 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 黃金世紀國際娛樂有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE INTERNACIONAL DE ENTRETENIMENTO GOLDEN CENTURY, LIMITADA  
 英文 inglês : GOLDEN CENTURY INTERNATIONAL ENTERTAINMENT LIMITED  
 法人住所 sede : Estrada do Governador Albano de Oliveira, n° 142, Hotel Grandview, 1° andar, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 22684 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 浩翔體育有限公司  
 葡文 português : RLEX DESPORTO LDA.  
 英文 inglês : RLEX SPORT CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門阿宋生圍6號永富樓1樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 38353 (SO)

商業名稱 Firma  
 羅馬拼音 romanização: ON POU FAT CHIN IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E FOMENTO PREDIAL ON POU, LIMITADA  
 英文 inglês : ON POU INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Rua da Felicidade, n.º 74, Edifício Vodatel, r/c, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 12269 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 育龍一人有限公司  
 葡文 português : GROW DRAGON, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : GROW DRAGON LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A-301號友邦廣場15樓04室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 33120 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天下數碼傳訊有限公司  
 葡文 português : TENKA MÉDIA DIGITAL LIMITADA  
 英文 inglês : TENKA DIGITAL MEDIA LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心16樓B  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 45835 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : L I S L E & T O N G 保安顧問有限公司  
 葡文 português : CONSULTADORIA DE SEGURANÇA LISLE & TONG LIMITADA  
 英文 inglês : LISLE & TONG SECURITY CONSULTING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路763號聯邦大廈8樓D座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 39781 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 禮士頓工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA KNIGHTSTONE, LIMITADA  
 英文 inglês : KNIGHTSTONE ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367號京澳商業大廈16樓A座 Avenida da Praia Grande, n.º 367, Keng Ou Commercial Building, 16.º andar A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 17074 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門鳳凰新媒體集團有限公司  
 葡文 português : NOVA MEDIA FENIX MACAU GRUPO LIMITADA

英文 inglês : MACAO NEW PHOENIX NEW MEDIA GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門卜圍1—B號永強大廈地下A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38364 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 大地一人有限公司  
 葡文 português : DAICHI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : DAICHI LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場15樓04室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 43209 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : N T計劃一人有限公司  
 葡文 português : PLANEAMENTO NT SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : NT PLANNING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場15樓04室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 42033 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 加正國際貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIALIZAÇÃO INTERNACIONAL JIA ZHENG LIMITADA  
 英文 inglês : JIA ZHENG INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街147號七喜大廈1樓D座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40399 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 清林貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO CHEN LAM LDA.  
 英文 inglês : CHEN LAM TRADING COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場159—207號光輝集團商業大廈21樓I室  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40870 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 灝景貿易有限公司  
 葡文 português : HOU KING (MACAU) AGÊNCIA COMERCIAL, LIMITADA  
 英文 inglês : HOU KING (MACAO) TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路45號保利達中心4樓N座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 15274 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 同人貿易有限公司  
 葡文 português : EMPRESA DE COMÉRCIO TONG IAN, LDA.  
 英文 inglês : TONG IAN TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場20樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 34843 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 永富酒業有限公司  
葡文 português : EVERWISE - VINHOS, LIMITADA  
英文 inglês : EVERWISE WINE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路25號互助會大廈5樓37室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 25840 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 焯潤貿易(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO VAI ION (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : VAI ION (MACAU) TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門福隆新街29號地下 Rua da Felecidade, n.º 29, r/c, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35827 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 潤豐貿易有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL RUN FENG LIMITADA  
英文 inglês : RUN FENG TRADING LTD.  
法人住所 sede : 澳門水坑尾街銀輝大廈第2座8樓H  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 24804 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華創興投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO WA CHONG HENG LIMITADA  
英文 inglês : WA CHONG HENG INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門水坑尾街151號銀輝大廈2座8樓H  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 29298 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 綠竹有限公司  
葡文 português : GREEN BAMBOO LIMITADA  
英文 inglês : GREEN BAMBOO LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A-301號友邦廣場15樓04室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 41654 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 彩星國際有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL COLORSTARS LIMITADA  
英文 inglês : COLORSTARS INTERNATIONAL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心12樓D  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 41992 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 開心天地有限公司  
 羅馬拼音 romanização: HOI SAM TIN TEI IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : PARQUE DIVERSÕES MARAVILHOSA COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : WONDERLAND COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Rua Francisco Xavier Pereira, n° 110, edifício "Yuet Wah Plaza", Cave, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 8429 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 倍利德裝飾工程材料(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE MATERIAIS DE DECORAÇÃO ENGENHARIA BELINDA (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : MATERIALS OF DECORATION ENGINEERING BELINDA (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔嘉樂庇總督馬路茵景園第1幢11樓E座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28408 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 泛澳培訓網絡有限公司  
 葡文 português : REDE DE FORMAÇÃO PAN-MACAU LDA.  
 英文 inglês : PAN-MACAU TRAINING NETWORK LTD.  
 法人住所 sede : 澳門下環街6-6B號福興大廈地下A舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 44432 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 智叻教育有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE EDUCAÇÃO BRAIN UP LDA.  
 英文 inglês : BRAIN UP EDUCATION COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門水坑尾街200-230號婦聯大廈6樓O室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47771 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新景工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA SAN JING, LDA.  
 英文 inglês : SAN JING ENGINEERING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門高美士街32C-32D號景秀花園1樓D2 Rua de Luis Gonzaga Gomes, s/n, Edifício King Xiu Garden, n°s 32C-32D, 1° andar D2, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 24539 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中宇林業發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO E SILVICULTURA CENTRAL UNIVERSE LIMITADA  
 英文 inglês : CENTRAL UNIVERSE FORESTRY AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場159-207號光輝商業中心19樓E座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 36945 (SO)

商業名稱 Firma



中文 chinês : 澳門泊非克貿易有限公司  
 葡文 português : PERFECT COMÉRCIO (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : PERFECT TRADE (MACAO) CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 5 號中國法律大廈 2 4 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 24833 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 漢龍(南美)礦業有限公司  
 葡文 português : HANLONG (AMÉRICA DO SUL) MINAS LIMITADA  
 英文 inglês : HANLONG (SOUTH AMERICA) MINING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 0 2 A – 2 4 6 號澳門金融中心 1 6 樓 H 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 44687 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳連顧問有限公司  
 葡文 português : CONSULTORES LÓTUS LDA.  
 英文 inglês : LOTUS CONSULTANTS LTD.  
 法人住所 sede : Rua de Londres, n.º 106, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 18707 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 加林投資發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO JIA LIN LIMITADA  
 英文 inglês : JIA LIN INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 5 9 – 2 0 7 號光輝商業中心 1 9 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 36571 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 太林木業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE MADEIRA TAI LIN LIMITADA  
 英文 inglês : TAI LIN WOOD COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門約翰四世大馬路 2 4 – 2 8 號金來大廈 3 樓 O 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 33917 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 協高一人有限公司  
 葡文 português : EVERGOAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : EVERGOAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 號京澳商業大廈 1 6 樓 A Avenida da Praia Grande, n.º 367, Edifício Comercial Keng Ou, 16.º andar A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 29028 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鼎峯有限公司  
 葡文 português : TOP PEAK LIMITADA

英文 inglês : TOP PEAK LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路201至207號泉福工業大廈4樓G座 Avenida Venceslau de  
 Morais, n.ºs 201 a 207, Edifício Industrial Chun Fok, 4.º andar G, em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 36331 (SO)

商業名稱 Firma  
 羅馬拼音 romanização: CHONG LOI HIP HONG (LUN HAP) WAN SU IAO HAN KONG SI  
 葡文 português : AGÊNCIA DE TRANSPORTES MCTS - HIP HONG (UNIÃO), LIMITADA  
 法人住所 sede : Rua de Nagasaki, s/n.º, Edifício Xinhua, 9.º andar  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 13395 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金輝煌貿易一人有限公司  
 葡文 português : KAM FAIR IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : KAM FAIR TRADING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓E座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 41378 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 美的唯一有限公司  
 葡文 português : ONE BEAUTY LDA.  
 英文 inglês : ONE BEAUTY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門筷子基南街442號綠楊花園第3座地下Y舖  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 39516 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : C S T S A (澳門) 有限公司  
 葡文 português : CSTSA (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : CSTSA (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路815號才能商業中心四樓 Avenida da Praia Grande, n.º 815,  
 Edifício Centro Comercial Talento, 4.º andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 17308 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華南數字設備有限公司  
 葡文 português : SOUTH CHINA DIGITAL EQUIPAMENTO COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : SOUTH CHINA DIGITAL EQUIPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路43至53—A號澳門廣場19樓N座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 31064 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門簡單數字有限公司  
 葡文 português : MACAU SIMPLES NUMERO, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO SIMPLE NUMBER COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路315號南粵商業中心5樓

資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 25418 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 南方新環境發展研究中心有限公司  
 葡文 português : INSTITUTO DE DESENVOLVIMENTO DE NOVO MEIO-AMBIENTE NAM FONG LIMITADA  
 英文 inglês : NAM FONG NEW ENVIRONMENT R & D INSTITUTE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路 1 0 2 3 號南方大廈 4 樓 F  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 29805 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 聯記國際 (澳門) 運輸有限公司  
 葡文 português : LUEN KEE INTERNACIONAL (MACAU) TRANSPORTE, LIMITADA  
 英文 inglês : LUEN KEE INTERNATIONAL (MACAU) TRANSPORTATION, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路 4 5 號保利達工業中心 6 樓 I Estrada Marginal da Areia Preta, n.º 45, Centro Polytex, 6.º andar I, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 22416 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金暉工藝有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ARTESANATO KAM FAI, LIMITADA  
 英文 inglês : KAM FAI ARTS & CRAFTS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Nordeste, 493, Edifício Polytec Garden, Bloco 3, 20.º andar U, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 13733 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 杰豪實業控股 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : GIHO INDUSTRIAL E COMERCIAL DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : GIHO INDUSTRIAL AND COMMERCIAL HOLDING (MACAU) CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40728 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 誠昌裝飾工程有限公司  
 葡文 português : OBRAS DE DECORAÇÃO SHING CHEONG, LIMITADA  
 英文 inglês : SHING CHEONG DECORATION & ENGINEERING CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門美的路主教街 1 7 號美景台第 4 座 1 樓 N Rua do Bispo Medeiros, n.º 17, Mei Keng Terrace, 1.º andar N, em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 41789 (SO)

常設代表處之設立 criação de representação permanente

商業名稱 Firma  
 葡文 português : MARKS AND SPENCER (ASIA PACIFIC) LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, Edifício China Law, 16.º andar B67, em Macau  
 資本 capital : MOP\$350.000,00

登記編號 N° do registo: 49365 (SO)

法人住所之變更 mudança de sede

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 東星國際發展集團有限公司  
 葡文 português : GRUPO DE DESENVOLVIMENTO INTERNACIONAL ORIENTE ESTRELA LIMITADA  
 英文 inglês : EAST STAR INTERNATIONAL DEVELOPMENT GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門皇朝宋玉生廣場2 5 8號建興隆廣場9樓Q座  
 資本 capital : MOP\$80.000,00  
 登記編號 N° do registo: 42674 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 三一工程(澳門)有限公司  
 葡文 português : CRM ENGENHARIA (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : CRM ENGINEERING SERVICES (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 258, Edifício Kin Heng Long Plaza, 11° andar  
 A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 29418 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 四葉系一人有限公司  
 葡文 português : CLOVER SYSTEMS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : CLOVER SYSTEMS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環看台街3 0 5至3 1 1號翡翠廣場第1、2、3、4座地下A K座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40866 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : NEW BRIDGE顧問一人有限公司  
 葡文 português : PONTE NOVO CONSULTADORIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : NEW BRIDGE CONSULTING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環看台街3 0 5至3 1 1號翡翠廣場第1、2、3、4座地下A K座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 43576 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : FIRST MODERATION一人有限公司  
 葡文 português : PRIMEIRA MODERAÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : FIRST MODERATION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環看台街3 0 5至3 1 1號翡翠廣場第1、2、3、4座地下A K座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 43463 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : TORTUE管理一人有限公司  
 葡文 português : ADMINISTRAÇÃO TORTUE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : TORTUE MANAGEMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環看台街3 0 5至3 1 1號翡翠廣場第1、2、3、4座地下A K座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 46813 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 夢比優斯一人有限公司  
葡文 português : MEBIUS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : MEBIUS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環看台街305至311號翡翠廣場第1、2、3、4座地下AK座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 43464 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : LAND-G (澳門) 集團有限公司  
葡文 português : LAND-G (MACAU) GRUPO LIMITADA  
英文 inglês : LAND-G (MACAO) GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心19樓J座  
資本 capital : MOP\$10.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40691 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : REACH有限公司  
葡文 português : REACH MACAU LIMITADA  
英文 inglês : REACH MACAU LIMITED  
法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, FIT Centre, 5.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38853 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 嘉順安建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA GRAND SUN ON, LIMITADA  
英文 inglês : GRAND SUN ON CONSTRUCTION ENGINEERING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門涌河新街裕華大廈第5座地下D舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 42917 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : VPROPERTY有限公司  
葡文 português : VPROPERTY LIMITADA  
英文 inglês : VPROPERTY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, Edifício China Law, 21.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28497 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 日麗旅行社有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS IAT LAI, LIMITADA  
英文 inglês : IAT LAI TRAVEL AGENCY, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336—342號誠豐商業中心5樓I座  
資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 48583 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : AMIGA 控股有限公司  
 葡文 português : GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES AMIGA LIMITADA  
 英文 inglês : AMIGA HOLDINGS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門道咩啤利士里 2 1 — C 號容都大廈地下 B 舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 45882 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : UMP 集團 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA GRUPO UMP (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : UMP HOLDINGS (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 5 號中國法律大廈 1 4 樓 A, B 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 26794 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 粵澳人力資源有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE RECURSOS HUMANOS UT OU, LIMITADA  
 英文 inglês : UT OU HUMAN RESOURCES CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 5 9 — 2 0 7 號光輝商業中心 1 3 樓 H 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 48406 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 南澳物業管理有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES NAM OU, LIMITADA  
 英文 inglês : NAM OU PROPERTIES MANAGEMENT COMPANY, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 6 2 號中央商業中心 6 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 12639 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新羅白濟有限公司  
 葡文 português : SILLA BAEKJE LIMITADA  
 英文 inglês : SILLA BAEKJE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 1 6 9 號聯昌大廈 8 / A  
 資本 capital : MOP\$90.000,00  
 登記編號 N° do registo: 48591 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門光華科技傳媒顧問有限公司  
 葡文 português : CONSULTORIA DE MÉDIA E TECNOLOGIA KWONG WA (MACAU) LDA.  
 英文 inglês : KWONG WA (MACAU) TECHNOLOGY MEDIA CONSULTING CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門沙欄仔街 3 7 號 A 海威大廈 B 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47553 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 國興五金塑料有限公司  
 法人住所 sede : 澳門筷子基南街 7 4 號多寶花園聚寶閣地下 N

資本 capital : MOP\$125.000,00  
登記編號 N.º do registo: 24677 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金利豐亞洲有限公司  
葡文 português : LUCKY HARVEST ASIA LIMITADA  
英文 inglês : LUCKY HARVEST ASIA LIMITED  
法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 1 樓 K 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 39006 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 雪域有限公司  
葡文 português : COMPANHIA SNOW ZONE LIMITADA  
英文 inglês : SNOW ZONE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路 S / N 新城市商業中心 1 樓 H  
資本 capital : MOP\$40.000,00  
登記編號 N.º do registo: 48049 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中旋有限公司  
葡文 português : LIFESTYLE DG LIMITADA  
英文 inglês : DG LIFESTYLE STORE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔威尼斯人渡假村酒店大運河購物中心 2 1 0 9 & 2 1 1 1 號舖 Estrada da Baía Nossa Senhora da Esperança, Shop 2109 & 2111, The Grand Canal Shoppes, The Venetian Macao Resort Hotel, Taipa, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28905 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 恒富貿易有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL HARMFULL, LIMITADA  
英文 inglês : HARMFULL TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 2 樓 D 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 23558 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中星國旅旅行社有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO ESTRELA DE CHINA, LDA.  
英文 inglês : CHINA STAR TRAVEL AGENCY LTD.  
法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路 2 0 1 號新建業商業中心 8 樓 N  
資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 43431 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盛嵐工程貿易有限公司  
葡文 português : ENGENHARIA E COMÉRCIO SENG LAM LDA.  
英文 inglês : SHENG LAN ENGINEERING & TRADING COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門木瓜圍 1 0 – 1 6 A 號穎豐大廈 2 樓 F 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 37879 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中意置業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL MID-ESTEEM LIMITADA  
 英文 inglês : MID-ESTEEM REALTY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路815號才能商業中心19樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 23535 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 安妮斯(澳門)有限公司  
 葡文 português : ONXY (MACAU) LDA.  
 英文 inglês : ONXY (MACAU) CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門沙欄仔街37A海威大廈地下B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 45918 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 光輝行地產物業管理有限公司  
 羅馬拼音 romanização: KUONG FAI HONG TEI CHAN MAT IP KUN LEI IAU HAN KONG SI  
 葡文 português : FOMENTO PREDIAL E ADMINISTRAÇÃO DE BENS KUONG FAI HONG, LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心19樓A  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 1844 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : ORIGAMI 集團商業管理有限公司  
 葡文 português : ORIGAMI GRUPO DE GESTÃO DE NEGÓCIOS, LDA.  
 英文 inglês : ORIGAMI GROUP BUSINESS MANAGEMENT LTD.  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 599, Edifício Comercial Rodrigues, 12° andar B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 45064 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 君和投資股份有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO KUAN WO , S.A.  
 英文 inglês : KUAN WO INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : Rua da Doca dos Holandeses, n°s 6-8, Edifício Oceano Industrial, Bloco I, 8° andar H, em Macau  
 資本 capital : MOP\$10.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 44533 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 帝國自動系統澳門有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE SISTEMA AUTÓMATO EMPIRE (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : EMPIRE AUTOMATION (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n°s 251A-301, Edifício AIA, 20° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 21268 (SO)



商業名稱 Firma  
中文 chinês : 碧海澳門一人有限公司  
葡文 português : BLUE MARINE MACAU, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : BLUE MARINE MACAU COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路763號聯邦大廈8樓D座 Avenida da Praia Grande, n.º 763, Lun Pong, 8.º andar D, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 46382 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 湯武士世寶澳門有限公司  
葡文 português : TSJ MACAU LIMITADA  
英文 inglês : TSJ MACAU LTD.  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街126號怡德商業中心5樓B室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40953 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 港日電梯(澳門)有限公司  
葡文 português : GONG JAT ELEVADOR LIMITADA  
英文 inglês : GONG JAT ELEVATOR (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路南方花園第13座地下B舖  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30929 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 輝源節能科技(澳門)有限公司  
葡文 português : TECNOLOGIA DE CONSERVAÇÃO DE ENERGIA FAI YUEN (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : FAI YUEN ENERGY-SAVING TECHNOLOGY (MACAU) CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路南方花園第13座地下B舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38852 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 迪華思設備有限公司  
葡文 português : DE VICES EQUIPAMENTO LIMITADA  
英文 inglês : DE VICES EQUIPMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路友邦廣場20樓 Avenida Comercial de Macau, 251A-301, AIA Tower, 20/FL, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47927 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 先科數碼文儀器材有限公司  
葡文 português : MÁQUINAS DIGITAIS AVANÇADAS LDA.  
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路60-62號中央商業中心1樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 17237 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 泓發建築工程有限公司

葡文 português : CONSTRUÇÃO WANG FAT, LIMITADA  
 英文 inglês : WANG FAT CONSTRUCTION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場336—342號誠豐商業中心8樓M·N座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 336-342, Centro Comercial Cheng Feng, 8.º andar M, N, em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 25311 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 輝煌五金建材一人有限公司  
 葡文 português : FAI WONG FERRAGENS E MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : FAI WONG HARDWARE AND BUILDING MATERIALS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路93號百利寶花園22樓C座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 41399 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 迅興建築有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO SHUN HENG, LIMITADA  
 英文 inglês : SHUN HENG CONSTRUCTION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新馬路296號大豐銀行7樓707室 Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 296, Edifício Banco Tai Fung, 7.º andar, Sala 707, em Macau  
 資本 capital : MOP\$2.000.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 2534 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 山泉塑膠澳門離岸商業服務有限公司  
 葡文 português : MOUNTAIN SPRING PLÁSTICOS COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : MOUNTAIN SPRING PLASTICS MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街230—246號澳門金融中心9樓D座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 22570 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 維思科技有限公司  
 葡文 português : VASTCOM TECNOLOGIA LIMITADA  
 英文 inglês : VASTCOM TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301友邦廣場20樓 Avenida Comercial de Macau, 251A-301, AIA Tower, 20 Fl., em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 35676 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 器德師澳門有限公司  
 葡文 português : QUIDGEST MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : QUIDGEST MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路43—53A號澳門廣場7樓 Avenida Infante D. Henrique, n.ºs 43-53A, Edifício The Macau Square, 7.º andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 42330 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 莉莊有限公司  
葡文 português : LE DONG LIMITADA  
英文 inglês : LE DONG LIMITED  
法人住所 sede : 澳門西灣民國大馬路4—B號地下D, E, F座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 48369 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 佳爵飲食有限公司  
葡文 português : PEERAGE RESTAURAÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : PEERAGE CATERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門和樂坊一街61—71號宏泰工業大廈6樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33619 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : E·A一人有限公司  
葡文 português : ASIA ORIENTAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : E.A COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環看台街305至311號翡翠廣場第1、2、3、4座地下AK座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 45536 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新浚電腦軟件有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場東南亞商業中心7樓F室  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 41518 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 佳濠餐飲管理集團有限公司  
法人住所 sede : 澳門和樂坊一街61—71號宏泰工業大廈6樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 43425 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 恒美物業管理有限公司  
葡文 português : PERPETUAL RELIANCE - COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES LIMITADA  
英文 inglês : PERPETUAL RELIANCE HOUSING MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門青洲大馬路515號美居廣場第2期第1座永勝閣, 第2座新勝閣1樓B及Y座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 26624 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 力生環球(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA NIC SANG GLOBAL (MACAU) LDA.  
英文 inglês : NIC SANG GLOBAL (MACAU) LTD.  
法人住所 sede : 澳門黑沙環漁翁街200號海洋工業中心第2期9樓E—F座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 37069 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門易易易國際投資發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO MACAU 222 INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU 222 INTERNATIONAL INVESTMENT, DEVELOPMENT CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路44—F號利豐閣, 利添閣, 利盛閣地下B H座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 31376 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門耀華鋁質工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門北京街230—246號澳門金融中心5樓I C座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 37818 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 奧昌建築工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門北京街230—246號澳門金融中心5樓I C座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 31512 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 暢榮澳門離岸商業服務有限公司  
 葡文 português : WAY SUCCESS COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : WAY SUCCESS MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街112—A至136號怡德商業中心12樓F座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 18445 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 永順投資發展有限公司  
 葡文 português : WENG SON - INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO, LDA.  
 英文 inglês : WENG SON INVESTMENT & DEVELOPMENT LTD.  
 法人住所 sede : 澳門羅馬街253號恆基花園地下X座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 20276 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 恒輝節能工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門青草街34號泉德樓地下A舖  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 34378 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 南粵運輸貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TRANSPORTES E IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO NAM YUE, LIMITADA  
 英文 inglês : NAM YUE TRANSPORT AND TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門路環石排灣馬路962號安順大廈2樓  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 2594 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : SINO DREAM (澳門) 有限公司  
葡文 português : SINO DREAM (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : SINO DREAM (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 5 樓 C 1 7 座 Avenida da Praia Grande, n.º 429, Edifício Nam Van Commercial Center, 5/Fl., Unit C17, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35068 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 檀香山企業有限公司  
羅馬拼音 romanização: TAN HEONG SAN KEI IP IA O HAN CONG SI  
葡文 português : TAN HEONG SAN - IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO, LIMITADA  
英文 inglês : TAN HEONG SAN ENTERPRISE, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門工業園北街檀香山中心地下 1 至 3 樓  
資本 capital : MOP\$10.000,00  
登記編號 N.º do registo: 12696 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 嘉明賓館有限公司  
葡文 português : PENSÃO CARMEN, LIMITADA  
英文 inglês : HOSTEL CARMEN LIMITED  
法人住所 sede : 澳門工業園北街檀香山中心地下 1 至 3 樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 43287 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 噢酒店有限公司  
葡文 português : UNG HOTÉIS, LIMITADA  
英文 inglês : UNG HOTELS, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門工業園北街檀香山中心地下 1 至 3 樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40989 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華想建築一人有限公司  
葡文 português : WAH SHEUNG CONSTRUÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : WAH SHEUNG CONSTRUCTION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 1 3 5 號保利達花園第 6 座 3 0 樓 A R 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 48443 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 保富建築一人有限公司  
葡文 português : SURE RICH CONSTRUÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : SURE RICH CONSTRUCTION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門東北大馬路海名居第 5 座 3 0 樓 Y 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 48442 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 智成發展有限公司  
 葡文 português : GOOD FUTURE DESENVOLVIMENTO COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : GOOD FUTURE DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336—342號誠豐商業中心10樓N座  
 資本 capital : MOP\$50,000,00  
 登記編號 N° do registo: 28225 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 盛豐(國際)工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA ENGENHARIA FULL WIN INTERNACIONAL, LIMITADA  
 英文 inglês : FULL WIN INTERNATIONAL ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心8樓G室  
 資本 capital : MOP\$25,000,00  
 登記編號 N° do registo: 29812 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 駿日顧問(澳門)有限公司  
 葡文 português : SA CONSULTADORIA (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : SA CONSULTING (MACAU) LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路599號羅德禮商業大廈8樓D座 Avenida da Praia Grande, n° 599,   
 Édifício Comercial Rodrigues, 8° andar D, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25,000,00  
 登記編號 N° do registo: 35419 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 馬達高貿易有限公司  
 葡文 português : MATACO COMERCIAL COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : MATACO TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街1至3號國際銀行大廈19樓1909室  
 資本 capital : MOP\$100,000,00  
 登記編號 N° do registo: 40354 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 積達廣告策劃有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE PLANEJAMENTO E PUBLICIDADE CHATER LIMITADA  
 英文 inglês : CHATER ADVERTISING PLANNING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路195號南嶺工業大廈4樓J  
 資本 capital : MOP\$25,000,00  
 登記編號 N° do registo: 47527 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 積達資訊科技有限公司  
 葡文 português : CHATER TECNOLOGIA DA INFORMAÇÃO LIMITADA  
 英文 inglês : CHATER INFORMATION TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路195號南嶺工業大廈4樓J  
 資本 capital : MOP\$25,000,00  
 登記編號 N° do registo: 44663 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 寶正珍文化藝術有限公司  
 葡文 português : BAO É JANE CULTURA E ARTES LIMITADA

英文 inglês : BAO IS JANE CULTURE AND ARTS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門大三巴街4 4 – 4 4 – B號普慶大廈地下L  
資本 capital : MOP\$80.000,00  
登記編號 N.º do registo: 45150 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 置安心地產有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE PROPRIEDADE DREAMHOUSE LIMITADA  
英文 inglês : DREAMHOUSE PROPERTY CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路1 5 – 6 9號福泰工業大廈1 5樓A  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47641 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : L X I I I 酒店管理一人有限公司  
葡文 português : LXIII GESTÃO DE HOTÉIS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : LXIII HOTEL MANAGEMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心2 0樓F室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 46468 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新聯生酒店有限公司  
葡文 português : HOTEL NOVA CONCÓRDIA, LIMITADA  
英文 inglês : NEW CONCORDIA HOTEL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心2 0樓F室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33109 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : L X I I I 娛樂一人有限公司  
葡文 português : LXIII ENTRETENIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : LXIII ENTERTAINMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心2 0樓F室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 46557 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 路易十三集團(澳門)有限公司  
葡文 português : LOUIS XIII GRUPO (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : LOUIS XIII GROUP (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心2 0樓F室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 46925 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 路易十三集團(澳門)有限公司  
葡文 português : LOUIS XIII GRUPO (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : LOUIS XIII GROUP (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心2 0樓F室  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 46925 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門朗盈房地產發展有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO E FOMENTO PREDIAL MACAU ONSHINE, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU ONSHINE PROPERTY DEVELOPMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈11樓  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 25635 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 維朗一人有限公司  
 葡文 português : WEBLOC SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : WEBLOC LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環看台街305至311號翡翠廣場(第1、2、3、4座)地下AK座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 36085 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 路易十三管理一人有限公司  
 葡文 português : LOUIS XIII GESTÃO, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : LOUIS XIII MANAGEMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門蘇亞里斯博士大馬路澳門財富中心20樓F室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 45914 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新益冷氣工程有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA AR-CONDICIONADO SAN YIK, LIMITADA  
 英文 inglês : SAN YIK AIR CONDITIONING ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心16樓D—E Alameda Dr. Carlos  
 D'Assumpção, n° 180, Edifício Tong Nam Ah Centro Comercial, 16° andar D-E, em  
 Macau  
 資本 capital : MOP\$80.000,00  
 登記編號 N° do registo: 5588 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 葆力(國際)有限公司  
 葡文 português : T & D (INT'L) COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : T & D (INT'L) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場255號中土大廈14樓P座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 42808 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : VI DEA 有限公司  
 葡文 português : VI DEA LIMITADA  
 英文 inglês : VI DEA LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門栢林街102號大豐廣場翠豐閣3Y  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 44452 (SO)



商業名稱 Firma  
中文 chinês : 太陽城博彩中介一人有限公司  
葡文 português : SUN CITY PROMOÇÃO DE JOGOS - SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : SUN CITY GAMING PROMOTION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 1 2 樓 N—P 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38361 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 辰通貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO SENTOSA, LIMITADA  
英文 inglês : SENTOSA TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔盧廉若馬路盈翠山莊 B 座 6 G  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 45771 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 高森貿易有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL GOSHEN LIMITADA  
英文 inglês : GOSHEN TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門製造廠巷 1 7 號信興大廈地下 N 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 43291 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 瑞峰 (澳門) 保安有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE SEGURANÇA RUI FENG (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : RUI FENG (MACAU) SECURITY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 E 座  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 36662 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 協進工程有限公司  
葡文 português : HIP CHUN ENGENHARIA LIMITADA  
英文 inglês : HIP CHUN ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環永康街 5 0 號 D 康樂新村樂康樓地下 A B 舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 48721 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 譽豐工程有限公司  
葡文 português : YU FUNG ENGENHARIA LIMITADA  
英文 inglês : YU FUNG ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環永康街 5 0 號 D 康樂新村樂康樓地下 A B 舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 48334 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 美諾澳門一人有限公司  
葡文 português : MIELE MACAU SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : MIELE MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路815號才能商業中心4樓  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47171 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 先科環保科技有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DE PROTECÇÃO AMBIENTAL ADVANCE LDA.  
 英文 inglês : ADVANCE ENVIRONMENTAL PROTECTION TECHNOLOGY CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路60—62號中央商業中心1樓A—B  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 37142 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天佑城投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO LUCKY CITY LIMITADA  
 英文 inglês : LUCKY CITY INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門水坑尾街117號美美大廈14樓A座 Rua de Campo, n° 117, Edifício Mei Mei, 14° andar A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49123 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 順達電單車汽車駕駛學校有限公司  
 葡文 português : ESCOLA DE CONDUÇÃO DE MOTOCICLOS E AUTOMÓVEIS SON TAT LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門永安街77號南暉大廈第2座地下J座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 39356 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 一本水果專賣店有限公司  
 葡文 português : LOJA DE ESPECIALIDADE DE FRUTAS ICHIMOTO, LIMITADA  
 英文 inglês : ICHIMOTO FRUIT SPECIALTY STORE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路315—365號富達花園地下T座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49064 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 寶力機械(澳門離岸商業服務)有限公司  
 葡文 português : PRO-TECHNIC MAQUINARIA (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : PRO-TECHNIC MACHINERY (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路43—53A澳門廣場9樓N室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 25214 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 東業貿易有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIO TONG IP, LIMITADA  
 英文 inglês : BRUCE TRADE CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心5樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 29282 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 力圖 I I 物業投資有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO PREDIAL LEK TOU - II, LIMITADA  
英文 inglês : LEK TOU - II REAL ESTATE INVESTMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : Avenida da Amizade, n.º 555, Edifício Macau Landmark, 23.º andar, sala 2303, em Macau  
資本 capital : MOP\$40.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30617 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 力圖 I 物業投資有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO PREDIAL LEK TOU - I, LIMITADA  
英文 inglês : LEK TOU - I REAL ESTATE INVESTMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : Avenida da Amizade, n.º 555, Edifício Macau Landmark, 23.º andar, sala 2304, em Macau  
資本 capital : MOP\$40.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30618 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 上品廣告策劃有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE PUBLICIDADE FOLIO LDA.  
英文 inglês : FOLIO ADVERTISING CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 2 樓 I 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30462 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 先鋒建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO CIVIL E ENGENHARIA XIAN FENG, LIMITADA  
英文 inglês : XIAN FENG ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 4 至 2 6 號中福商業中心 9 樓 H 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28117 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 泛泰國際有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE PACIFIC INDEX INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : PACIFIC INDEX INTERNATIONAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 第一國際商業中心 1 3 樓 1 3 0 3 室 Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 600E, Edifício First International Commercial Center, 13.º andar, C1303, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 17153 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 殿堂地產中介有限公司  
法人住所 sede : 澳門青草街 1 6 號晶品二地下 C 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 48865 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 博匯國際展覽(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE EXPOSIÇÃO INTERNACIONAL BESTWAY (MACAU) LDA.  
 英文 inglês : BESTWAY INTERNATIONAL EXHIBITION (MACAO) LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 5 8號建興龍廣場1 3樓Q座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 25432 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 佳力物業投資有限公司  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路7 6 2號中華廣場1 8樓M座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 39988 (SO)

商業名稱 Firma  
 葡文 português : CHISON LDA.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場4 1 1號皇朝廣場1 9樓F座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°  
 411, Edifício Dynasty Plaza, 19° andar F, em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 41681 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 展浩置業一人有限公司  
 葡文 português : CHIN HOU FOMENTO PREDIAL SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : CHIN HOU REAL ESTATE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街太子花城麗新閣6樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 45565 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 聯業管理有限公司  
 法人住所 sede : 澳門比厘喇馬忌士街4 5 — 4 7號源威大廈1樓C座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 25742 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 宗華(澳門)美食有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMIDA CHONG WA (MACAU) LDA.  
 英文 inglês : CHONG WA (MACAO) FOODS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高樓街3 5 A樂高大廈地下B  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 19052 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 合眾專訊系統及顧問(澳門)有限公司  
 葡文 português : CONSULTORIA E SISTEMAS PERITO ALLIANCE (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : EXPERT ALLIANCE SYSTEMS & CONSULTANCY (MACAU) CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路4 1號激成工業中心第3期1 0樓S座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38920 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新銀河名車有限公司  
葡文 português : NEW GALAXY AUTOMÓVEIS LIMITADA  
英文 inglês : NEW GALAXY MOTORS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 1 1 0 至 1 1 4 號保利達工業中心地下 F 座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 44399 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 珠海東方重工（澳門）有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INDÚSTRIA PESADA ORIENTE ZHUHAI (MACAU) LDA.  
英文 inglês : ZHUHAI EASTERN HEAVY INDUSTRY (MACAU) CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉格街 8 5 C 號南新花園第 5 座 1 0 樓 C 室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 43980 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 誠志通（澳門）發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO CHENG ZHI TONG (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : CHENG ZHI TONG (MACAU) DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 1 1 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$40.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47709 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 利誠裝修工程有限公司  
葡文 português : OBRAS DE DECORAÇÃO AMAZING, LDA.  
英文 inglês : AMAZING DECORATION ENGINEERING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門田畔街 2 2 A – 2 8 號嘉洲花園地下 B 座  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 45011 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門環境影響評估顧問有限公司  
葡文 português : CONSULTADORIA DE AVALIAÇÃO DE IMPACTO AMBIENTAL MACAU LIMITADA  
英文 inglês : ENVIRONMENTAL IMPACT ASSESSMENT CONSULTANCY MACAO CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門蜆圍 2 號裕華花園大廈地下 B 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 15337 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門富山有限公司  
葡文 português : MACAU HILLS COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : MACAO HILLS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 0 樓 G 室 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 180, Edifício Tong Nam Ah Comercial Central, 10.º andar G10, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 23466 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盈禾（澳門）有限公司

葡文 português : YEAWORLD (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : YEAWORLD (MACAO) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 22837 (SO)

商業名稱 Firma

葡文 português : ONZIGO LIMITADA  
 法人住所 sede : Avenida de Almeida Ribeiro, n° 61, Edifício Circle Square, 11° andar A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38929 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 燕窩農民集團有限公司  
 葡文 português : BIRD'S NEST FARMER GRUPO LDA.  
 英文 inglês : BIRD'S NEST FARMER GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路97-B號信業大廈GH舖地下  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 37755 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 嘉達投資移民顧問有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE CONSULTADORIA DE INVESTIMENTO DE IMIGRAÇÃO KA TAT, LIMITADA  
 英文 inglês : KA TAT IMMIGRATION INVESTMENT CONSULTANT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅馬街177號恆基花園地下AH座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 14485 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 嘉芙投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO BANFF LDA.  
 英文 inglês : BANFF INVESTMENT CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門羅馬街177號恆基花園地下AH座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 21580 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 亞伯達投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO ALBERTA LDA.  
 英文 inglês : ALBERTA INVESTMENT CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門羅馬街177號恆基花園地下AH座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 21581 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 嘉寶地產發展有限公司  
 羅馬拼音 romanização: KA POU TEI CHAN FAT CHIN IAU HAN CONG SI  
 葡文 português : SOCIEDADE DE FOMENTO PREDIAL KA POU, LIMITADA  
 英文 inglês : KA POU COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅馬街177號恆基花園地下AH座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 6597 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 嘉達力投資發展有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO PREDIAL KA TAT LEK, LIMITADA  
英文 inglês : KA TAT LEK PROPERTY INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅馬街177號恆基花園地下A H座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 14018 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 柏勤地產投資發展有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO PREDIAL PAK KAN, LIMITADA  
英文 inglês : PAK KAN PROPERTY INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅馬街177號恆基花園地下A H座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 14247 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澤豐投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO GOLDEN LINK LIMITADA  
英文 inglês : GOLDEN LINK INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅馬街177號恆基花園地下A H座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 26184 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盈順投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO GLOBAL LINK, LIMITADA  
英文 inglês : GLOBAL LINK INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅馬街177號恆基花園地下A H座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 26181 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 寶力豐投資置業有限公司  
葡文 português : POU LEK FONG - INVESTIMENTO E FOMENTO PREDIAL, LIMITADA  
英文 inglês : POU LEK FONG REAL ESTATE INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅馬街177號恆基花園地下A H座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 13605 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 柏利建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO PAKLY LIMITADA  
英文 inglês : PAKLY CONSTRUCTION ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅馬街177號恆基花園地下A H座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28283 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 柏力物業投資顧問有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E CONSULTADORIA EM IMOBILIÁRIO PARKERLY LIMITADA  
 英文 inglês : PARKERLY PROPERTY INVESTMENT CONSULTANT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅馬街177號恆基花園地下A H座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 20794 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 環美園藝工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE OBRAS DE JARDINAGEM WAN MEI, LIMITADA  
 英文 inglês : WAN MEI GARDENING ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場金融中心9樓E  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 36696 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新寶基投資置業有限公司  
 羅馬拼音 romanização: SAN POU KEI TAU CHI CHI IP IAU HAN CONG SI  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL SAN POU KEI LIMITADA  
 英文 inglês : SAN POU KEI INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅馬街177號恆基花園地下A H座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 7289 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 誠譽工程有限公司  
 葡文 português : SENG YU ENGENHARIA LDA.  
 英文 inglês : SENG YU ENGINEERING CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路21-C號南藝閣地下L座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 42619 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金聯資訊科技(澳門)一人有限公司  
 葡文 português : OURO ALIANÇA INFORMAÇÕES TECNOLOGIA (MACAU) SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.  
 英文 inglês : GOLDEN ALLIANCE INFORMATION TECHNOLOGY (MACAU) CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路21-C號南藝閣地下L座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47842 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 聯邦鋼鐵工程(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE AÇO (MACAU) FEDERAL LIMITADA  
 英文 inglês : FEDERAL STEEL WORKS ENGINEERING (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門巴素打爾古街329號1樓  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 21018 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 曜麟地產投資顧問有限公司



葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE INVESTIMENTO PREDIAL IO LON, LIMITADA  
 英文 inglês : IO LON PROPERTY INVESTMENT CONSULTANT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門工匠圍居安里20號宏順大廈地下A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 22084 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 光輝有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE LUMINOUS LIMITADA  
 英文 inglês : LUMINOUS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1163C號遠洋嘉園6樓F座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 29619 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 東方文匯顧問貿易有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL E CONSULTORIA CULTURA ORIENTAL, LIMITADA  
 英文 inglês : EST. CULTURE CONSULTANCY & TRADING CO., LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門西望洋巷78號西望洋花園第16座地下C  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 42187 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 廣安置業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL KUONG ON, LIMITADA  
 英文 inglês : KUONG ON REAL ESTATE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場322-362號誠豐商業中心10樓N單位  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 41115 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 倫生國際環保投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE PROTECÇÃO AMBIENTAL LUEN SANG INTERNACIONAL  
 LIMITADA  
 英文 inglês : LUEN SANG INTERNATIONAL ENVIRONMENTAL PROTECTION INVESTMENT COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : Travessa das Hortas, n.ºs 12-14, Lin Tak, 3-r/c, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 37235 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 南粵糧油土產有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL DE PRODUTOS NATURAIS CEREALÍFEROS E OLEAGINOSOS NAM YUE  
 LIMITADA  
 英文 inglês : NAM YUE CEREALS OILS AND NATIVE PRODUCE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門路環石排灣馬路962號安順大廈2樓  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 2593 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 聯富置業有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO PREDIAL LUEN FU, LIMITADA

英文 inglês : LUEN FU INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門路環石排灣馬路 9 6 2 號安順大廈 2 樓  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 4033 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 南粵五礦化機有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL DE METAIS, MINÉRIOS, PRODUTOS QUÍMICOS E MAQUINARIAS NAM YUE, LIMITADA  
 英文 inglês : NAM YUE METALS AND MINERALS, CHEMICALS MACHINERY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門路環石排灣馬路 9 6 2 號安順大廈 2 樓  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 2451 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 南粵貿易有限公司  
 葡文 português : EMPRESA COMERCIAL NAM UT, LIMITADA  
 英文 inglês : NAM YUE TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門路環石排灣馬路 9 6 2 號安順大廈 2 樓  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 1500 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中太立高建築工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO DE ENGENHARIA CHUNG TAI NICO, LIMITADA  
 英文 inglês : CHUNG TAI NICO CONSTRUCTION & ENGINEERING CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門看台街 1 3 2 號泉碧花園地下 A E 舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 46282 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 等你一人有限公司  
 葡文 português : WAITING U SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : WAITING U COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街太子花城第 1 座麗新閣 6 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 44301 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 包剪揀一人有限公司  
 葡文 português : ROCK PAPER SCISSORS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : ROCK PAPER SCISSORS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街太子花城第 1 座麗新閣 6 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 43343 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 緣來圓去一人有限公司  
 葡文 português : IN & OUT SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : IN & OUT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街太子花城第 1 座麗新閣 6 樓 A 座

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 43098 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 方唐鏡一人有限公司  
葡文 português : FONG TONG KENG SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : FONG TONG KENG COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街太子花城第1座麗新閣6樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 43100 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 南粵(集團)有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL E INDUSTRIAL NAM YUE, LIMITADA  
英文 inglês : NAM YUE (GROUP) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門路環石排灣馬路962號安順大廈2樓  
資本 capital : MOP\$100.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 2808 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 豐盈運動用品有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE ARTIGOS DE DESPORTO BEE LIMITADA  
英文 inglês : BEE SPORTS CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門羅白沙街昌明花園福星閣10樓C  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 42918 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 誠康醫療中心有限公司  
葡文 português : CENTRO DE POLICLÍNICA HEALTHPAC CONCORDIA LIMITADA  
英文 inglês : HEALTHPAC CONCORDIA MEDICAL CENTER LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路619號時代商業中心10樓K10  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 48395 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 億戶家居智能有限公司  
葡文 português : ILLUGA DOMÓTICA LIMITADA  
英文 inglês : ILLUGA HOME AUTOMATION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心25樓D  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 44012 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 森斯電腦及技術支援有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMPUTADOR E ASSISTÊNCIA TÉCNICA SUMS, LDA.  
英文 inglês : SUMS COMPUTER & TECHNICAL SUPPORT LTD.  
法人住所 sede : 澳門福德街21號廣隆大廈地下D室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49189 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門環世鑽石有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DIAMANTES GOLDEN TREE MACAU, LIMITADA  
 英文 inglês : GOLDEN TREE DIAMOND MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門肥利喇亞美打大馬路2—C號新昌大廈地下C座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 46823 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 勝天國際文化發展有限公司  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E第一國際商業中心7樓701—702室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 39796 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 幸福置業有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA PREDIAL HAPPYLIFE, LDA.  
 英文 inglês : HAPPYLIFE PROPERTIES AGENCY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新口岸波爾圖街447號光輝苑地下A C舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 26407 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : ACTIVE'S (澳門)有限公司  
 葡文 português : ACTIVE'S (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : ACTIVE'S (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門若翰亞美打街6—A號麗晶閣閣樓  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 48755 (SO)

商業名稱 Firma  
 羅馬拼音 romanização: DÉ FA HÁNG TEI CHAN TAO CHI IAO HAN KONG SI  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL GRAND PROSPERITY, LIMITADA  
 英文 inglês : GRAND PROSPERITY INVESTMENT COMPANY, LIMITED  
 法人住所 sede : Rua de Pequim, SN, Edifício Macau Finance Centre, r/c-L, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 7696 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 清穗設計工程一人有限公司  
 葡文 português : DESIGN E DECORAÇÃO SEI SUI, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : SEI SUI DESIGN & DECORATION CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路369號京澳大廈17樓B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 29338 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : CAPITA 劃則有限公司  
 葡文 português : CAPITA ARQUITECTURA ITALIANA, LIMITADA  
 英文 inglês : CAPITA ITALIAN ARCHITECTURE, LIMITED  
 法人住所 sede : Rua de Évora, Edifício Prince Flower City, Bloco n° 1, 41° C, Taipa, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 20521 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新宏達建材裝飾工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門馬場東北大馬路 2 5 4 號廣福安花園地下 D A 舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 27030 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 紅女滾魚蛋小食有限公司  
法人住所 sede : 澳門飛能便度街 4 7 號 K 地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 48418 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中勝國際一人有限公司  
葡文 português : SINO VICTORY INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : SINO VICTORY INTERNATIONAL LTD.  
法人住所 sede : Avenida Sir Anders Ljungstedt 297-303, Hoi Sun Mun, 42C, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 45731 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 漢貿機械工程租賃(澳門)有限公司  
葡文 português : ENGENHARIA DE MAQUINAS ALUGAR HONTRADE (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : HONTRADE ENGINEERING MACHINERY LEASE (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 D 室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40610 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天源貿易有限公司  
葡文 português : COMÉRCIO TIN YUN LIMITADA  
英文 inglês : TIN YUN TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門關閘馬路 1 0 1 – 1 0 5 號 A 太平工業大廈第 1 期 2 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 44345 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 興華電子科技有限公司  
葡文 português : ELECTRONICA HYPERTECH LDA.  
英文 inglês : HYPERTECH ELECTRONIC LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 0 樓 D 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47153 (SO)

所營事業之變更 alteração do objecto

商業名稱 Firma

中文 chinês : 德發建業工程有限公司  
 葡文 português : EMPRESA DE CONSTRUÇÃO E OBRAS DE ENGENHARIA TAK FAT KIN IP, LIMITADA  
 英文 inglês : TAK FAT KIN IP ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬統領巷13—A號地下 Travessa do Comandante Mata e Oliveira, n° 13-A, r/c  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 12836 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 極品(澳門)有限公司  
 葡文 português : LUXURY (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : LUXURY (MACAU) CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔望德聖母灣大馬路四季酒店購物中心1128號舖  
 資本 capital : MOP\$1.125.000,00  
 登記編號 N° do registo: 32464 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : ACTIVE'S (澳門)有限公司  
 葡文 português : ACTIVE'S (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : ACTIVE'S (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門若翰亞美打街6—A號麗晶閣閣樓  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 48755 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 超明科技有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA SUPERCLRAR, LIMITADA  
 英文 inglês : SUPERCLRAR TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600—E號第一國際商業中心12樓06室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 26865 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 嘉鴻達地產裝飾進出口有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO E DECORAÇÃO E FOMENTO PREDIAL KA HONG TAT, LIMITADA  
 英文 inglês : CONTACT REALTY DECORATION & TRADES CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新口岸畢仕達大馬路26號中福商業中心15樓H座 Avenida de Marciano Baptista, Chong Fok Commercial Centre, 15° andar A & H, em Macau  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 14824 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天惠發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO TIN WAI LIMITADA  
 英文 inglês : TIN WAI DEVELOPMENT COMPANY, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場398號中航大廈11樓  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 23137 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : FACE TO FACE 室內設計有限公司

葡文 português : FACE TO FACE INTERIORES LIMITADA  
英文 inglês : FACE TO FACE INTERIOR DESIGN LIMITED  
法人住所 sede : 澳門板樟堂街16號I顯利商業中心七樓A座 Rua de S. Domingos, n.º 16I, Edifício Centro Comercial Hin Lei, 7.º andar A, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 21229 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大橋文化產業投資有限公司  
葡文 português : PONTE INDUSTRIA CULTURAL INVESTIMENTO LDA.  
英文 inglês : BRIDGE CULTURE INDUSTRY INVESTMENT LTD.  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場20樓  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 34999 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門天禧有限公司  
法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路246—252號中土大廈地下D座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 48075 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門和盛有限公司  
法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路246—252號中土大廈地下D座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 48076 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新澳國際(澳門)有限公司  
葡文 português : SAN OU INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : SAN OU INTERNACIONAL (MACAO) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路41號激成工業大廈4樓Y座及Z座  
資本 capital : MOP\$300.000,00  
登記編號 N.º do registo: 36458 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 集福地產發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL CHAP FOK, LIMITADA  
英文 inglês : CHAP FOK REAL ESTATES DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路315—365號富達花園地下T座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 19211 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 捷盈實業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA COMERCIAL E INDUSTRIAL SPEED PROFIT LIMITADA  
英文 inglês : SPEED PROFIT INDUSTRIAL AND COMMERCIAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門聚寶街6—8號亞洲大廈地下H座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38335 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 永傑旅遊有限公司  
 羅馬拼音 romanização: VENG KIT LOI IAU IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO VENG KIT, LIMITADA  
 英文 inglês : VENG KIT TRAVEL COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Rua da Tribuna, n° 118 e Rua da Serenidade, n° 50, edifício "Chun Pek Garden",  
 r/c, em Macau  
 資本 capital : MOP\$1.600.000,00  
 登記編號 N° do registo: 10812 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門法治報社有限公司  
 法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路南方大廈3樓A A座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 31735 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 馬會置業地產發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTOS JOCKEY, LIMITADA  
 英文 inglês : JOCKEY INVESTMENT COMPANY, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路5 2 2至5 2 6號海洋花園榆苑3樓A C座  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 7682 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 榮德堂發展有限公司  
 葡文 português : WINDETONG DESENVOLVIMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : WINDETONG DEVELOPMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路1 2號錦繡商場1樓G舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 48429 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 世盈一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門中心街89—105號翡翠廣場地下B座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49144 (SO)

#### 公司資本之變更 alteração do capital social

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 名唐(澳門)會展工程有限公司  
 葡文 português : MILTON - COMPANHIA DE OBRAS DE CONFERÊNCIAS E EXPOSIÇÃO (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : MILTON EXHIBITS & ENGINEERING (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場13樓1306室 Avenida Comercial de  
 Macau, n°s 251A-301, AIA Tower, 13/FL, Room 1306, em Macau  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 25642 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天寧國際控股集團(澳門)有限公司



葡文 português : GRUPO INTERNACIONAL DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS TIN NENG (MACAU),  
LIMITADA  
英文 inglês : TIAN NING INTERNATIONAL HOLDING GROUP (MACAU) CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路105號金龍中心11樓A室  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 45320 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : E.C.O. - CONSTRUÇÕES LIMITADA  
法人住所 sede : Calçada de Santo Agostinho, n.º 19, 7.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47999 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : TACHOEASY ÁSIA EMPRESA DE GEOLOCALIZAÇÃO LIMITADA  
法人住所 sede : Calçada de Santo Agostinho, n.º 19, 7.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47998 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 匯寶有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE WUI PO LIMITADA  
英文 inglês : WUI PO COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門賈羅布大馬路62號新建業商業中心地下G舖 Avenida de Lopo Sarmento de  
Carvalho, n.º 62, Edifício Centro Comercial San Kin Ip, r/c G, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38450 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 進勤有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE CHUN KAN LIMITADA  
英文 inglês : CHUN KAN COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門賈羅布大馬路62號新建業商業中心地下G舖 Avenida de Lopo Sarmento de  
Carvalho, n.º 62, Edifício Centro Comercial San Kin Ip, r/c G, em Macau  
資本 capital : MOP\$35.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38449 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : CHISON LDA.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場411號皇朝廣場19樓F座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º  
411, Edifício Dynasty Plaza, 19.º andar F, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 41681 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中國建築工程(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E DE CONSTRUÇÃO DA CHINA (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : CHINA CONSTRUCTION ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181-187號光輝商業中心8樓T座 Alameda Dr. Carlos  
D'Assumpção, n.ºs 181-187, Jardim Brilhantismo, 8.º andar T, em Macau  
資本 capital : MOP\$300.000.000,00

登記編號 N° do registo: 1273 (SO)

二零一四年一月十四日於商業及動產登記局——登記官 譚佩雯

Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis, aos 14 de Janeiro de 2014.

A Conservadora, *Tam Pui Man*.

(是項刊登費用為 \$203,743.00)  
(Custo desta publicação \$ 203 743,00)

## 身份證明局

### 名單

身份證明局為填補以編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員八缺，經於二零一三年十月二十三日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組公布以文件審閱、有限制的方式進行普通晉級開考的開考通告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人:	分
1.º 何嘉淋.....	83.83
2.º 郭小倩.....	83.06
3.º 鄭詠儀.....	83.00
4.º 李藹文.....	82.83
5.º 陳仁義.....	82.78
6.º 程玉茹.....	82.28
7.º 趙崇亮.....	81.94*
8.º 孔憲強.....	81.94

\*得分相同，根據第23/2011號行政法規第二十六條規定訂出排名的優先次序。

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公布之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一四年一月十三日行政法務司司長的批示確認)

二零一三年十二月三十一日於身份證明局

典試委員會：

主席：身份證明局處長 唐偉杰

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

### Listas

Classificativa dos candidatos admitidos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de oito lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Identificação (DSI), cujo anúncio do aviso foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 43, II Série, de 23 de Outubro de 2013:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Ho Cora.....	83,83
2.º Kuok Sio Sin.....	83,06
3.º Chiang Weng I.....	83,00
4.º Lei Oi Man.....	82,83
5.º Chan Ian I.....	82,78
6.º Cheng Iok U.....	82,28
7.º Chio Song Leong.....	81,94 a)
8.º Hong Hin Keong.....	81,94

a) Igualdade de classificação: são aplicadas as preferências estipuladas do artigo n.º 26 do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 13 de Janeiro de 2014).

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 31 de Dezembro de 2013.

O Júri:

*Presidente:* Tong Wai Kit, chefe de divisão da DSI.

正選委員：身份證明局一等技術員 梁珮雯

教育暨青年局一等技術員 鄭偉樂

(是項刊登費用為 \$1,873.00)

身份證明局為填補編制內技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員一缺，經於二零一三年十二月四日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組公布以文件審閱、有限制的方式進行普通晉級開考的開考通告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
陳中開 .....	87,25

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公布之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一四年一月十四日行政法務司司長的批示確認)

二零一四年一月九日於身份證明局

典試委員會：

主席：身份證明局處長 唐偉杰

正選委員：身份證明局特級技術員 黃淑卿

教育暨青年局一等技術員 關志恆

(是項刊登費用為 \$1,124.00)

*Vogais efectivos*: Leong Pui Man, técnica de 1.ª classe da DSI; e

Kuong Wai Lok Domingos Savio, técnico de 1.ª classe da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude.

(Custo desta publicação \$ 1 873,00)

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Identificação (DSI), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 49, II Série, de 4 de Dezembro de 2013:

<i>Candidato aprovado</i> :	valores
Chan Chong Hoi.....	87,25

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 14 de Janeiro de 2014).

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 9 de Janeiro de 2014.

O Júri:

*Presidente*: Tong Wai Kit, chefe de divisão da DSI.

*Vogais efectivos*: Wong Sok Heng, técnica especialista da DSI; e

Kuan Chi Hang, técnico de 1.ª classe da DSEJ.

(Custo desta publicação \$ 1 124,00)

## 民政總署

### 通告

第01/VPL/2014號批示

本人行使第01/PCA/2013號批示賦予本人的權力，茲決定如下：

一、修改第01/VPL/2013號批示附表II，該批示為本人所作之轉授權行為。

二、追認獲轉授權人王翊自二零一四年一月一日起在本轉授權範圍內作出的一切行為。

三、在不妨礙前款之規定下，本批示自公佈日起生效。

## INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

### Aviso

Despacho n.º 01/VPL/2014

No uso dos poderes que me foram conferidos pelo Despacho n.º 01/PCA/2013, determino o seguinte:

1. É alterado o anexo II do Despacho n.º 01/VPL/2013, mediante o qual subdeleguei determinados actos.

2. São ratificados todos os actos praticados pelo subdelegado, Wong Iek, conformes com a presente subdelegação, desde 1 de Janeiro de 2014.

3. Sem prejuízo do disposto no ponto anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

二零一四年一月十日於民政總署

管理委員會副主席 羅永德

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 10 de Janeiro de 2014.

O Vice-Presidente do CA, *Lo Veng Tak*.

## 附表II

### 關於第01/VPL/2013號批示第二點所指的主管人員

附屬單位	主管人員
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
翻譯處	王翊*

\*代任制度

(是項刊登費用為 \$1,839.00)

## ANEXO II

### Chefias a que se refere o ponto 2 do Despacho n.º 01/VPL/2013

Subunidade	Chefia
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
Divisão de Interpretação e Tradução	Wong Iek*

\* Em regime de substituição

(Custo desta publicação \$ 1 839,00)

## 退休基金會

### 名單

退休基金會為填補以編制外合同任用的高級技術員職程的第一職階首席高級技術員兩缺，以審查文件及有限制方式進行晉級普通開考，其開考公告已刊登於二零一三年十一月六日第四十五期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈應考人成績名單如下：

合格應考人：	分
1.º 麥永健.....	83,31
2.º 林美玲.....	78,50

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計算十個工作日內提起上訴。

(經二零一四年一月十五日行政法務司司長批示認可)

典試委員會：

主席：退休基金會處長 阮家偉

## FUNDO DE PENSÕES

### Listas

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, providos em regime de contrato além do quadro do Fundo de Pensões, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 45, II Série, de 6 de Novembro de 2013:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Mak Weng Kin.....	83,31
2.º Lam Mei Ling.....	78,50

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 15 de Janeiro de 2014).

O Júri:

*Presidente*: Yuen Ka Wai, chefe de divisão do FP.

正選委員：退休基金會顧問高級技術員 余玉蓮

社會工作局顧問高級技術員 陳維奇

(是項刊登費用為 \$1,260.00)

退休基金會為填補以編制外合同任用的高級技術員職程的第一職階一等高級技術員一缺，以審查文件及有限制方式進行晉級普通開考，其開考公告已刊登於二零一三年十一月六日第四十五期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈應考人成績名單如下：

合格應考人：	分
馬穎姿.....	80.94

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計算十個工作日內提起上訴。

(經二零一四年一月十五日行政法務司司長批示認可)

典試委員會：

主席：退休基金會處長 鍾日暖

正選委員：退休基金會顧問高級技術員 余玉蓮

教育暨青年局一等高級技術員 練杏敏

(是項刊登費用為 \$1,056.00)

### 三十日告示

茲公佈，治安警察局已故第三職階警長伍錦榮之遺孀陳惠玲及女兒伍穎心及伍穎芝現向本退休基金會申請遺屬撫卹金；如有人士認為具權利領取該項撫卹金，應自本告示刊登於《澳門特別行政區公報》之日起計三十日內，向本會申請應有之權益。如於上述期限內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零一四年一月十五日於退休基金會

行政管理委員會主席 楊儉儀

(是項刊登費用為 \$715.00)

茲公佈，教育暨青年局已故退休第三職階首席行政文員 Niza Fernandes, Henriqueta Maria 之鰥夫 Fernandes, José

*Vogais efectivos*: U Iok Lin, técnico superior assessor do FP; e

Jose Chan, técnico superior assessor do IAS.

(Custo desta publicação \$ 1 260,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato além do quadro do Fundo de Pensões, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 45, II Série, de 6 de Novembro de 2013:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Ma dos Santos, Weng Chi. ....	80,94

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 15 de Janeiro de 2014).

O Júri:

*Presidente*: Chong Ut Nun, chefe de divisão do FP.

*Vogais efectivos*: U Iok Lin, técnico superior assessor do FP; e

Lin Hang Man, técnico superior de 1.ª classe da DSEJ.

(Custo desta publicação \$ 1 056,00)

### Éditos de 30 dias

Faz-se público que tendo Chan Wai Leng, Ng Weng Sam e Ng Weng Chi, viúva e filhas de Ng Kam Veng, falecido, que foi chefe, 3.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, requerido a pensão de sobrevivência deixada pelo mesmo, devem todos os que se julgam com direito à percepção da mesma pensão, requerer a este Fundo de Pensões, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que não havendo impugnação será resolvida a pretensão das requerentes, findo que seja esse prazo.

Fundo de Pensões, aos 15 de Janeiro de 2014.

A Presidente do Conselho de Administração, *Ieong Kim I.*

(Custo desta publicação \$ 715,00)

Faz-se público que tendo Fernandes, José Júnior, viúvo de Niza Fernandes, Henriqueta Maria, falecida, que foi oficial administrativo principal, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços

Júnior現向本退休基金會申請遺屬撫卹金；如有人士認為具權利領取該項撫卹金，應自本告示刊登於《澳門特別行政區公報》之日起計三十日內，向本會申請應有之權益。如於上述期限內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零一四年一月十五日於退休基金會

行政管理委員會主席 楊儉儀

(是項刊登費用為 \$715.00)

de Educação e Juventude, aposentada, requerido a pensão de sobrevivência deixada pela mesma, devem todos os que se julgam com direito à percepção da mesma pensão, requerer a este Fundo de Pensões, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que não havendo impugnação será resolvida a pretensão do requerente, findo que seja esse prazo.

Fundo de Pensões, aos 15 de Janeiro de 2014.

A Presidente do Conselho de Administração, *leong Kim I.*

(Custo desta publicação \$ 715,00)

## 財 政 局

### 公 告

財政局為填補以下空缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，現通過審查文件及有限制方式，為財政局以編制外合同任用的人員進行下列普通晉級開考：

高級技術員職程第一職階顧問高級技術員一缺；

高級技術員職程第一職階一等高級技術員一缺；

技術員職程第一職階一等技術員一缺；

技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員一缺。

上述開考之通告已張貼在南灣大馬路575、579及585號財政局大樓十四樓財政局之行政暨財政處，並於本局及行政公職局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一四年一月十四日於財政局

局長 江麗莉

(是項刊登費用為 \$1,464.00)

財政局為填補以下空缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

### Anúncios

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se acham abertos os seguintes concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços de Finanças:

Um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior;

Um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior;

Um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico;

Um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico.

Os avisos respeitantes aos referidos concursos encontram-se afixados na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande n.ºs 575, 579 e 585, Edifício «Finanças», 14.º andar, e publicados na *internet* desta Direcção dos Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 14 de Janeiro de 2014.

A Directora dos Serviços, *Vitória da Conceição.*

(Custo desta publicação \$ 1 464,00)

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento,

晉級培訓》之規定，現通過審查文件方式，為財政局編制人員進行以下限制性普通晉級開考：

技術員職程第一職階特級技術員一缺。

上述開考之通告已張貼於南灣大馬路575、579及585號財政局大樓十四樓財政局之行政暨財政處，並於本局及行政公職局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一四年一月十四日於財政局

局長 江麗莉

(是項刊登費用為 \$953.00)

為填補經由財政局以編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員四缺，經二零一三年十一月二十七日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在南灣大馬路575、579及585號財政局大樓十四樓財政局之行政暨財政處內以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一四年一月十四日於財政局

局長 江麗莉

(是項刊登費用為 \$919.00)

## 通告

第2/DIR/2014號批示

鑒於七月五日第30/99/M號法令第五條第一款b)項的規定，本人決定：

一、將審議及決定第13/2013號法律第十三條所指豁免財產移轉印花稅申請的權限授予財政局副局長容光亮。

selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se acha aberto o seguinte concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores do quadro da Direcção dos Serviços de Finanças:

Um lugar de técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico.

O aviso do concurso acima referido, encontra-se afixado na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande n.ºs 575, 579 e 585, Edifício «Finanças», 14.º andar, e publicado na *internet* desta Direcção de Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 14 de Janeiro de 2014.

A Directora dos Serviços, *Vitória da Conceição*.

(Custo desta publicação \$ 953,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixado, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande n.ºs 575, 579 e 585, Edifício «Finanças», 14.º andar, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de quatro lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 27 de Novembro de 2013.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do regulamento administrativo supracitado.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 14 de Janeiro de 2014.

A Directora dos Serviços, *Vitória da Conceição*.

(Custo desta publicação \$ 919,00)

## Aviso

Despacho n.º 2/DIR/2014

Considerando o disposto na alínea b) do n.º 1 do artigo 5.º do Decreto-Lei n.º 30/99/M, de 5 de Julho, determino:

1. É delegada no subdirector dos Serviços de Finanças, Iong Kong Leong, a competência para apreciar e decidir os pedidos de isenção de Imposto do Selo por transmissões de bens a que se refere o artigo 13.º da Lei n.º 13/2013.

二、根據七月五日第30/99/M號法令第六條的規定，本批示授予的權限可再作轉授。

三、本授權不妨礙行使收回權及監督權。

四、追認副局長容光亮自二零一四年一月一日至本批示公佈日期間，在本授權範圍內所作的一切行為。

(經二零一四年一月八日經濟財政司司長批示確認)

二零一四年一月二日於財政局

局長 江麗莉

(是項刊登費用為 \$1,056.00)

2. A competência delegada pelo presente despacho é susceptível de subdelegação, nos termos do artigo 6.º do Decreto-Lei n.º 30/99/M, de 5 de Julho.

3. A presente delegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. São ratificados todos os actos praticados pelo subdirector Iong Kong Leong, no âmbito da presente delegação de competências, entre o dia 1 de Janeiro de 2014 e a data da publicação do presente despacho.

(Homologado por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 8 de Janeiro de 2014).

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 2 de Janeiro de 2014.

A Directora dos Serviços, *Vitória da Conceição*.

(Custo desta publicação \$ 1 056,00)



**司庫活動組**  
**Sector de Operações de Tesouraria**

**二零一三年三月份澳門特別行政區總收支一覽表**  
**Resumo do movimento do Cofre Geral da RAEM, no mês de Março de 2013**

說明 Descriptivo	中國銀行 (澳門分行) Banco da China (Sucursal de Macau)		大西洋銀行 Banco Nacional Ultramarino		合共 Total
期初結餘 Saldo inicial					
本月收入 Recebimentos do mês :					
預算收入 (*) Receitas orçamentais (*)	\$ 154,376,246.23	\$ 458,703,562.71	\$ 613,079,808.94		
非預算收入 Receitas extra-orçamentais	\$ 11,457,021,010.90	\$ 2,571,674,838.81	\$ 14,028,695,849.71		
合計 Soma	\$ 11,327,021,010.90	\$ 0.00	\$ 11,327,021,010.90		
	\$ 130,000,000.00	\$ 2,571,674,838.81	\$ 2,701,674,838.81		
合計 Soma	\$ 11,611,397,257.13	\$ 3,030,378,401.52	\$ 14,641,775,658.65		
本月支出 Pagamentos do mês :					
預算支出 Pagamentos orçamentais	\$ 11,420,816,129.83	\$ 2,629,061,232.14	\$ 14,049,877,361.97		
非預算支出 Pagamentos extra-orçamentais	\$ 240,816,129.83	\$ 2,315,447,145.39	\$ 2,556,263,275.22		
合計 Soma	\$ 11,180,000,000.00	\$ 313,614,086.75	\$ 11,493,614,086.75		
合計 Soma	\$ 190,581,127.30	\$ 401,317,169.38	\$ 591,898,296.68		
合計 Soma	\$ 11,611,397,257.13	\$ 3,030,378,401.52	\$ 14,641,775,658.65		
期末結餘 Desenvolvimento do saldo final					
	借方結餘 Saldo devedor	貸方結餘 Saldo credor	借方結餘 Saldo devedor	貸方結餘 Saldo credor	借方結餘 Saldo devedor
a) 於澳門金融管理局之存款 Depósito na AMCM	-	\$ 535,210,600,000.00	\$ 434,849,070,425.03	-	\$ 100,361,529,574.97
b) 稅務扣除 Descontos nos vencimentos	-	-	\$ 16,186,040.15	-	-
c) 稅務執行 Execução fiscais	-	-	\$ 18,959,288.52	-	-
d) 保證金 Cauções	-	-	\$ 347,475,254.97	-	-
e) 現金分支計劃/現金補助 Plano de participação/Apoio pecuniários	-	-	\$ 2,178,982.94	-	-
f) 其他存款之款項 Outros valores em depósito	-	-	\$ 215,905.00	-	-
g) 雜項 - 結算開支 / 款項轉移 Diversos - Desp. a liquidar / Transf. de fundos	-	-	-	\$ 525,391,020.85	\$ 525,391,020.85

(\*) 預算收入項目包括從支付中扣減之退回款項，金額為澳門幣\$1,142,362.60元。

As receitas orçamentais incluem as reposições abatidas nos pagamentos, no montante de MOP \$1 142 362,60.

二零一三年四月份澳門特別行政區總收支一覽表  
**Resumo do movimento do Cofre Geral da RAEM, no mês de Abril de 2013**

說明 Descritivo	中國銀行 (澳門分行) Banco da China (Sucursal de Macau)		大西洋洋銀行 Banco Nacional Ultramarino		合共 Total	
	借方結餘 Saldo devedor	貸方結餘 Saldo credor	借方結餘 Saldo devedor	貸方結餘 Saldo credor	借方結餘 Saldo devedor	貸方結餘 Saldo credor
期初結餘 Saldo inicial						
本月收入 Recebimentos do mês :						
預算收入 (*) Receitas orçamentais	\$ 14,246,945,539.70	\$ 15,276,945,539.70	\$ 0.00	\$ 401,317,169.38	\$ 14,246,945,539.70	\$ 18,051,288,466.28
非預算收入 Receitas extra-orçamentais	\$ 1,030,000,000.00	\$ 2,774,342,926.58	\$ 2,774,342,926.58	\$ 3,175,660,095.96	\$ 3,804,342,926.58	\$ 18,643,186,762.96
合計 Soma	\$ 15,467,526,667.00	\$ 15,200,607,734.07	\$ 2,829,206,579.02	\$ 1,846,865,715.95	\$ 3,027,473,450.02	\$ 18,029,814,313.09
本月支出 Pagamentos do mês :						
預算支出 Pagamentos orçamentais	\$ 1,180,607,734.07	\$ 1,846,865,715.95	\$ 982,340,863.07	\$ 346,453,516.94	\$ 15,002,340,863.07	\$ 613,372,449.87
非預算支出 Pagamentos extra-orçamentais	\$ 14,020,000,000.00	\$ 266,918,932.93	\$ 3,175,660,095.96		\$ 15,002,340,863.07	\$ 613,372,449.87
期末結餘 Saldo final	\$ 15,467,526,667.00	\$ 15,467,526,667.00	\$ 15,467,526,667.00	\$ 15,467,526,667.00	\$ 15,467,526,667.00	\$ 15,467,526,667.00
Desenvolvimento do saldo final						
a) 於澳門金融管理局之存款 Depósito na AMCM	\$ 548,200,600,000.00	\$ 437,379,070,425.03	\$ 437,379,070,425.03	\$ -	\$ -	\$ 110,821,529,574.97
b) 撥備扣除 Descontos nos vencimentos	\$ -	\$ 5,661,061.95	\$ 5,661,061.95	\$ -	\$ 5,661,061.95	\$ -
c) 稅務銀行 Execução fiscais	\$ -	\$ 19,420,109.52	\$ 19,420,109.52	\$ -	\$ 19,420,109.52	\$ -
d) 保證金 Cauções	\$ -	\$ 315,986,713.52	\$ 315,986,713.52	\$ -	\$ 315,986,713.52	\$ -
e) 現金分支計劃 / 現金補助 Plano de participação / Apoio pecuniários	\$ -	\$ 2,572,982.94	\$ 2,572,982.94	\$ -	\$ 2,572,982.94	\$ -
f) 其他存款之款項 Outros valores em depósito	\$ -	\$ 213,310.00	\$ 213,310.00	\$ -	\$ 213,310.00	\$ -
g) 雜項 - 結算開支 / 款項轉移 Diversos - Desp. a liquidar / Transf.ª de fundos	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 1,222,227,663.69	\$ -	\$ 1,222,227,663.69

(\*) 預算收入項目包括從支付中扣減之退回款項，金額為澳門幣\$1,059,141.00元。

As receitas orçamentais incluem as reposições abatidas nos pagamentos, no montante de MOP \$1 059 141,00.

二零一三年五月份澳門特別行政區總收支一覽表  
**Resumo do movimento do Cofre Geral da RAEM, no mês de Maio de 2013**

說明 Descritivo	中國銀行 (澳門分行) Banco da China (Sucursal de Macau)		大西洋銀行 Banco Nacional Ultramarino		合共 Total	
	借方結餘 Saldo devedor	貸方結餘 Saldo credor	借方結餘 Saldo devedor	貸方結餘 Saldo credor		
期初結餘 Saldo inicial						
本月收入 Recebimentos do mês :						
預算收入 (*) Receitas orçamentais (*)	\$ 12,275,214,327.80	\$ 0.00	\$ 3,671,393,764.56	\$ 346,453,516.94	\$ 16,706,608,092.36	
非預算收入 Receitas extra-orçamentais	\$ 760,000,000.00	\$ 3,671,393,764.56	\$ 4,017,847,281.50	\$ 4,431,393,764.56	\$ 17,319,980,542.23	
合計 Soma	\$ 13,302,133,260.73	\$ 3,671,393,764.56	\$ 4,017,847,281.50	\$ 4,017,847,281.50	\$ 17,319,980,542.23	
本月支出 Pagamentos do mês :						
預算支出 Pagamentos orçamentais	\$ 989,642,257.30	\$ 3,200,491,874.20	\$ 3,604,296,746.63	\$ 4,180,134,131.50	\$ 16,721,939,003.93	
非預算支出 Pagamentos extra-orçamentais	\$ 12,128,000,000.00	\$ 403,604,872.43	\$ 413,550,534.87	\$ 12,531,604,872.43	\$ 599,041,538.30	
期末結餘 Saldo final	\$ 184,491,003.43	\$ 413,550,534.87	\$ 4,017,847,281.50	\$ 4,017,847,281.50	\$ 17,319,980,542.23	
合計 Soma	\$ 13,302,133,260.73	\$ 413,550,534.87	\$ 4,017,847,281.50	\$ 4,017,847,281.50	\$ 17,319,980,542.23	
期末結餘 Desenvolvimento do saldo final						
a) 於澳門金融管理局之存款 Depósito na AMCM						
b) 薪俸扣除 Descontos nos vencimentos						
c) 稅務執行 Execução fiscal						
d) 保證金 Cauções						
e) 現金分派計劃/現金補助 Plano de comparticipação/Apoio pecuniários						
f) 其他存款之款項 Outros valores em depósito						
g) 雜項 - 結算開支 / 款項轉移 Diversos - Desp. a liquidar / Transf. de fundos						
	借方結餘 Saldo devedor	貸方結餘 Saldo credor	借方結餘 Saldo devedor	貸方結餘 Saldo credor	借方結餘 Saldo devedor	貸方結餘 Saldo credor
	-	\$ 559,568,600,000.00	\$ 440,209,070,425.03	-	-	\$ 119,359,529,574.97
	-	-	\$ 11,529,842.15	-	\$ 11,529,842.15	-
	-	-	\$ 19,763,400.52	-	\$ 19,763,400.52	-
	-	-	\$ 313,059,488.69	-	\$ 313,059,488.69	-
	-	-	\$ 2,551,982.94	-	\$ 2,551,982.94	-
	-	-	\$ 199,605.00	-	\$ 199,605.00	-
	-	-	-	\$ 787,888,912.93	-	\$ 787,888,912.93

(\*) 預算收入項目包括從支付中扣減之退回款項，金額為澳門幣\$1,119,218.60元。

As receitas orçamentais incluem as reposições abatidas nos pagamentos, no montante de MOP\$1 119 218.60.

二零一三年六月份澳門特別行政區總收支一覽表  
 Resumo do movimento do Cofre Geral da RAEM, no mês de Junho de 2013

說明 Descritivo	中國銀行 (澳門分行) Banco da China (Sucursal de Macau)	大西洋銀行 Banco Nacional Ultramarino	合共 Total
期初結餘 Saldo inicial			
本月收入 Recebimentos do mês:			
預算收入 (*) Receitas orçamentais (*)	\$ 184,491,003.43	\$ 413,550,534.87	\$ 598,041,538.30
非預算收入 Receitas extra-orçamentais	\$ 13,031,537,379.30	\$ 3,060,364,043.66	\$ 16,091,901,422.96
預算支出 Pagamentos orçamentais	\$ 12,681,537,379.30	0.00	\$ 12,681,537,379.30
非預算支出 Pagamentos extra-orçamentais	\$ 350,000,000.00	\$ 3,060,364,043.66	\$ 3,410,364,043.66
期末結餘 Saldo final	\$ 13,216,028,382.73	\$ 3,473,914,578.53	\$ 16,689,942,961.26
合計 Soma			
本月支出 Pagamentos do mês:			
預算支出 Pagamentos orçamentais	\$ 13,079,035,684.34	\$ 3,080,293,784.01	\$ 16,159,329,468.35
非預算支出 Pagamentos extra-orçamentais	\$ 569,035,684.34	\$ 2,938,835,528.73	\$ 3,507,871,213.07
期末結餘 Saldo final	\$ 12,510,000,000.00	\$ 141,458,255.28	\$ 12,651,458,255.28
合計 Soma			
期末結餘 Desenvolvimento do saldo final			
a) 於澳門金融管理局之存款 Depósito na AMCM			
b) 新修扣除 Descontos nos vencimentos	\$ 571,728,600,000.00	\$ 443,089,070,425.03	\$ 1,014,817,670,425.03
c) 稅務執行 Execucões fiscais	-	\$ 29,342,430.55	\$ 29,342,430.55
d) 保證金 Cauções	-	\$ 19,477,783.52	\$ 19,477,783.52
e) 現金分派計劃/現金補助 Plano de comparticipação/Apoio pecuniários	-	\$ 303,179,509.74	\$ 303,179,509.74
f) 其他存款之款項 Outros valores em depósito	-	\$ 2,574,382.94	\$ 2,574,382.94
g) 雜項 - 結算開支 / 款項轉移 Diversos - Desp. a liquidar / Transf.ª de fundos	-	\$ 199,233.00	\$ 199,233.00
		\$ 756,652,145.00	\$ 756,652,145.00
借方結餘 Saldo devedor			
借方結餘 Saldo devedor			
貸方結餘 Saldo credor			
貸方結餘 Saldo credor			

(\*) 預算收入項目包括從支付中扣減之退回款項，金額為澳門幣\$1,244,274.90元。

As receitas orçamentais incluem as reposições abatidas nos pagamentos, no montante de MOP \$1 244 274,90.

二零一三年七月份澳門特別行政區總收支一覽表  
 Resumo do movimento do Cofre Geral da RAEM, no mês de Julho de 2013

說明 Descrição	中國銀行 (澳門分行) Banco da China (Sucursal de Macau)		大西洋銀行 Banco Nacional Ultramarino		合共 Total
	借方結餘 Saldo devedor	貸方結餘 Saldo credor	借方結餘 Saldo devedor	貸方結餘 Saldo credor	
期初結餘 Saldo inicial					
本月收入 Recebimentos do mês :					
預算收入 (*) Receitas orçamentais (*)	\$ 12,722,709,546.20	\$ 14,153,239,121.17	\$ 0.00	\$ 393,620,794.52	\$ 20,530,196,181.05
非預算收入 Receitas extra-orçamentais	\$ 1,430,529,574.97	\$ 6,376,957,059.88	\$ 6,770,577,854.40	\$ 7,807,486,634.85	\$ 21,060,809,673.96
合計 soma	\$ 14,290,231,819.56	\$ 14,222,883,121.56	\$ 6,770,577,854.40	\$ 6,442,487,204.13	\$ 20,665,370,325.69
本月支出 Pagamentos do mês :					
預算支出 Pagamentos orçamentais	\$ 1,927,883,121.56	\$ 6,071,595,467.31	\$ 370,891,736.82	\$ 7,999,478,598.87	\$ 12,722,709,546.20
非預算支出 Pagamentos extra-orçamentais	\$ 12,295,000,000.00	\$ 67,348,698.00	\$ 328,090,650.27	\$ 12,665,891,736.82	\$ 395,439,348.27
期末結餘 Saldo final	\$ 14,290,231,819.56	\$ 14,222,883,121.56	\$ 6,770,577,854.40	\$ 6,442,487,204.13	\$ 21,060,809,673.96
Desenvolvimento do saldo final					
a) 於澳門金融管理局之存款 Depósito na AMCM	-	\$ 582,593,070,425.03	\$ 449,099,070,425.03	-	\$ 133,494,000,000.00
b) 薪俸扣除 Descontos nos vencimentos	-	-	\$ 6,329,807.15	-	\$ 6,329,807.15
c) 稅務執行 Execução fiscais	-	-	\$ 20,336,176.85	-	\$ 20,336,176.85
d) 保證金 Cauções	-	-	\$ 316,330,088.22	-	\$ 316,330,088.22
e) 現金分享計劃 / 現金補助 Plano de participação/Apoio pecuniários	-	-	\$ 2,618,982.94	-	\$ 2,618,982.94
f) 其他存款之款項 Outros valores em depósito	-	-	\$ 212,067.00	-	\$ 212,067.00
g) 雜項 - 結算開支 / 款項轉移 Diversos - Desp. a liquidar / Transf.ª de fundos	-	-	-	\$ 751,640,604.35	\$ 751,640,604.35

(\*) 預算收入項目包括從支付中扣減之退回款項，金額為澳門幣\$1,345,067.40元。

As receitas orçamentais incluem as repositões abatidas nos pagamentos, no montante de MOP \$1 345 067,40.

二零一三年八月份澳門特別行政區總收支一覽表  
Resumo do movimento do Cofre Geral da RAEM, no mês de Agosto de 2013

說明 Descritivo	中國銀行 (澳門分行) Banco da China (Sucursal de Macau)		大西洋銀行 Banco Nacional Ultramarino		合共 Total	
	借方結餘 Saldo devedor	貸方結餘 Saldo credor	借方結餘 Saldo devedor	貸方結餘 Saldo credor	借方結餘 Saldo devedor	貸方結餘 Saldo credor
期初結餘 Saldo inicial	-	-	-	-	-	-
本月收入 Recebimentos do mês :						
預算收入 (*) Receitas orçamentais (*)	\$ 12,583,370,783.10	\$ -	\$ 0.00	\$ 4,564,339,276.98	\$ 12,583,370,783.10	\$ 4,564,339,276.98
非預算收入 Receitas extra-orçamentais	\$ 1,540,000,000.00	\$ -	\$ 4,564,339,276.98	\$ -	\$ 6,104,339,276.98	\$ -
合計 soma	\$ 14,190,719,481.10	\$ -	\$ 4,892,429,927.25	\$ -	\$ 19,083,149,408.35	\$ -
本月支出 Pagamentos do mês :						
預算支出 Pagamentos orçamentais	\$ 1,868,111,534.75	\$ -	\$ 4,203,532,451.25	\$ 4,482,754,032.57	\$ 6,071,643,986.00	\$ 4,482,754,032.57
非預算支出 Pagamentos extra-orçamentais	\$ 12,120,000,000.00	\$ -	\$ 279,221,581.32	\$ -	\$ 12,399,221,581.32	\$ -
期末結餘 Saldo final	\$ 202,607,946.35	\$ 409,675,894.68	\$ -	\$ 409,675,894.68	\$ 612,283,841.03	\$ 19,083,149,408.35
合計 soma	\$ 14,190,719,481.10	\$ 409,675,894.68	\$ -	\$ 4,892,429,927.25	\$ 612,283,841.03	\$ 19,083,149,408.35
期末結餘 Desenvolvimento do saldo final						
a) 於澳門金融管理局之存款 Depósito na AMCM	-	\$ 593,173,070,425.03	-	\$ 453,483,070,425.03	-	\$ 139,690,000,000.00
b) 新舊扣除 Descontos nos vencimentos	-	-	\$ 12,684,285.15	-	\$ 12,684,285.15	-
c) 稅務執行 Execução fiscal	-	-	\$ 20,146,357.85	-	\$ 20,146,357.85	-
d) 保證金 Cauções	-	-	\$ 326,865,871.58	-	\$ 326,865,871.58	-
e) 現金分享計劃/現金補助 Plano de participação/Apoio pecuniários	-	-	\$ 2,704,782.94	-	\$ 2,704,782.94	-
f) 其他存款之款項 Outros valores em depósito	-	-	\$ 211,848.00	-	\$ 211,848.00	-
g) 雜項 - 結算開支 / 款項轉移 Diversos - Desp. a liquidar / Transf.ª de fundos	-	-	-	\$ 867,308,932.05	-	\$ 867,308,932.05

(\*) 預算收入項目包括從支付中扣減之退回款項，金額為澳門幣\$1,315,989.00元。

As receitas orçamentais incluem as reposições abatidas nos pagamentos, no montante de MOP \$1 315 989,00.

司庫活動組組長 高樂士

公共會計廳廳長 鄧世杰

局長 江麗莉

O Chefe do SOT, Carlos A. N. Alves.

O Chefe do DCP, Tang Sai Kit.

A Directora dos Serviços, Vitória da Conceição.

(是項刊登費用為 \$12,840.00)

(Custo desta publicação \$ 12 840,00)

## 統計暨普查局

## 公告

統計暨普查局為填補人員編制技術員職程之第一職階二等技術員（行政及財政範疇）二缺，經於二零一三年五月二日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考的通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定公佈，專業面試地點、日期及時間已張貼在宋玉生廣場411-417號“皇朝廣場”十七樓統計暨普查局內，並於統計暨普查局網頁內公佈。

二零一四年一月十四日於統計暨普查局

代局長 楊名就

（是項刊登費用為 \$885.00）

## 第01/DSEC/2014號公開招標

判給實體：澳門特別行政區行政長官

招標實體：統計暨普查局

統計暨普查局現進行“旅客消費調查研究項目”公開招標。有意競投者可於辦公時間內到澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場17樓統計暨普查局行政暨財政處索閱有關《招標方案》及《承投規則》影印本，或於本局網頁（www.dsec.gov.mo）內免費下載。

投標書須於二零一四年二月二十一日下午五時前遞交到統計暨普查局行政暨財政處。投標人除須遞交《招標方案》及《承投規則》中所指定之文件外，尚須遞交已繳付抬頭人為“澳門特別行政區政府”之臨時保證金澳門幣伍拾萬圓正（\$500,000.00）之證明文件。

開標日期為二零一四年二月二十四日上午十一時，在位於澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場17樓統計暨普查局會議廳舉行。

二零一四年一月十六日於統計暨普查局

局長 鄭碧芳

（是項刊登費用為 \$1,260.00）

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

## Anúncios

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontram afixados, na Direcção dos Serviços de Estatística e Censos (DSEC), sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 411-417, Edifício «Dynasty Plaza», 17.º andar, e publicados na *internet* da DSEC, o local, datas e horas da entrevista profissional do concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área administrativa e financeira, da carreira de técnico do quadro de pessoal da DSEC, cujo aviso de abertura foi publicitado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 2 de Maio de 2013.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 14 de Janeiro de 2014.

O Director dos Serviços, substituto, *Ieong Meng Chao*.

(Custo desta publicação \$ 885,00)

## Concurso Público n.º 01/DSEC/2014

Entidade adjudicante: Chefe do Executivo da Região Administrativa Especial de Macau.

Entidade que põe a prestação de serviços a concurso: Direcção dos Serviços de Estatística e Censos.

A Direcção dos Serviços de Estatística e Censos (DSEC) realiza o concurso público para o «Projecto de pesquisa do inquérito às despesas dos visitantes». Os concorrentes interessados podem dirigir-se, no horário de expediente, à Divisão Administrativa e Financeira (DAF) da DSEC, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 411-417, Edif. «Dynasty Plaza», 17.º andar, Macau, para aceder às cópias dos exemplares do «Programa do concurso» e do «Caderno de encargos», ou, em alternativa, podem efectuar o «download» desses documentos, de forma gratuita, através do *website* destes Serviços.

As propostas devem ser entregues à DAF da DSEC, antes das 17,00 horas do dia 21 de Fevereiro de 2014. Além de entregar os documentos indicados no «Programa do concurso» e no «Caderno de encargos», os concorrentes devem submeter ainda o documento comprovativo do pagamento da caução provisória, no valor de quinhentas mil patacas, à ordem do Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

O concurso realiza-se no dia 24 de Fevereiro de 2014, pelas 11,00 horas, na Sala de Conferências da DSEC, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 411-417, Edif. «Dynasty Plaza», 17.º andar, Macau.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 16 de Janeiro de 2014.

A Directora dos Serviços, *Kong Pek Fong*.

(Custo desta publicação \$ 1 260,00)

## 勞工事務局

## 公告

勞工事務局根據八月三日第14/2009號法律《公務人員職程制度》及八月八日第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，現以審查文件方式，為勞工事務局編制人員進行督察職程第一職階顧問督察一缺的限制性晉級普通開考。

上述開考通告張貼於澳門馬揸度博士大馬路221-279號先進廣場大廈二樓本局行政財政處以及本局網頁及行政公職局網頁以供查閱。

凡具備第14/2009號法律第十四條第一款（一）項所規定條件的勞工事務局編制人員均可報考，報考期限為十日，由本公告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計。

二零一四年一月十六日於勞工事務局

代局長 丁雅勤

（是項刊登費用為 \$1,226.00）

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

## Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de inspector assessor, 1.º escalão, da carreira do inspector, para o pessoal do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», de 3 de Agosto, e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», de 8 de Agosto.

O aviso do concurso acima referido encontra-se afixado na Divisão Administrativa e Financeira destes Serviços, sita na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.ºs 221-279, Edifício «Advance Plaza», 2.º andar, Macau, bem como nos sítios da *intranet* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

Pode candidatar-se o pessoal do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais que reúna as condições estipuladas no artigo 14.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 14/2009. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 16 de Janeiro de 2014.

A Directora dos Serviços, substituta, *Teng Nga Kan*.

(Custo desta publicação \$ 1 226,00)

## 博彩監察協調局

## 名單

博彩監察協調局為填補編制外合同人員第一職階特級督察十五缺，經於二零一三年十一月二十七日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組公佈以文件審閱、有限制的方式進行普通晉升開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人:	分
1.º 劉施莉.....	80.00
2.º 柯毅揚.....	78.63
3.º 梁慶彬.....	78.13 a)
4.º 高一鳴.....	78.13
5.º 歐文貴.....	76.88
6.º 梁俊宇.....	76.06
7.º 陳競明.....	75.38

## DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

## Listas

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de quinze lugares de inspector especialista, 1.º escalão, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 27 de Novembro de 2013:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Lao Si Lei.....	80,00
2.º O Ngai Jeong.....	78,63
3.º Leong Heng Pan.....	78,13 a)
4.º Ko Yat Ming.....	78,13
5.º Ao Man Kuai.....	76,88
6.º Leong Chon U.....	76,06
7.º Chan Keng Meng.....	75,38



合格應考人:	分
8.º 鄭慧敏.....	74.13
9.º 施祖文.....	73.88
10.º 朱志超.....	72.50
11.º 關志仁.....	72.25
12.º 鍾日來.....	71.63
13.º 羅偉倫.....	71.25
14.º 杜幸愉.....	70.63
15.º 余賽傑.....	69.38

a) 得分相同，根據第23/2011號行政法規第二十六條規定訂出排名的優先次序。

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內提起訴願。

(經二零一四年一月十日經濟財政司司長的批示確認)

二零一四年一月八日於博彩監察協調局

典試委員會：

主席：首席高級技術員 殷鈺敏

正選委員：一等高級技術員 伍安璐

人力資源辦公室二等高級技術員 曾緻豪

(是項刊登費用為 \$2,145.00)

博彩監察協調局根據經第27/2009號行政法規修改的第6/2002號行政法規第十五條的規定，茲公佈獲發經營娛樂場幸運博彩中介業務准照的博彩中介人名單。

法人博彩中介人：

海神集團投資有限公司；

實盈一人有限公司；

新業誠投資發展有限公司；

好運娛樂一人有限公司；

帝國娛樂有限公司；

依琪有限公司；

澳門黃金集團有限公司；

金城娛樂一人有限公司；

泓軒有限公司；

Candidatos aprovados:	valores
8.º Cheang Wai Man.....	74,13
9.º Da Silva Santos, Sérgio Sequeira.....	73,88
10.º Chu Chi Chio.....	72,50
11.º Kwan Chi Ian.....	72,25
12.º Chong Iat Loi.....	71,63
13.º Lo, José.....	71,25
14.º Tou Hang U.....	70,63
15.º U Choi Kit.....	69,38

a) Igualdade de classificação: são aplicadas as preferências estipuladas do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.ºmº Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 10 de Janeiro de 2014).

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 8 de Janeiro de 2014.

O Júri:

*Presidente:* Ian I Man, técnica superior principal da DICJ.

*Vogais efectivos:* Ng On Lou, técnica superior de 1.ª classe da DICJ; e

Chang Chi Hou, técnica superior de 2.ª classe do GRH.

(Custo desta publicação \$ 2 145,00)

A Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, em conformidade com o disposto no artigo 15.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2002, com a redacção do Regulamento Administrativo n.º 27/2009, torna pública a lista dos promotores de jogo licenciados ao exercício da actividade de promoção de jogos de fortuna ou azar em casino.

Pessoas colectivas:

Companhia de Investimento Haishen Grupo Limitada;

Sat Ieng Sociedade Unipessoal Limitada;

Sociedade de Investimento San Ip Seng, Limitada;

好運娛樂一人有限公司;

Sociedade de Diversões Imperial, Limitada;

I Kei Companhia Limitada;

Grupo Ouro Macau Limitada;

Diversões Gold City, Sociedade Unipessoal Limitada;

Precision Faith Limitada;

MO國際博彩中介一人有限公司；

競能一人有限公司；

萬寶博彩中介人有限公司；

海王星娛樂有限公司；

歡迎企業一人有限公司；

志得一人有限公司；

多金娛樂一人有限公司；

金光國際博彩中介人一人有限公司；

LES一人有限公司；

金麟娛樂一人有限公司；

樂濤鑽石博彩中介人一人有限公司；

黃金海王一人有限公司；

國茂博彩中介有限公司；

金福娛樂有限公司；

海星一人有限公司；

福之神俱樂部（澳門）有限公司；

好好彩娛樂一人有限公司；

百家一人有限公司；

生興博彩中介業務有限公司；

中發（澳門）有限公司；

中盈一人有限公司；

勝利皇冠國際一人有限公司；

范氏博彩中介人一人有限公司；

國際博彩中介人一人有限公司；

耀俊有限公司；

海龍一人有限公司；

星18一人有限公司；

光輝有限公司；

創榮娛樂一人有限公司；

大興有限公司；

吉利娛樂一人有限公司；

八方娛樂一人有限公司；

星888有限公司；

MO Promoção de Jogos Internacional, Sociedade Unipessoal Limitada;

Gainer Sociedade Unipessoal Limitada;

Sociedade de Promotores de Jogos Man Pou Limitada;

Ocean Star Diversões Companhia Limitada;

Welcome Empresa — Sociedade Unipessoal Limitada;

Chico — Sociedade Unipessoal Limitada;

Dore Entretenimento Sociedade Unipessoal Limitada;

金光國際博彩中介人一人有限公司；

LES, Sociedade Unipessoal Limitada;

KIMREN — Entretenimento, Sociedade Unipessoal Limitada;

Joy Wave Diamond — Promotores de Jogos, Sociedade Unipessoal Limitada;

Neptune Ouro Sociedade Unipessoal Limitada;

Kuok Mao Promoção de Jogos Limitada;

Sociedade de Diversões Kam Fok, Limitada;

Hoi Seng Sociedade Unipessoal Limitada;

Clube de Fuzhishen (Macau) Limitada;

Diversões Hao Cai Sociedade Unipessoal Limitada;

Ocho Sociedade Unipessoal Limitada;

Sociedade Promoção de Jogos Sang Heng Limitada;

Companhia de Chong Fat (Macau), Limitada;

Zhong Ying, Sociedade Unipessoal Limitada;

Win Internacional Sociedade Unipessoal Limitada;

Huang's Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada;

Internacional Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada;

Companhia de Yiu Chun Limitada;

Hoi Long Sociedade Unipessoal Limitada;

Star 18 Sociedade Unipessoal Limitada;

Companhia de Luminous Limitada;

Chong Weng Diversões Sociedade Unipessoal Limitada;

Companhia de Royal Fortune Limitada;

Joli Entretenimento Sociedade Unipessoal Limitada;

Eight Elements Entretenimento Sociedade Unipessoal Limitada;

Companhia de Star 888 Limitada;

永卓俱樂部國際娛樂有限公司；

君豪環球娛樂有限公司；

海鋒娛樂一人有限公司；

皇庭有限公司；

勝利環球一人有限公司；

摩天樓一人有限公司；

大衛星一人有限公司；

HIJ澳門一人有限公司；

聚友一人有限公司；

福星娛樂一人有限公司；

君皇博彩中介業務有限公司；

好好娛樂一人有限公司；

博盈一人有限公司；

金多金娛樂投資有限公司；

同喜投資有限公司；

康樂福有限公司；

澳門富紳娛樂一人有限公司；

德利博彩中介一人有限公司；

金駿博彩中介有限公司；

冠亨一人有限公司；

世紀貴賓會有限公司；

金昇國際投資一人有限公司；

金滿國際一人有限公司；

冠鑽國際有限公司；

冠宏國際有限公司；

德晉博彩中介有限公司；

榮志（國際）有限公司；

晉盈博彩中介一人有限公司；

環球娛樂一人有限公司；

富來貴賓會一人有限公司；

金贊國際一人有限公司；

NINE & PICTURE'S澳門一人有限公司；

旭東一人有限公司；

Companhia de Diversões Wing Cheok Clube Internacional, Limitada;

Grandhood Global Entretenimento Limitada;

Hoi Fong Diversões Sociedade Unipessoal Limitada;

Huang Ting Limitada;

Sheng Li V Sociedade Unipessoal Limitada;

Le Ciel Sociedade Unipessoal Limitada;

David Star Sociedade Unipessoal Limitada;

HIJ Macau Sociedade Unipessoal Limitada;

Gathering Sociedade Unipessoal Limitada;

Lucky Star Entretenimento Sociedade Unipessoal Limitada;

Sociedade de Promoção de Jogos Imperador, Limitada;

Entretenimento Hou Hou Sociedade Unipessoal Limitada;

Bo Ying Sociedade Unipessoal Limitada;

Companhia de Entretenimento e Investimento Kam To Kam Limitada;

Companhia de Investimento Tongxi Limitada;

Companhia de Crockfords Limitada;

Diversões Fu Sun Macau, Sociedade Unipessoal Limitada;

Tak Lei Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada;

Companhia de Promoção de Jogos Jin Jun Limitada;

Coroa Rica, Sociedade Unipessoal Limitada;

Century Clube de VIP Limitada;

Gold Star Investimento Internacional Sociedade Unipessoal Limitada;

Goldmoon Internacional Sociedade Unipessoal Limitada;

Coroa de Diamante Internacional Limitada;

Grande Coroa Internacional Limitada;

Companhia de Promoção de Jogos Tak Chun Limitada;

Wing Chi (Internacional) Limitada;

Jin Ying Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada;

Huan Qiu Entretenimento Sociedade Unipessoal Limitada;

Clube de Vip Fu Loi, Sociedade Unipessoal Limitada;

Golden Praise Internacional — Sociedade Unipessoal Limitada;

Nine & Picture's Macau Sociedade Unipessoal Limitada;

Yuk Tung Sociedade Unipessoal Limitada;

帝皇818一人有限公司；	Royal 818 Sociedade Unipessoal Limitada;
十六浦中介人一人有限公司；	Ponte 16 — Promotor de Jogos, Sociedade Unipessoal Limitada;
寶利博彩中介業務有限公司；	Sociedade Promoção de Jogos Bao Li Limitada;
名門博彩中介一人有限公司；	Meng Mun Promoção de Jogos — Sociedade Unipessoal Limitada;
新環球娛樂一人有限公司；	Xin Huan Qiu Entretenimento Sociedade Unipessoal Limitada;
寶馬貴賓會一人有限公司；	寶馬貴賓會一人有限公司;
飛萬里博彩中介人一人有限公司；	Victormap Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada;
明駿貴賓會博彩中介人一人有限公司；	Ming Jun Clube de VIP Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada;
好萊塢（澳門）娛樂發展有限公司；	Companhia de Entretenimento e Desenvolvimento Hollywood (Macau) Limitada;
茂華博彩中介人一人有限公司；	Mao Hua Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada;
京晁國際一人有限公司；	京晁國際一人有限公司;
日盛博彩中介投資一人有限公司；	日盛博彩中介投資一人有限公司;
新皇宮博彩中介一人有限公司；	Grand Palace Promoção de Jogos — Sociedade Unipessoal Limitada;
EZ8一人有限公司；	EZ8 Sociedade Unipessoal Limitada;
益陽博彩中介一人有限公司；	Iek Jeong Promoção de Jogos — Sociedade Unipessoal Limitada;
萬歲投資有限公司；	Sociedade de Investimento Viva Limitada;
由氏博彩中介人一人有限公司；	You Shi Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada;
事事如意168有限公司；	CCUE 168 Limitada;
世紀東方博彩中介有限公司；	Sociedade de Promoção de Jogos Century Oriental Limitada;
神洲博彩中介有限公司；	Companhia de Promoção de Jogos San Chao, Limitada;
宇翔國際博彩中介有限公司；	Companhia de Promoção de Jogos Internacional Avia, Limitada;
東盛貴賓會有限公司；	Tung Shing Clube de VIP Limitada;
金彩鴻博彩中介一人有限公司；	Kam Choi Hong Promoção de Jogos — Sociedade Unipessoal Limitada;
太陽城博彩中介一人有限公司；	Sun City Promoção de Jogos — Sociedade Unipessoal Limitada;
龍發博彩中介人一人有限公司；	Long Fa Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada;
吉星博彩中介一人有限公司；	Kat Seng Promoção de Jogos — Sociedade Unipessoal Limitada;
金太陽博彩中介一人有限公司；	Golden Sun Promoção de Jogos — Sociedade Unipessoal Limitada;
志達博彩中介一人有限公司；	志達博彩中介一人有限公司;
西太湖娛樂有限公司；	Entretenimento Sai Tai Wu Limitada;
四海通商博彩中介一人有限公司；	Sai Hoi Tong Seong Promoção de Jogos — Sociedade Unipessoal Limitada;

中國聯盟貴賓會集團有限公司；

海傑娛樂一人有限公司；

恒升一人有限公司；

姚晨磊博彩中介一人有限公司；

卡利博彩中介一人有限公司；

生隆博彩中介業務有限公司；

潘智敏博彩中介一人有限公司；

尊華會博彩中介有限公司；

勝豐一人有限公司；

星暉博彩中介有限公司；

澳門信德國際投資有限公司；

星澳博彩中介有限公司；

滿彩博彩中介一人有限公司；

輝煌博彩中介一人有限公司；

周玉媚博彩中介一人有限公司；

中連博彩中介一人有限公司；

鑫山博彩中介人有限公司；

蘇粵博彩中介一人有限公司；

恆峰集團有限公司；

金禧國際投資一人有限公司；

眾發一人有限公司；

琦瑞博彩中介一人有限公司；

力天博彩中介一人有限公司；

Cash 116 一人有限公司；

環球好彩博彩中介一人有限公司；

龍磐國際娛樂有限公司；

方圓博彩中介一人有限公司；

高孚博彩中介一人有限公司；

榮昌博彩中介有限公司；

泰和一人有限公司；

天盈博彩中介一人有限公司；

China Aliança Clube de VIP Grupo Limitada;

Hoi Kit Diversões Sociedade Unipessoal Limitada;

Hang Seng Sociedade Unipessoal Limitada;

Yao Chenlei Promoção de Jogos — Sociedade Unipessoal Limitada;

Cali Promoção de Jogos — Sociedade Unipessoal Limitada;

Sociedade Promoção de Jogos Sang Lung Limitada;

Pun Chi Man Promoção de Jogos — Sociedade Unipessoal Limitada;

Companhia de Promoção de Jogos Chun Wai Wui, Limitada;

Sheng Feng — Sociedade Unipessoal Limitada;

Sociedade Promoção de Jogos Seng Fai Limitada;

Companhia de Investimento Internacional Xinde Limitada;

Sociedade de Promoção de Jogos Seng Ou Limitada;

Man Cai Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada;

輝煌博彩中介一人有限公司;

Chao Ioc Mei Promoção de Jogos — Sociedade Unipessoal Limitada;

Chong Lin Promoção de Jogos — Sociedade Unipessoal Limitada;

Xin Shan Promotor de Jogo Limitada;

Surewin Promoção de Jogos — Sociedade Unipessoal Limitada;

Hang Fung Grupo Companhia Limitada;

Millennium Investimento Internacional Sociedade Unipessoal Limitada;

眾發一人有限公司;

Kei Soi Promoção de Jogos — Sociedade Unipessoal Limitada;

Promotores de Jogos Lek Tin Sociedade Unipessoal Limitada;

Cash 116 Sociedade Unipessoal Limitada;

Inteluck Promoção de Jogos Sociedade Unipessoal Limitada;

Dragon Rock Companhia de Entretenimento Internacional Limitada;

Vicky Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada;

Gao Fu Promoção de Jogos — Sociedade Unipessoal Limitada;

Weng Cheong Promoção de Jogos Limitada;

Tai Wo, Sociedade Unipessoal Lda;

Tin Ieng Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada;

星皇娛樂有限公司；	Sociedade de Entretenimento Sing Vong Limitada;
騰龍博彩中介一人有限公司；	Tang Long Promoção de Jogos — Sociedade Unipessoal Limitada;
鉅星國際一人有限公司；	Meg-Star Internacional, Sociedade Unipessoal Limitada;
匯保成博彩中介一人有限公司；	Wui Pou Seng Promoção de Jogos — Sociedade Unipessoal Limitada;
恆勝博彩中介一人有限公司；	Hengwin Promoção de Jogos — Sociedade Unipessoal Limitada;
成燊博彩中介有限公司；	Zhingxing Promoção de Jogos Limitada;
DB. International一人有限公司；	DB. International Sociedade Unipessoal Limitada;
華利娛樂國際一人有限公司；	華利娛樂國際一人有限公司；
半島國際博彩中介一人有限公司；	Peninsula Internacional Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada;
海揚一人有限公司；	Hoi Jeong Sociedade Unipessoal Limitada;
廣東一人有限公司；	Guangdong Sociedade Unipessoal Limitada;
百家精英集團有限公司；	Grupo de Poker Genius Limitada;
七樂貴賓會有限公司；	7 Luck Clube VIP Limitada;
金威環球有限公司；	Jin Wei Global Limitada;
國威博彩中介一人有限公司；	Kuok Wai Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada;
龐曦博彩中介一人有限公司；	Longxi Promoção de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada;
Nine Rulers一人有限公司；	Nine Rulers Sociedade Unipessoal Limitada;
金豪國際有限公司；	Gold Hope Internacional Limitada;
尊尚貴賓會博彩中介有限公司；	Sociedade de Promoção de Jogos Clube Elegante, Limitada;
金谷博彩中介一人有限公司；	Kam Goke Promoção de Jogos Sociedade Unipessoal Limitada;
博達博彩中介一人有限公司；	Bo Ta Promoção de Jogos — Sociedade Unipessoal Limitada;
AL'S博彩中介有限公司；	Companhia de Promoção de Jogos AL'S, Limitada;
耀萊尊榮匯有限公司；	Sociedade Sparkle Roll Prestige Glory Hall Limitada;
千金博彩中介業務一人有限公司；	Chin Kam Promoção de Jogos Sociedade Unipessoal Limitada;
盛景博彩中介一人有限公司；	Seng Keng Promoção de Jogos — Sociedade Unipessoal Limitada;
金椰樹（澳門）有限公司；	Sociedade Golden Palm (Macau), Limitada;
半島神話一人有限公司；	Mito Península Sociedade Unipessoal Limitada;
幸運娛樂國際有限公司；	Companhia de Diversões Fortuna Internacional Limitada;
金盟博彩中介一人有限公司；	Golden Treasure Promoção de Jogos — Sociedade Unipessoal Limitada;
金晟一人有限公司；	Golden Prosperous, Sociedade Unipessoal Limitada;
月亮城博彩中介一人有限公司；	月亮城博彩中介一人有限公司；
恒鑫娛樂有限公司；	Heng Xin Entretenimento Limitada;

天玖企業有限公司;	Empresa Tian Jiu, Limitada;
施仲舒博彩中介一人有限公司;	Si Chong Su Promoção de Jogos – Sociedade Unipessoal Limitada;
合利博彩中介一人有限公司;	He Li Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada;
樂富一人有限公司;	樂富一人有限公司;
利達一人有限公司;	Leader Sociedade Unipessoal Limitada;
東鼎博彩中介一人有限公司;	東鼎博彩中介一人有限公司;
聯合博彩中介一人有限公司;	United Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada;
巨山博彩中介一人有限公司;	Everest Promoção de Jogos Sociedade Unipessoal Limitada;
天都博彩中介一人有限公司;	Tian Du Promoção de Jogos Sociedade Unipessoal Limitada;
新勵駿貴賓會一人有限公司;	Novo Clube VIP Legend, Sociedade Unipessoal Limitada;
星聯博彩中介一人有限公司;	Star Link Promoção de Jogos Sociedade Unipessoal Limitada;
鳳凰城博彩中介一人有限公司;	Promoção de Jogos Cidade Fénix, Sociedade Unipessoal Limitada;
宏豐博彩中介一人有限公司;	Hong Feng Promoção de Jogos Sociedade Unipessoal Limitada;
海納博彩中介一人有限公司;	Ocean Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada;
迪恆一人有限公司;	迪恆一人有限公司;
薈萃一人有限公司;	Hui Cui Sociedade Unipessoal Limitada;
金鑄博彩中介一人有限公司;	Kam Chu Promoção de Jogos Sociedade Unipessoal Limitada;
鴻利博彩中介一人有限公司;	Pros Peridade de Promoção de Jogos Sociedade Unipessoal Limitada;
新盛景博彩中介有限公司;	Companhia de Promoção de Jogos New Seng Keng Limitada;
鑫龍一人有限公司;	Yam Long Sociedade Unipessoal Limitada;
萬豐博彩中介一人有限公司。	Wan Feng Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada.
自然人博彩中介人:	Pessoas singulares:
王志雄;	Wong, Chi Hong;
李國康;	Li, Kwok Hong;
王瑞玲;	Sae-Kee, Weena;
李月華;	Chu, Yuet Wah;
蕭柏濤;	Siew, Pek Tho;
杜敏聰;	Tu, Min Tsung;
趙靜瑜;	Reimer, Jean Yu;
馮月嬋;	Fung, Yuet Sim;
馮月華;	Fung, Yuet Wah;
梁澤棠;	Leong, Chak Tong;
李家輝;	Lei, Ka Fai;

王海萍；	Wong, Hoi Ping;
馬志忠；	Ma, Chi Chong;
李惠文；	Lee, Wai Man;
張建偉；	Cheung, Kin Wai;
盧秀梅；	Lou, Sao Mui;
彭瑞鈞；	Pang, Soi Kuan;
金龍；	Jin Long;
陳恩鴻；	Chan Yan Hung;
許偉東；	Hui, Wai Tung;
許岑光；	Hoi, Sam Kuong;
鍾龍英；	Chung, Long Jin;
吳海軍；	Wu Haijun;
舒有為；	Shu, Yau Wai;
梁志偉；	Leong, Chi Wai;
梁建威；	Liang JianWei;
蔡偉振；	Choi, Wai Chan;
鄭榮華。	Cheng, Wing Wa.

二零一四年一月十五日於博彩監察協調局

局長 雪萬龍

(是項刊登費用為 \$15,190.00)

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 15 de Janeiro de 2014.

O Director, *Manuel Joaquim das Neves*.

(Custo desta publicação \$ 15 190,00)

## 公告

茲通知根據第14/2009號法律規範的《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規的規定，現通過以限制性及審查文件方式為博彩監察協調局之編制外合同人員進行普通晉級開考，以填補第一職階一等技術員一缺。

再通知上述開考之通告已張貼在南灣大馬路762-804號中華廣場二十一字樓本局行政財政處之告示板以及本局網頁及行政公職局網頁以供查閱。報考申請應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接第一個辦公日起計十天內遞交。

## Anúncios

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, ao trabalhador contratado além do quadro da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, nos termos definidos no Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos, estipulados pela Lei n.º 14/2009 e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado, no quadro de anúncio da Divisão Administrativa e Financeira da DICJ, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 21.º andar, bem como nos sítios da *internet* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.



二零一四年一月十五日於博彩監察協調局

局長 雪萬龍

(是項刊登費用為 \$953.00)

為填補下述博彩監察協調局以編制外合同方式任用的人員空缺，經於二零一三年十二月十八日第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審查、有限制方式進行普通晉級開考的公告。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定，准考人臨時名單張貼於南灣大馬路762-804號中華廣場二十一樓本局行政財政處告示板以供查閱：

第一職階一等高級技術員一缺；

第一職階首席技術輔導員一缺。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零一四年一月十六日於博彩監察協調局

局長 雪萬龍

(是項刊登費用為 \$988.00)

## 消費者委員會

### 公告

消費者委員會根據第14/2009號法律及第23/2011號行政法規之規定，現以審查文件及有限制方式，為消費者委員會以編制外合同任用的人員進行下列普通晉級開考：

第六級別第一職階一等高級技術員一缺。

上述開考之通告已上載於消費者委員會網頁及行政公職局網頁，以及張貼在澳門高士德大馬路26號何鴻燊夫人大廈5樓消費者委員會行政財政組報告板上。投考申請應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個工作日起計十日內遞交。

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 15 de Janeiro de 2014.

O Director, *Manuel Joaquim das Neves*.

(Custo desta publicação \$ 953,00)

Faz-se público que se encontram afixadas, no quadro de anúncio da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edf. China Plaza, 21.º andar, as listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento dos seguintes lugares, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, abertos por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 51, II Série, de 18 de Dezembro de 2013, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

Um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão; e

Um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão.

As listas afixadas são consideradas definitivas, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 16 de Janeiro de 2014.

O Director, *Manuel Joaquim das Neves*.

(Custo desta publicação \$ 988,00)

## CONSELHO DE CONSUMIDORES

### Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental e condicionado ao pessoal contratado além do quadro do Conselho de Consumidores, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011, para o seguinte lugar:

Um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, nível 6.

O aviso de abertura do referido concurso encontra-se disponível nas páginas electrónicas do Conselho de Consumidores e nas da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, bem como afixado no quadro de aviso da Área Administrativa e Financeira do Conselho de Consumidores que fica no 5.º andar do Edf. Clementina A. L. Ho, na Av. de Horta e Costa, n.º 26. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

二零一四年一月十四日於消費者委員會

Conselho de Consumidores, aos 14 de Janeiro de 2014.

執行委員會主席 黃翰寧

O Presidente da Comissão Executiva, Wong Hon Neng.

(是項刊登費用為 \$1,090.00)

(Custo desta publicação \$ 1 090,00)

## 澳門金融管理局

## AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

### 通告

### Aviso

第002/2014-AMCM號通告

Aviso n.º 002/2014-AMCM

按照十月十八日第58/99/M號法令第七十六條之規定，現公佈下列實體已獲許可在澳門特別行政區經營“離岸”業務：

Para efeitos do disposto no artigo 76.º do Decreto-Lei n.º 58/99/M, de 18 de Outubro, torna-se público as seguintes entidades que se encontram autorizadas a praticar as actividades «offshore» na Região Administrativa Especial de Macau:

#### 一、離岸金融機構

#### I. Instituições financeiras «offshore»

BPI銀行股份有限公司澳門離岸分支機構

Banco BPI, S.A. – Sucursal Offshore de Macau

儲金行股份有限公司澳門離岸分支機構

Caixa Geral de Depósitos, S.A. – Sucursal Offshore de Macau

#### 二、離岸商業及輔助服務機構（已於上期公布的除外）

#### II. Instituições de serviços comerciais e auxiliares (não incluindo as instituições publicadas no aviso anterior)

##### （一）二零一三年七月至十二月獲許可之機構

##### i. Instituições autorizadas de Julho a Dezembro de 2013

1. 秉全國際（澳門離岸商業服務）有限公司

1. Vera Internacional (Comercial Offshore de Macau) Limitada

Vera International (Macao Commercial Offshore) Limited

ii. As companhias foram autorizadas para alterar as suas firmas durante o período de Julho a Dezembro de 2013:

##### （二）二零一三年七月至十二月獲批准更改公司商業名稱之機構

1. Grupo Red Avenue (Comercial Offshore de Macau) Limitada

Red Avenue Group (Macao Commercial Offshore) Limited

(Anteriormente conhecido por Bondex (Comercial Offshore de Macau) Limitada, em inglês, Bondex (Macao Commercial Offshore) Limited)

1. 彤程集團（澳門離岸商業服務）有限公司

2. Stella Comércio Internacional (Comercial Offshore de Macau) Limitada

Stella International Trading (Macao Commercial Offshore) Limited

原名為：邦達（澳門離岸商業服務）有限公司

(Anteriormente conhecido por Bestsource Tecnologia (Comercial Offshore de Macau) Limitada, em inglês, Bestsource Technology (Macao Commercial Offshore) Limited)

2. 興昂國際貿易（澳門離岸商業服務）有限公司

3. JS Internacional Comercial Offshore de Macau Limitada

JS International Macao Commercial Offshore Limited

原名為：藍寶（澳門離岸商業服務）有限公司

3. 以強國際澳門離岸商業服務有限公司

(Anteriormente conhecido por Star Team Comercial Offshore de Macau Limitada, em inglês, Star Team Macao Commercial Offshore Company Limited)

原名為：星益澳門離岸商業服務有限公司

(三) 二零一三年七月至十二月取消許可證之機構

1. 積明澳門離岸商業服務有限公司

(取消日期: 二零一三年七月四日)

2. 盞記澳門離岸商業服務有限公司

(取消日期: 二零一三年七月三十一日)

3. 川越麥斯卡(澳門離岸商業服務)有限公司

(取消日期: 二零一三年八月二十九日)

4. 快美加(澳門離岸商業服務)有限公司

(取消日期: 二零一三年九月十六日)

5. 聯合貨運澳門離岸商業服務有限公司

(取消日期: 二零一三年九月十七日)

6. 聖保路(澳門離岸商業服務)有限公司

(取消日期: 二零一三年九月二十六日)

7. 榮榮集團澳門離岸商業服務有限公司

(取消日期: 二零一三年十一月六日)

二零一四年一月十六日於澳門金融管理局

行政委員會:

主席: 丁連星

委員: 尹先龍

(是項刊登費用為 \$3,507.00)

iii. Autorizações que foram revogadas durante o período de Julho a Dezembro de 2013:

1. Jet Light Comercial Offshore de Macau Limitada

Jet Light Macao Commercial Offshore Limited

(Data de cancelamento: 4 de Julho de 2013)

2. Cross Comercial Offshore de Macau Limitada

Cross Macao Commercial Offshore Limited

(Data de cancelamento: 31 de Julho de 2013)

3. Kawagoe Mesuca (Comercial Offshore de Macau) Limitada

Kawagoe Mesuca (Macao Commercial Offshore) Limited

(Data de cancelamento: 29 de Agosto de 2013)

4. Fine Makers (Comercial Offshore de Macau) Limitada

Fine Makers (Macao Commercial Offshore) Limited

(Data de cancelamento: 16 de Setembro de 2013)

5. Central Carga Comercial Offshore de Macau Limitada

Central Freight Macao Commercial Offshore Limited

(Data de cancelamento: 17 de Setembro de 2013)

6. Companhia Simpolo (Comercial Offshore de Macau) Limitada

Simpolo (Macao Commercial Offshore) Company Limited

(Data de cancelamento: 26 de Setembro de 2013)

7. Grupo Win Win Comercial Offshore de Macau Limitada

Win Win Group Macao Commercial Offshore Limited

(Data de cancelamento: 6 de Novembro de 2013)

Autoridade Monetária de Macau, aos 16 de Janeiro de 2014.

Pel'O Conselho de Administração:

*Anselmo Teng*, presidente; e

*Wan Sin Long*, administrador.

(Custo desta publicação \$ 3 507,00)

資產負債分析表  
Sinopse dos valores activos e passivos

(於三月十一日第14/96/M號法令核准之澳門金融管理局通則第二十條第六款)  
(Artigo 20.º, n.º 6, do Estatuto da AMCM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março)

於二零一三年十月三十一日

Em 31 de Outubro de 2013

澳門幣  
(Patacas)

資產帳戶 ACTIVO		負債帳戶 PASSIVO	
外匯儲備	Reservas cambiais	澳門幣負債	Responsabilidades em patacas
		129,072,171,487.51	263,036,840,651.12
黃金及白銀	Ouro e prata	金融機構存款	Depósitos de instituições de crédito monetárias
		0.00	16,044,320,348.35
銀行結存	Depósitos e contas correntes	特區政府存款	Depósitos do Governo da RAEM
		66,844,098,412.90	54,200,000,000.00
海外債券	Títulos de crédito	負債證明書	Títulos de garantia da emissão fiduciária
		41,637,452,636.17	10,201,477,676.67
特別投資組合	Fundos discretionários	金融票據	Títulos de intervenção no mercado monetário
		20,563,678,744.98	26,200,000,000.00
其他	Outras	其他	Outras responsabilidades
		26,941,693.46	156,391,042,626.10
本地區放款及其他投資	Crédito interno e outras aplicações	外幣負債	Responsabilidades em moeda externa
		157,987,536,765.39	322,172.67
流通硬幣	Moeda metálica de troca	對本地居民或機構	Para com residentes na RAEM
		426,947,100.00	0.00
紀念硬幣	Moeda metálica comemorativa	對外地居民或機構	Para com residentes no exterior
		1,854,260.07	322,172.67
非流通銀幣	Moeda de prata retirada da circulação	其他負債	Outros valores passivos
		5,856,000.40	196,763,462.93
流通硬幣套裝	Conj. Moedas circulação corrente	暫記帳項	Operações diversas a regularizar
		229,371.72	196,763,462.93
其他澳門幣投資	Outras aplicações em patacas	其他帳項	Outras contas
		254,334,201.19	0.00
外幣投資	Aplicações em moeda externa	資本儲備	Reservas patrimoniais
		157,298,315,832.01	24,311,020,860.58
其他資產	Outros valores activos	資本滾存	Dotação patrimonial
		485,238,894.40	15,759,932,112.08
			一般風險準備金
			Provisões para riscos gerais
			0.00
			一般儲備金
			Reservas para riscos gerais
			5,111,032,077.99
			盈餘
			Resultado do exercício
			3,440,056,670.51

澳門幣  
(Patacas)

資產帳戶	ACTIVO	負債帳戶	PASSIVO
資產總計	Total do activo	負債總計	Total do passivo
	287,544,947,147.30		287,544,947,147.30

財務暨人事處  
Departamento Financeiro e de Recursos Humanos  
*Lei Ho Ian, Esther*

行政委員會  
Pel'O Conselho de Administração  
*Anselmo Teng*  
*António José Félix Pontes*  
*Wan Sin Long*

(是項刊登費用為 \$3,210.00)

(Custo desta publicação \$ 3 210,00)

## 人力資源辦公室

## GABINETE PARA OS RECURSOS HUMANOS

## 名單

## Lista

人力資源辦公室通過以審查文件方式，為以編制外合同制度任用的人員進行填補技術員職程第一職階一等技術員壹缺的限制性晉級普通開考公告已於二零一三年十月三十日在《澳門特別行政區公報》第四十四期第二組內公佈，現根據八月八日第23/2011號行政法規規範的《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第五款規定，公佈最後成績名單。

合格應考人：分  
黃子龍..... 69,08

按照上述行政法規第二十八條規定，投考人可在本名單公佈之日起十個工作日期間向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一四年一月十五日經濟財政司司長批示認可)

二零一四年一月十七日於人力資源辦公室

典試委員會：

主席：人力資源辦公室顧問高級技術員 李兼任

正選委員：人力資源辦公室顧問高級技術員 李寶清

教育暨青年局首席技術員 黃志勇

(是項刊登費用為 \$1,532.00)

Faz-se pública, nos termos do n.º 5 do artigo 27.º do «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», estipulado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2011, de 8 de Agosto, a lista classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico do pessoal provido em regime de contrato além do quadro do Gabinete para os Recursos Humanos, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 30 de Outubro de 2013:

Candidato aprovado: valores  
Wong Chi Long..... 69,08

Nos termos do artigo 28.º do supracitado regulamento administrativo, o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 15 de Janeiro de 2014).

Gabinete para os Recursos Humanos, aos 17 de Janeiro de 2014.

O Júri:

*Presidente:* Lei Fernando, técnico superior assessor do Gabinete para os Recursos Humanos.

*Vogais efectivos:* Lei Pou Cheng, técnica superior assessora do Gabinete para os Recursos Humanos; e

Wong Chi Iong, técnico principal da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude.

(Custo desta publicação \$ 1 532,00)

## 公告

## Anúncio

為填補經由人力資源辦公室以編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員貳缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在澳門羅理基博士大馬路614A-640號龍成大廈九樓本辦公室告示板，並於本辦公室網頁

Torna-se público que se encontra afixada, para consulta, no Gabinete para os Recursos Humanos (GRH), sito na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues n.ºs 614A-640, Edif. Long Cheng, 9.º andar, e publicado nas páginas electrónicas do GRH e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores do GRH, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de dois lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal do GRH, com o prazo de dez dias

及行政公職局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一四年一月十六日於人力資源辦公室

主任 盧瑞冰

(是項刊登費用為 \$988.00)

para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Gabinete para os Recursos Humanos, aos 16 de Janeiro de 2014.

A Coordenadora do Gabinete, *Lou Soi Peng*.

(Custo desta publicação \$ 988,00)

## 澳門保安部隊事務局

### 公告

澳門保安部隊事務局為填補編制外合同人員第一職階一等技術員（資訊範疇）兩缺，經於二零一四年一月二日第一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼於澳門保安部隊事務局大堂，以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一四年一月十四日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：澳門保安部隊事務局首席技術員 蕭佩英

委員：澳門保安部隊事務局一等技術員 宋啓華

民政總署一等技術員 鍾馥宇

(是項刊登費用為 \$1,294.00)

## 司法警察局

### 名單

按照刊登於二零一三年十月二十三日第四十三期第二組《澳門特別行政區公報》的公告，有關以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，以填補本局編制外合同人員高級技術員職程的

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

### Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, área de informática, em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 1, II Série, de 2 de Janeiro de 2014.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 14 de Janeiro de 2014.

O Júri:

*Presidente:* Sio Pui Ieng, técnico principal da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau.

*Vogais:* Song Kai Va, técnico de 1.ª classe da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau; e

Chung Fu Yu, técnico de 1.ª classe do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais.

(Custo desta publicação \$ 1 294,00)

## POLÍCIA JUDICIÁRIA

### Listas

De classificação final do candidato aprovado no concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, área de ligação entre polícia e comunidade e relações públicas,

第一職階首席高級技術員（社區警務及公共關係範疇）一缺，合格投考人的最後成績如下：

唯一合格的投考人：	分
李嘉欣.....	70.89

根據第23/2011號行政法規第二十八條之規定，投考人可在本名單公佈日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

（經保安司司長於二零一四年一月八日批示確認）

二零一四年一月六日於司法警察局

典試委員會：

主席：處長 鄭寶湘

正選委員：顧問高級技術員 鄭芷明

首席高級技術員（教育暨青年局） 李天榮

（是項刊登費用為 \$1,362.00）

按照刊登於二零一三年十一月十三日第四十六期第二組《澳門特別行政區公報》的公告，有關以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，以填補本局編制外合同方式任用的技術員職程第一職階首席技術員（物證鑑定範疇）兩缺，合格投考人的最後成績如下：

合格的投考人：	分
1.º 李卓軒.....	74.07
2.º 陳麗卿.....	72.48

根據第23/2011號行政法規第二十八條之規定，投考人可在本名單公佈日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

（經保安司司長於二零一四年一月十三日批示確認）

二零一四年一月九日於司法警察局

典試委員會：

主席：廳長 趙德欽

正選委員：處長 潘惠英

首席特級技術員（行政公職局） 鄧俊成

（是項刊登費用為 \$1,192.00）

da carreira de técnico superior dos trabalhadores contratados além do quadro da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 43, II Série, de 23 de Outubro de 2013:

<i>Único candidato aprovado:</i>	valores
Lei Ka Ian.....	70,89

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da lista de classificação final, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 8 de Janeiro de 2014).

Polícia Judiciária, aos 6 de Janeiro de 2014.

*O Júri do concurso:*

*Presidente:* Cheang Pou Seong, chefe de divisão.

*Vogais efectivos:* Chiang Chi Meng, técnica superior assessora; e

Lei Tin Weng, técnico superior principal da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude.

(Custo desta publicação \$ 1 362,00)

De classificação final dos candidatos aprovados no concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de polícia científica, em regime de contrato além do quadro da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 13 de Novembro de 2013:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Lei Cheok Hin.....	74,07
2.º Chan Lai Heng.....	72,48

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os concorrentes podem interpor recurso da lista de classificação final, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 13 de Janeiro de 2014).

Polícia Judiciária, aos 9 de Janeiro de 2014.

*O Júri do concurso:*

*Presidente:* Chio Tak Iam, chefe de departamento.

*Vogais efectivos:* Pun Wai Yeng, chefe de divisão; e

Tang Chan Seng, técnico especialista principal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

(Custo desta publicação \$ 1 192,00)



按照刊登於二零一三年十一月十三日第四十六期第二組《澳門特別行政區公報》的公告，有關以審查文件及有限制方式進行的普通晉級開考，以填補本局編制外合同方式任用的行政技術助理員職程的第一職階首席行政技術助理員兩缺，合格應考人的最後成績如下：

合格投考人:	分
1.º 黎婉儀.....	72.50
2.º 羅致浩.....	71.50

根據第23/2011號行政法規第二十八條之規定，投考人可在本名單公佈日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經保安司司長於二零一四年一月十三日批示確認)

二零一四年一月九日於司法警察局

典試委員會：

主席：處長 黃志康

正選委員：處長 馮浩賢

一高等級技術員（房屋局） 林梓良

(是項刊登費用為 \$1,260.00)

按照刊登於二零一三年十月二十三日第四十三期第二組《澳門特別行政區公報》的公告，有關以審查文件及有限制方式進行的普通晉級開考，以填補本局編制外合同方式任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員（經濟及財務研究分析範疇）一缺，合格應考人的最後成績如下：

唯一合格投考人:	分
林志盈.....	70.60

根據第23/2011號行政法規第二十八條之規定，應考人可在本名單公佈日起計十個工作日內就本名單提起上訴。

(經保安司司長於二零一四年一月十三日批示確認)

二零一四年一月十日於司法警察局

典試委員會：

主席：處長 孫錦輝

De classificação final dos candidatos aprovados no concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, em regime de contrato além do quadro da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 13 de Novembro de 2013:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Lai, Un I Isabel.....	72,50
2.º Lo, Chi Hou.....	71,50

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os concorrentes podem interpor recurso da lista de classificação final, no prazo de dez dias úteis, contados da data da publicação da lista.

(Homologada por despacho do Ex.ºm Senhor Secretário para a Segurança, de 13 de Janeiro de 2014).

Polícia Judiciária, aos 9 de Janeiro de 2014.

O Júri do concurso:

*Presidente:* Vong Chi Hong, chefe de divisão.

*Vogais efectivos:* Fong Hou In, chefe de divisão; e

Lam Chi Leong, técnico superior de 1.ª classe do Instituto de Habitação.

(Custo desta publicação \$ 1 260,00)

De classificação final do candidato aprovado no concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de estudo e análise económica e financeira, em regime de contrato além do quadro da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 43, II Série, de 23 de Outubro de 2013:

Único candidato aprovado:	valores
Lam Chi Ieng.....	70,60

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o concorrente pode interpor recurso da lista de classificação final, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da publicação da lista.

(Homologada por despacho do Ex.ºm Senhor Secretário para a Segurança, de 13 de Janeiro de 2014).

Polícia Judiciária, aos 10 de Janeiro de 2014.

O Júri do concurso:

*Presidente:* Suen Kam Fai, chefe de divisão.

正選委員：處長 陳堅雄

首席顧問高級技術員（海事及水務局） 吳德龍

（是項刊登費用為 \$1,158.00）

*Vogais efectivos*: Chan Kin Hong, chefe de divisão; e

Ng Tak Long, técnico superior assessor principal da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água.

(Custo desta publicação \$ 1 158,00)

## 公告

為填補司法警察局人員編制內刑事技術輔導員職程的第一職階二等刑事技術輔導員二十缺，經於二零一三年四月三日第十四期第二組《澳門特別行政區公報》刊登之通告，以考核方式進行普通對外入職開考，取錄合格者進行實習。現根據第23/2011號行政法規第十九條第二款的規定公佈，投考人確定名單已張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓地下行政輔助中心（長崎街23號入口）以供查閱，或可瀏覽本局網站www.pj.gov.mo。

知識考試（筆試）將於二零一四年二月二十二日（星期六）下午二時三十分，在澳門亞馬喇馬路五號濠江中學及澳門高樓街三十六號澳門天主教海星中學（近阿婆井前地）內進行，為時三小時；准考人須於考試舉行前三十分鐘到達該地點。

二零一四年一月十五日於司法警察局

局長 黃少澤

（是項刊登費用為 \$1,124.00）

為填補司法警察局人員編制內翻譯員職程的第一職階一等翻譯員兩缺，經於二零一三年十二月四日第四十九期第二組《澳門特別行政區公報》刊登公告，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定公佈投考人臨時名單，並該名單已張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓人事及行政處及上載於本局網站，以供查閱。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零一四年一月十六日於司法警察局

局長 黃少澤

（是項刊登費用為 \$783.00）

## Anúncios

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, para consulta, no Núcleo de Apoio Administrativo, no rés-do-chão do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau (entrada junto à Rua de Nagasaki, n.º 23), bem como no *website* desta Polícia [www.pj.gov.mo](http://www.pj.gov.mo), a lista definitiva dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para a admissão dos candidatos considerados aptos, com destino à frequência do estágio, com vista ao preenchimento de vinte lugares de adjunto-técnico de criminalística de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico de criminalística, do quadro de pessoal da Polícia Judiciária, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 14, II Série, de 3 de Abril de 2013.

A prova de conhecimentos (prova escrita) com a duração de 3 horas, terá lugar na Escola «Hou Kong», sita na Estrada de Ferreira do Amaral, n.º 5, Macau, e no Colégio Católico Estrela do Mar (perto do Largo do Lilau), sito na Rua do Padre António, n.º 36, em Macau, no dia 22 de Fevereiro de 2014 (sábado), pelas 14,30 horas. Os candidatos aprovados deverão comparecer no local acima indicado, 30 minutos antes da realização da mesma prova.

Polícia Judiciária, aos 15 de Janeiro de 2014.

O Director, *Wong Sio Chak*.

(Custo desta publicação \$ 1 124,00)

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, para consulta, na Divisão de Pessoal e Administrativa, no 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sita na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, bem como no *website* desta Polícia, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor do quadro de pessoal da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 49, II Série, de 4 de Dezembro de 2013.

A lista acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Polícia Judiciária, aos 16 de Janeiro de 2014.

O Director, *Wong Sio Chak*.

(Custo desta publicação \$ 783,00)

## 衛生局

## SERVIÇOS DE SAÚDE

## 名單

## Lista

為填補衛生局以編制外合同任用的診療技術員職程第一職階特級診療技術員（第7/2010號法律《診療技術員職程制度》附件表三）（核放射範疇）一缺，經二零一三年十一月六日第四十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及考核方式進行普通晉級開考公告。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人：分  
崔國斌..... 69.25

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

（經二零一三年十二月三十日社會文化司司長的批示認可）

二零一三年十二月十七日於衛生局

典試委員會：

主席：首席高級衛生技術員 余展全

正選委員：首席高級衛生技術員 陳雪梅

候補委員：首席高級衛生技術員 容妙珍

（是項刊登費用為 \$1,396.00）

Classificativa final do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de diagnóstico e terapêutica especialista, 1.º escalão, constante do mapa 3 do Anexo da Lei n.º 7/2010 (Regime da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica), da área radionuclear, da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 45, II Série, de 6 de Novembro de 2013:

Candidato aprovado: valores  
Choi Kuok Pan ..... 69,25

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 30 de Dezembro de 2013).

Serviços de Saúde, aos 17 de Dezembro de 2013.

O Júri:

*Presidente:* U Chin Chun, técnico superior de saúde principal.

*Vogal efectivo:* Chan Sut Mui, técnico superior de saúde principal.

*Vogal suplente:* Iong Mio Chan, técnico superior de saúde principal.

(Custo desta publicação \$ 1 396,00)

## 公告

## Anúncios

為填補衛生局以散位合同制度任用的重型車輛司機職程第一職階重型車輛司機十缺（00613/01-MP），經二零一三年十月十六日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零一四年一月十三日於衛生局

代局長 陳惟禧

（是項刊登費用為 \$749.00）

Informa-se que, nos termos definidos no artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no *website* destes Serviços: <http://www.ssm.gov.mo>, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dez lugares de motorista de pesados, 1.º escalão (00613/01-MP), da carreira de motorista de pesados, providos em regime de contrato de assalariamento dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 42, II Série, de 16 de Outubro de 2013.

Serviços de Saúde, aos 13 de Janeiro de 2014.

O Director dos Serviços, substituto, Chan Wai Sin.

(Custo desta publicação \$ 749,00)

為填補衛生局以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階一等高級技術員一缺，經二零一三年十二月二十六日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一四年一月十四日於衛生局

代局長 陳惟禧

(是項刊登費用為 \$817.00)

為填補衛生局以編制外合同任用的藥劑師職程第一職階高級顧問藥劑師兩缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第6/2010號法律《藥劑師及高級衛生技術員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及考核方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一四年一月十五日於衛生局

代局長 陳惟禧

(是項刊登費用為 \$919.00)

為填補衛生局以編制外合同任用的翻譯員職程第一職階三等翻譯員(中英翻譯範疇)一缺，經於二零一三年七月十七日第二十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十九條規定公佈，投考人確定名單

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 52, II Série, de 26 de Dezembro de 2013.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Serviços de Saúde, aos 14 de Janeiro de 2014.

O Director dos Serviços, substituto, *Chan Wai Sin*.

(Custo desta publicação \$ 817,00)

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado no *website* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, de prestação de provas, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e n.º 6/2010 (Regime das carreiras de farmacêutico e de técnico superior de saúde) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de dois lugares do farmacêutico consultor sénior, 1.º escalão, da carreira de farmacêutico, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Saúde, aos 15 de Janeiro de 2014.

O Director dos Serviços, substituto, *Chan Wai Sin*.

(Custo desta publicação \$ 919,00)

Informa-se que, nos termos definidos no artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no *website* dos Serviços de Saúde (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista definitiva dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor de 3.ª classe, 1.º escalão, da carreira de

已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處及上載於衛生局網頁 (<http://www.ssm.gov.mo>)，以供查閱。

二零一四年一月十七日於衛生局

代局長 陳惟禧

(是項刊登費用為 \$783.00)

## 通告

(開考編號: 01113/02-T)

按照社會文化司司長二零一三年七月十二日的批示，根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，現通過考核方式進行普通對外入職開考，以編制外合同制度招聘衛生局技術員職程第一職階二等技術員（食物衛生及安全範疇）一缺。

### 1. 方式、期限及有效期

本普通對外入職開考以考核方式進行。

遞交投考申請表的期限為二十日，自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈後第一個工作日起計。

本開考的有效期限為一年，自最後成績名單公佈之日起計。

### 2. 任用方式

以編制外合同制度任用，之前需以散位合同制度試用六個月。

### 3. 職務內容特徵

須具專業技能及從高等課程獲得專業知識，以便對既定計劃中技術性的方法及程序能獨立並盡責擔任研究及應用的職務。

### 4. 職務內容

研究、配合或採用科學技術的方法和程序去進行研究、構思和開展項目、發表意見和參加部門及跨部門會議和工作小組，以協助制定食物衛生及安全監控領域（包括衛生局廚房危害分析及關鍵控制點（HACCP））的政策和管理措施。

intérprete-tradutor nas línguas chinesa e inglesa, em regime de contrato além do quadro dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 29, II Série, de 17 de Julho de 2013.

Serviços de Saúde, aos 17 de Janeiro de 2014.

O Director dos Serviços, substituto, *Chan Wai Sin*.

(Custo desta publicação \$ 783,00)

## Avisos

(Ref. do Concurso n.º 01113/02-T)

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 12 de Julho de 2013, e nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se acha aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de higiene e segurança alimentar, da carreira de técnico, em regime de contrato além do quadro dos Serviços de Saúde:

### 1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas.

O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

A validade do concurso é de um ano, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

### 2. Forma de provimento

É provido em regime de contrato além do quadro, precedido de um período experimental de seis meses em regime de contrato de assalariamento.

### 3. Caracterização do conteúdo funcional

Funções de estudo e aplicação de métodos e processos de natureza técnica, com autonomia e responsabilidade, enquadradas em planificação estabelecida, requerendo uma especialização e conhecimentos profissionais adquiridos através de um curso superior.

### 4. Conteúdo funcional

O técnico estuda, adapta ou aplica métodos e processos técnico-científicos, elaborando estudos, concebendo e desenvolvendo projectos, emitindo pareceres e participando em reuniões e grupos de trabalho de carácter departamental e interdepartamental, tendo em vista preparar medidas de política e gestão na área de fiscalização de higiene e segurança alimentar, incluindo a análise de perigos e pontos críticos de controlo (APPCC) na cozinha dos Serviços de Saúde.

## 5. 薪俸、工作條件及福利

第一職階二等技術員的薪俸點為第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載的第五級別350點。

其他工作條件及福利按現行公職法律制度的一般標準。

## 6. 投考條件

所有符合以下條件的人士均可投考：

## 6.1 澳門特別行政區永久性居民；

6.2 具備現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款b)項至f)項所規定的擔任公共職務之一般要件；

6.3 具備高等課程學歷，課程包括食物衛生、食物科技及安全或其他符合執行相關職務所要求的範疇。

## 7. 投考方式

投考人須填妥經第250/2011號行政長官批示第一款核准的投考報名表（可於印務局購買或於其網頁及本局網頁下載），並附同下列文件，於指定期限及辦公時間內（週一至週四：上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五：上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分），以親送方式交位於仁伯爵綜合醫院內的衛生局文書科：

## 7.1 與公職無聯繫的投考人須遞交：

a) 有效的身份證明文件副本（遞交時須出示正本核對）；

b) 本通告所要求的學歷證明文件，及載有各學年所有曾修讀科目的證明文件副本（遞交時須出示正本核對）；

c) 經投考人簽署的履歷（所遞交之履歷需經投考人簽署，否則視為沒有遞交）；

d) 相關工作經驗及培訓課程的證明文件副本（如有請遞交，以作履歷分析之用）。

## 7.2 與公職有聯繫的投考人須遞交：

與公職有聯繫的投考人須遞交上述a)、b)、c)及d)項所指文件以及所屬部門發出的個人資料紀錄，其內應載明曾擔任之

5. *Vencimento, condições de trabalho e regalias*

O técnico de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, vence pelo índice 350 da tabela indiciária de vencimentos, constante do nível 5 do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos).

As demais condições de trabalho e regalias obedecem aos critérios gerais e especiais do Regime Jurídico da Função Pública em vigor.

6. *Condições de candidatura*

Podem candidatar-se todos os indivíduos que preencham os seguintes requisitos:

6.1 Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;

6.2 Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor;

6.3 Estejam habilitados com curso superior, abrangendo as áreas de Higiene Alimentar, Ciências Tecnológicas e Segurança Alimentar ou outras áreas afins relacionadas com o exercício das funções exigidas.

7. *Formalização de candidaturas*

Os candidatos devem preencher a «Ficha de inscrição em concurso» aprovada pelo n.º 1 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 250/2011 (adquirida na Imprensa Oficial ou descarregada na página electrónica daquela entidade pública ou dos Serviços de Saúde) e apresentar os documentos abaixo indicados, os quais devem ser entregues pessoalmente até ao termo do prazo fixado e durante o horário de expediente (2.<sup>a</sup> a 5.<sup>a</sup> feira: 9,00 às 13,00 e 14,30 às 17,45 horas; 6.<sup>a</sup> feira: 9,00 às 13,00 e 14,30 às 17,30 horas), na Secção de Expediente Geral dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário:

7.1 Candidatos não vinculados à função pública devem apresentar:

a) Cópia do documento de identificação válido (é necessário a apresentação do original para autenticação);

b) Documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso e cópia dos documentos em que constem todas as disciplinas de cada ano lectivo (é necessária a apresentação dos originais para autenticação);

c) Nota curricular, devidamente assinada (é necessário que a nota curricular seja assinada pelo próprio candidato, sob pena de se considerar como falta de entrega da mesma);

d) Cópias dos documentos comprovativos de experiência profissional e dos cursos de formação de área similar (caso aplicável, para uso de análise curricular).

## 7.2 Candidatos vinculados à função pública devem apresentar:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a), b), c) e d) e ainda o registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem, donde

職務、現處職程及職級、聯繫性質、在現處職級的年資、擔任公職的年資，以及參加開考所需的工作評核/工作表現評核。

與公職有聯繫的投考人，如上述a)及b)項所指文件以及個人資料紀錄已存於投考人個人檔案內，可免除遞交，但須在投考報名表上明確聲明。

## 8. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試（淘汰制），以筆試進行，為時三小時；

b) 第二項甄選方法——專業面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

缺席或放棄任何一項考試者即被除名。

## 9. 甄選方法的目的

知識考試是評估投考人擔任某一職務所須具備的一般知識或專門知識的水平。

專業面試是根據職務要求的特點，確定並評估投考人在工作資歷及工作經驗方面的專業條件。

履歷分析是透過衡量投考人的學歷、專業資格、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

## 10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分，均被淘汰。

淘汰與否，成績都將於成績名單公佈，及格投考人將獲通知參加下一項甄選。

## 11. 最後成績

最後成績以0分至100分表示。最後成績是在各種甄選方法中得分的加權算術平均數，其方式如下：

知識考試=50%

專業面試=20%

履歷分析=30%

constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública, bem como as classificações de serviço/avaliações do desempenho relevantes para apresentação a concurso.

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b), bem como do registo biográfico, caso os mesmos se encontrem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição em concurso.

## 8. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção: Prova de conhecimentos, com carácter eliminatório, que revestirá a forma de prova escrita, com a duração de três horas;

b) 2.º método de selecção: Entrevista profissional;

c) 3.º método de selecção: Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

## 9. Objectivos dos métodos de selecção

A prova de conhecimentos visa avaliar o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função.

A entrevista profissional visa determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos face ao perfil das exigências da função.

A análise curricular visa examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

## 10. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

Os resultados de cada selecção eliminatória serão publicados em lista classificativa e os candidatos aprovados convocados para a realização da selecção seguinte.

## 11. Classificação final

Na classificação final adopta-se a escala de 0 a 100 valores. A classificação final resulta da média aritmética ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Prova de conhecimentos: 50%;

Entrevista profissional: 20%;

Análise curricular: 30%.

## 12. 優先條件

如得分相同，投考人的排序按第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條所規定的優先條件為之。

## 13. 臨時名單、確定名單及成績名單的張貼地點

13.1 上述名單將於若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處張貼，並上載於衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo>。上述名單的張貼地點及查閱地點亦會在《澳門特別行政區公報》公佈；

13.2 知識考試的地點，日期及時間將載於確定名單的公告內；

13.3 最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》。

## 14. 考試範圍

考試範圍將包括以下內容：

## 14.1 法例知識：

- a) 十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》；
- b) 經十二月二十八日第62/98/M號法令修改之十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》；
- c) 第8/2004號法律——《公共行政工作人員工作表現評核原則》；
- d) 第31/2004號行政法規——《公共行政工作人員工作表現評核一般制度》；
- e) 第14/2009號法律——《公務人員職程制度》；
- f) 第81/99/M號法令——重組澳門衛生司之組織結構；
- g) 第5/2013號法律——《食品安全法》；
- h) 第556/2009號行政長官批示——公佈一般食品添加劑的特定名稱及按食品添加劑的使用性質而定的功能及其子功能分類表；
- i) 八月十七日第50/92/M號法令——訂定供應予消費者之熟食產品標籤所應該遵守之條件；

j) 第56/94/M號法令——修改八月十七日第50/92/M號法令，規範有關供應消費者之各類食品標籤之程序；

## 12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

## 13. Local de afixação das listas provisórias, definitivas e classificativas

13.1 As referidas listas serão afixadas na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, bem como estarão disponíveis no sítio electrónico dos Serviços de Saúde: <http://www.ssm.gov.mo>. A localização da afixação e consulta destas listas também será publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau;

13.2 O local, a data e hora da realização da prova de conhecimentos constarão do aviso referente à lista definitiva;

13.3 A lista classificativa final, depois de homologada, tornar-se-á pública no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

## 14. Programa das provas

O programa abrangerá as seguintes matérias:

## 41.1 Conhecimentos sobre legislação:

- a) Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro;
- b) Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro;
- c) Lei n.º 8/2004 — Princípios relativos à avaliação do desempenho dos trabalhadores da Administração Pública;
- d) Regulamento Administrativo n.º 31/2004 — Regime geral de avaliação do desempenho dos trabalhadores da Administração Pública;
- e) Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos;
- f) Reestruturação da orgânica dos Serviços de Saúde de Macau, consagrada pelo Decreto-Lei n.º 81/99/M;
- g) Lei n.º 5/2013 — Lei de segurança alimentar;
- h) Despacho do Chefe do Executivo n.º 556/2009 — Publica os nomes específicos dos aditivos alimentares genéricos e as classes e subclasses funcionais, estabelecidas de acordo com a natureza de utilização dos aditivos alimentares;
- i) Decreto-Lei n.º 50/92/M, de 17 de Agosto — Estabelece as condições a que deve obedecer a rotulagem dos géneros alimentícios prontos a serem fornecidos ao consumidor final;
- j) Decreto-Lei n.º 56/94/M — Altera o Decreto-Lei n.º 50/92/M, de 17 de Agosto, que regula o processo de rotulagem dos géneros alimentícios prontos a serem fornecidos ao consumidor;



k) 第7/2004號行政法規——修改八月十七日第50/92/M號法令；

l) 七月十五日第6/96/M號法律——核准妨害公共衛生及經濟之違法行為之法律制度；

m) 第26/96/M號法律——修改七月十五日第6/96/M號法律第四十八條（妨害公共衛生及經濟之違法行為之法律制度之開始生效）；

n) 第7/2005號法律——修改七月十五日第6/96/M號法律。

#### 14.2 專業知識：

a) 食物衛生；

b) 食物科技及安全；

c) 營養學；

d) 監控危害分析及關鍵控制點（HACCP）。

知識考試期間，除上述法例之外，投考人不得以任何方式（包括使用電子產品）查閱其他參考書籍或資料。

#### 15. 典試委員會之組成

本開考之典試委員會由下列成員組成：

主席：住院服務處處長 蘇健齡

正選委員：首席高級衛生技術員 周淑儀

一等高級衛生技術員 Alves, Manuel Filipe do Amaral

候補委員：一等高級衛生技術員 伍祝平

特級技術員 De Almeida, Joana Santos

#### 16. 適用法例

本開考由第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規範。

二零一四年一月十日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$10,064.00）

（開考編號：00513/02-MA）

按照社會文化司司長二零一三年六月十一日的批示，根據第10/2010號法律《醫生職程制度》、第14/2009號法律《公務人員

k) Regulamento Administrativo n.º 7/2004 – Altera o Decreto-Lei n.º 50/92/M, de 17 de Agosto;

l) Lei n.º 6/96/M, de 15 de Julho – Regime Jurídico das Infracções contra a Saúde Pública e contra a Economia;

m) Lei n.º 26/96/M – Altera o artigo 48.º da Lei n.º 6/96/M, de 15 de Julho (Entrada em vigor do regime jurídico das infracções contra a saúde pública e contra a economia);

n) Lei n.º 7/2005 – Alteração à Lei n.º 6/96/M, de 15 de Julho.

#### 14.2 Conhecimentos profissionais:

a) Higiene Alimentar;

b) Ciências Tecnológicas e Segurança Alimentar;

c) Ciências da Nutrição;

d) Análise de Perigos e Pontos Críticos de Controlo (APPCC).

Durante a prova de conhecimentos é proibida a consulta de outros livros ou informações de referência, através de qualquer forma, nomeadamente o uso de produtos electrónicos, com excepção da legislação acima mencionada.

#### 15. Composição do júri

O júri do concurso tem a seguinte constituição:

*Presidente:* So Kin Ling, chefe da Divisão de Hotelaria.

*Vogais efectivos:* Chao Sok I, técnico superior de saúde principal; e

Alves, Manuel Filipe do Amaral, técnico superior de saúde de 1.ª classe.

*Vogais suplentes:* Ng Chok Peng, técnico superior de saúde de 1.ª classe; e

De Almeida, Joana Santos, técnica especialista.

#### 16. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

Serviços de Saúde, aos 10 de Janeiro de 2014.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 10 064,00)

(Ref. do Concurso n.º 00513/02-MA)

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 11 de Junho de 2013, e nos termos definidos nas Leis n.ºs 10/2010 (Regime da carreira médi-

職程制度》、第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》以及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，衛生局通過考核方式進行普通對外入職開考，以編制外合同制度填補衛生局醫生職程醫院職務範疇（兒科）第一職階主治醫生三缺。

#### 1. 開考類別

本普通對外入職開考以考核方式進行。

#### 2. 開考有效期

本開考所指之空缺被填補後，其有效期隨即終止。

#### 3. 任用方式

以編制外合同制度任用，之前需以散位合同制度試用六個月。

#### 4. 職務範疇的從業方式

醫院職務範疇的醫生——在專科衛生護理副體系內工作，藉參與跨專業小組及與一般衛生護理副體系緊密合作，提供醫療、研究及教學的服務，尤其包括：

- 1) 向住院病人提供屬其專科範疇的醫療服務，並在有需要時要求其他專科範疇提供協助；
- 2) 執行專科門診及急診的醫療工作，包括診斷、開立治療處方、決定病人住院或出院；
- 3) 就每一個案按本身的診斷作出醫療上的決定；
- 4) 為住院病人制訂專科治療計劃，並協調相關的執行工作；
- 5) 與護理人員合作，為病人提供適切的醫院護理服務；
- 6) 撰寫醫療病歷、紀錄及報告；
- 7) 負責及跟進病人在不同專科之間的轉診工作；
- 8) 在有需要時，負責及跟進病人在公立醫院網絡以外的轉診工作；
- 9) 負責醫院各專科之間的溝通及合作，必要時提供綜合的專科醫療及護理計劃；
- 10) 參與教學及學術研究計劃；
- 11) 指導實習醫生的培訓；

ca) e 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), no Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se acha aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de três vagas de médico assistente, 1.º escalão, área funcional hospitalar (pediatria), da carreira médica, em regime de contrato além do quadro dos Serviços de Saúde:

#### 1. Tipo de concurso

Trata-se de concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas.

#### 2. Validade do concurso

A validade do concurso esgota-se com o preenchimento das respectivas vagas postas a concurso.

#### 3. Forma de provimento

É provido em regime de contrato além do quadro, precedido de um período experimental de seis meses em regime de contrato de assalariamento.

#### 4. Formas de exercício da área funcional

Médico da área funcional hospitalar — prestação de serviços de assistência, investigação e ensino no subsistema de cuidados de saúde diferenciados, aproveitando a participação em equipas multidisciplinares e em estreita cooperação com o subsistema de cuidados de saúde generalizados, em especial:

- 1) Prestar serviços médicos da sua especialidade aos doentes internados e solicitar apoio de outras especialidades, quando necessário;
- 2) Praticar actos médicos nas actividades de consulta externa diferenciada e de urgência, compreendendo o diagnóstico, a prescrição da terapêutica a instituir e a determinação do internamento ou a alta hospitalar;
- 3) Decidir da intervenção médica que, em seu diagnóstico, se imponha em cada caso;
- 4) Elaborar planos de terapêutica especializados para doentes internados e coordenar os respectivos trabalhos de execução;
- 5) Prestar cuidados hospitalares adequados a doentes, em cooperação com o pessoal de enfermagem;
- 6) Elaborar processos, registos e relatórios médicos;
- 7) Assegurar e acompanhar o encaminhamento de doentes entre as diferentes especialidades;
- 8) Assegurar e acompanhar o encaminhamento de doentes fora da rede hospitalar pública se necessário;
- 9) Assegurar a comunicação e cooperação entre especialidades hospitalares, proporcionar planos de assistência médica e de enfermagem especializados e interdisciplinares, sempre que necessário;
- 10) Participar em projectos de ensino e investigação científica;
- 11) Orientar a formação de médicos internos;

- 12) 對本職務範疇的規劃、組織及管理提供技術協助；
- 13) 促進本職務範疇與其他職務範疇之間工作的配合。

#### 5. 職務內容

主治醫生職務包括：

- 1) 提供醫療服務；
- 2) 參加醫療小組或急診小組；
- 3) 協助培訓活動；
- 4) 收集及整理醫療及流行病學資料；
- 5) 協助進行改善醫療服務的研究工作；
- 6) 與衛生當局及其他當局合作；
- 7) 參與促進不同層面的醫療服務之間互相配合的工作；
- 8) 履行其他交由其執行的職務；
- 9) 提供專科醫療服務；
- 10) 當被指定時，加入開考的典試委員會；
- 11) 當被指定時，擔任教學職務；
- 12) 參與及協助開展科研計劃；
- 13) 協助普通科醫生的專業發展；
- 14) 輔助顧問醫生及主任醫生；
- 15) 參與所屬部門的管理；
- 16) 在跨專業小組內負責相關職務範疇的工作，包括有關社區健康診斷及其後相應的衛生及醫療介入方面的事宜。

#### 6. 薪俸、工作條件及福利

第一職階主治醫生之薪俸點為第10/2010號法律《醫生職程制度》附件表一所載的740點。

其他工作條件及福利按現行公職法律制度及醫生職程制度的一般及特別標準。

#### 7. 投考條件

投考人必須符合以下條件，方可投考：

##### 7.1 澳門特別行政區永久性居民；

7.2 須符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款b)至f)項所規定的擔任公職之一般要件；

12) Prestar apoio técnico ao planeamento, organização e gestão desta área funcional;

13) Promover a articulação das actividades desta área funcional com as outras áreas funcionais.

#### 5. Conteúdo funcional

Ao médico assistente são atribuídas as seguintes funções:

- 1) Prestar serviços médicos;
- 2) Participar em equipas médicas ou de urgência;
- 3) Colaborar nas acções de formação;
- 4) Recolher e tratar a informação médica e epidemiológica;
- 5) Colaborar em trabalhos de investigação, visando a melhoria dos serviços médicos;
- 6) Cooperar com as autoridades sanitárias e outras;
- 7) Participar nas acções que visem a articulação entre os diferentes níveis de serviços médicos;
- 8) Exercer as demais funções que lhe forem cometidas;
- 9) Prestar serviços médicos diferenciados;
- 10) Participar em júris de concursos, quando designado;
- 11) Desempenhar funções docentes, quando designado;
- 12) Participar e colaborar no desenvolvimento de projectos de investigação científica;
- 13) Colaborar no desenvolvimento profissional dos médicos gerais;
- 14) Coadjuvar os médicos consultores e os chefes de serviço;
- 15) Participar na gestão do serviço onde estiver integrado;
- 16) Responsabilizar-se pela respectiva área funcional, nas equipas multidisciplinares, incluindo as matérias relativas ao diagnóstico da saúde da comunidade e à prossecução de intervenções sanitárias e médicas.

#### 6. Vencimento, condições de trabalho e regalias

O médico assistente, 1.º escalão, vence pelo índice 740 da tabela indiciária de vencimentos, constante do mapa 1 do Anexo da Lei n.º 10/2010 (Regime da carreira médica).

As demais condições de trabalho e regalias obedecem aos critérios gerais e especiais do Regime Jurídico da Função Pública e do Regime da Carreira Médica em vigor.

#### 7. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que satisfaçam os seguintes requisitos:

7.1 Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;

7.2 Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente;

7.3 具備醫學學士學位學歷並合格完成兒科專業範疇的專科培訓。

## 8. 投考辦法

投考人應自本通告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接的第一個工作日起計二十個工作日內，填妥經第133/2012號社會文化司司長批示第一款核准的投考報名表（可於印務局購買或於本局網頁下載），並附同下列文件，於指定期限及辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分）以親送方式遞交到衛生局文書科（位於仁伯爵綜合醫院）：

### 8.1 與公職無聯繫的投考人應遞交：

- a) 有效的身份證明文件副本（遞交時需出示正本核對）；
- b) 醫學學士學位的證明文件（遞交時需出示正本核對）；
- c) 本通告所要求的醫院職務範疇（兒科）的專科級別的證明文件（遞交時需出示正本核對）；

d) 經投考人簽署之履歷一式三份。（詳列在相關職務範疇內所執行職務的時間及方式、技術職能單位的主管職務、對實習醫生的指導及門診小組的參與、技術職能部門及單位的管理、組織及擔任主管的能力及才能、發表的著作及文章、醫療範疇職位的擔任、教學或研究工作及提高專業資格的其他資料。）（所遞交之履歷需經投考人簽署，否則視為沒有遞交）；

### 8.2 與公職有聯繫的投考人應遞交：

與公職有聯繫的投考人須遞交上述a)、b)、c)和d)項所指文件以及所屬部門發出的個人資料紀錄，其內應載明曾擔任之職務、現處職程及職級、聯繫性質、在現處職級的年資、擔任公職的年資，以及參加開考所需的工作評核/工作表現評核。

與公職有聯繫的投考人，如上述a)、b)和c)項所指文件及個人資料紀錄已存於投考人個人檔案內，可豁免遞交，但須在報名表上明確聲明。

7.3 Sejam habilitados com licenciatura em medicina e tenham concluído, com aproveitamento, o internato complementar, área de pediatria.

## 8. Forma de admissão

Os candidatos devem apresentar no prazo de vinte dias úteis a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, mediante a entrega, pessoalmente, da «Ficha de inscrição em concurso», aprovada pelo n.º 1 do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 133/2012 (adquirida na Imprensa Oficial ou através da sua página electrónica), devidamente preenchida, até ao termo do prazo fixado e durante o horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas), na Secção de Expediente Geral dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, acompanhada dos seguintes documentos:

8.1 Os candidatos não vinculados à função pública devem apresentar:

- a) Cópia do documento de identificação válido (é necessária a apresentação de original para autenticação);
- b) Documento comprovativo da licenciatura em medicina (é necessária a apresentação de original para autenticação);
- c) Documento comprovativo da graduação em especialista na área funcional hospitalar (pediatria), exigida no presente aviso (é necessária a apresentação de original para autenticação);
- d) Três exemplares da nota curricular assinados pelo candidato (donde constem, detalhadamente, o tempo e o modo das funções exercidas no âmbito da área funcional respectiva, a chefia de unidades técnico-funcionais, a orientação de internos e a participação em equipas ambulatoriais; capacidade e aptidão para a gestão, organização e chefia de serviços e unidades técnico-funcionais; trabalhos e artigos publicados; desempenho de cargos na área médica; actividades docentes ou de investigação e outros elementos de valorização profissional) (as notas curriculares devem necessariamente ser assinadas pelo próprio candidato, sob pena de se considerarem como falta de entrega das mesmas);

8.2 Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a), b), c) e d) e ainda o registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública, bem como as classificações de serviço/avaliações do desempenho relevantes para apresentação a concurso.

Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c), bem como do registo biográfico, desde que os mesmos se encontrem já arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na apresentação da candidatura.

## 9. 甄選方法

甄選以下列方法進行，而每項甄選方法之評分比例如下：

9.1 知識考試（淘汰制）——50%；

9.2 履歷分析——50%。

知識考試旨在評核投考人在相關職務範疇情況下解決問題、行動及反應的能力。以閉卷形式的筆試進行，為時兩小時，該考試採用10分制，得分低於5分之投考人被淘汰。

包括投考人專業履歷的審查及討論的履歷分析旨在分析投考人擔任特定職務的資歷，尤其是專業及學術方面的能力，並參照須填補的空缺的一般及特別的職業特徵要求、專業歷程、所取得的經驗及進行了的培訓、所擔任的職務類別及取得的工作評核。

有關開考的各項甄選方法的評核參數、加權值及評分準則已張貼於衛生局行政大樓一樓人事處以供查閱。

## 10. 最後成績

10.1 最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，以0分至10分表示。在淘汰試或最後成績中得分低於5分之投考人，均作被淘汰論。

10.2 如投考人得分相同，則優先者依次為在與開考程序相關的職務範疇的實習醫生培訓的最後評核中，取得較高成績者；在與開考程序有關的職務範疇內，職級及職程中具較長年資者。採用前述所指準則後，如投考人得分仍然相同，則按第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條規定處理。

## 11. 考試範圍

考試範圍包括以下內容：

知識考試——筆試

兒科專科的醫學知識。

筆試期間，投考人不得以任何方式（包括使用電子產品）查閱任何法規、書籍或參考資料。

## 9. Métodos de selecção

A selecção é efectuada mediante aplicação dos métodos de selecção a seguir discriminados, os quais são ponderados da seguinte forma:

9.1 Prova de conhecimentos (eliminatória): 50%;

9.2 Análise curricular: 50%.

As provas de conhecimentos destinam-se a avaliar a capacidade do candidato para resolver problemas e actuar, assim como reagir, em situações do âmbito da respectiva área funcional.

A prova de conhecimentos revestirá a forma de uma prova escrita, sem consulta e terá a duração de duas horas, aferida numa escala de 10 valores pontuais, considerando-se excluídos os candidatos que obtenham uma classificação inferior a 5 valores.

A análise curricular consiste na apreciação e discussão do currículo profissional do candidato, e visa analisar a sua qualificação para o desempenho de determinada função, atendendo-se, designadamente, à sua competência profissional e científica, tendo como referência o perfil de exigências profissionais, genéricas e específicas do lugar a ocupar, bem como o percurso profissional, a relevância da experiência adquirida e da formação realizada, o tipo de funções exercidas e a avaliação de desempenho obtida.

Os parâmetros de avaliação, a ponderação e a grelha classificativa de cada método de selecção para o concurso que se afixam na Divisão de Pessoal, situada no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde estão disponíveis para a devida consulta.

## 10. Classificação final

10.1 Na classificação final adopta-se a escala de 0 a 10 valores. A classificação final resulta da média aritmética ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados. Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 5 valores.

10.2 Em caso de igualdade de classificação dos candidatos, têm preferência, sucessivamente, os que detenham melhor classificação obtida na avaliação final do internato médico da área funcional a que respeita o procedimento concursal, maior antiguidade na categoria, na carreira, da área funcional a que respeita o procedimento concursal. Se a situação de igualdade de classificação persistir após a aplicação dos critérios anteriormente referidos, aplica-se o artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

## 11. Programa

O programa abrangerá as seguintes matérias:

Prova de conhecimentos — Prova escrita.

O programa abrangerá os conhecimentos médicos sobre pediatria.

Durante a prova escrita é proibida a consulta de quaisquer legislações, livros ou informações de referência, através de qualquer forma, nomeadamente o uso de produtos electrónicos.

## 12. 名單公佈

知識考試的地點、日期及時間將載於確定名單的公告內。

## 13. 典試委員會

本開考之典試委員會由下列成員組成：

主席：兒科主任醫生 李佩儀

正選委員：兒科主任醫生 黃鳳欣

兒科主任醫生 楊健梅

候補委員：兒科主任醫生 呂健文

兒科顧問醫生 陳蕊

## 14. 臨時名單、確定名單及成績名單的張貼地點

14.1 上述名單將於若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處張貼，並上載於衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo>。上述名單的張貼地點及查閱地點亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

14.2 最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》。

## 15. 適用法例

本開考由第10/2010號法律《醫生職程制度》、第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》以及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規範。

二零一四年一月十三日於衛生局

代局長 陳惟禧

(是項刊登費用為 \$10,467.00)

## 12. Publicação de listas

O local, a data e hora da realização da prova escrita constarão do aviso referente à lista definitiva.

## 13. Júri

O júri do concurso tem a seguinte constituição:

*Presidente:* Dr.<sup>a</sup> Lee Pui I, chefe de serviço de pediatria.

*Vogais efectivos:* Dr.<sup>a</sup> Wong Fong Ian, chefe de serviço de pediatria; e

Dr.<sup>a</sup> Jeong Kin Mui, chefe de serviço de pediatria.

*Vogais suplentes:* Dr. Lui Kin Man, chefe de serviço de pediatria; e

Dr.<sup>a</sup> Chan Tzun, médica consultora de pediatria.

## 14. Local de afixação das listas provisórias, definitivas e classificativas

14.1 As referidas listas serão afixadas na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>). Os locais de afixação e da consulta da referida lista serão também publicados no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

14.2 A lista classificativa final, depois de homologada, tornar-se-á pública no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

## 15. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes das Leis n.ºs 10/2010 (Regime da carreira médica) e 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), no Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

Serviços de Saúde, aos 13 de Janeiro de 2014.

O Director dos Serviços, substituto, *Chan Wai Sin*.

(Custo desta publicação \$ 10 467,00)

## 教育暨青年局

## 公告

教育暨青年局為填補以下空缺，經於二零一三年十二月十八日第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性的晉級普通開考的公告，現根據第23/2011號行政

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO  
E JUVENTUDE

## Anúncio

Faz-se público que se encontram afixadas e podem ser consultadas, na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, as listas provisórias dos candidatos admitidos aos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento dos seguintes lugares da Direcção dos Serviços de Educação

法規第十八條第三款的規定，臨時名單張貼在約翰四世大馬路7-9號一樓以供查閱：

編制外合同高級技術員人員組別第一職階顧問高級技術員一缺。

編制外合同高級技術員人員組別第一職階一高等級技術員三缺。

編制外合同技術輔助人員組別第一職階一等行政技術助理員二缺。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單即視作確定名單。

二零一四年一月十四日於教育暨青年局

局長 梁勵

(是項刊登費用為 \$1,260.00)

e Juventude, abertos por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 51, II Série, de 18 de Dezembro de 2013, nos termos do artigo 18.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

– Um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior contratado além do quadro;

– Três lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior contratado além do quadro; e

– Dois lugares de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio contratado além do quadro.

As listas provisórias acima referidas são consideradas definitivas, ao abrigo do artigo 18.º, n.º 5, do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 14 de Janeiro de 2014.

A Directora dos Serviços, *Leong Lai*.

(Custo desta publicação \$ 1 260,00)

## 文化局

### 名單

文化局為填補人員編制高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員三缺，經於二零一三年十月三十日第四十四期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
1.º 崔貞貞.....	90.63
2.º 李文鋒.....	89.38
3.º 沈振輝.....	80.19

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長二零一四年一月八日的批示認可)

二零一三年十二月十七日於文化局

典試委員會：

主席：文化局行政暨財政處處長 羅麗薇

候補委員：文化局首席顧問高級技術員 梁慶翔

正選委員：教育暨青年局學校督導員 張子明

(是項刊登費用為 \$1,294.00)

## INSTITUTO CULTURAL

### Listas

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de três lugares de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 30 de Outubro de 2013:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Choi Cheng Cheng.....	90,63
2.º Lei Man Fong.....	89,38
3.º Sam Chan Fai.....	80,19

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Janeiro de 2014).

Instituto Cultural, aos 17 de Dezembro de 2013.

O Júri:

*Presidente:* Lo Lai Mei, chefe da Divisão Administrativa e Financeira do IC.

*Vogal suplente:* Leong Heng Cheong, técnico superior assessor principal do IC.

*Vogal efectivo:* Cheong Chi Meng, inspector escolar da DSEJ.

(Custo desta publicação \$ 1 294,00)

文化局為填補人員編制技術員職程第一職階首席特級技術員兩缺，經於二零一三年十月三十日第四十四期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
1.º 何慧明.....	91.25
2.º 羅麗薇.....	90.63

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長二零一四年一月八日的批示認可)

二零一三年十二月十七日於文化局

典試委員會：

主席：文化局文化活動廳廳長 楊子健

正選委員：文化局顧問高級技術員 崔貞貞

候補委員：教育暨青年局一等高級技術員 曾美群

(是項刊登費用為 \$1,124.00)

文化局為填補人員編制技術員職程第一職階特級技術員一缺，經於二零一三年十月三十日第四十四期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
張國偉.....	85.81

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長二零一四年一月八日的批示認可)

二零一三年十二月十八日於文化局

典試委員會：

主席：文化局顧問高級技術員 崔貞貞

候補委員：文化局特級技術員(音樂學校校長) 劉暢

教育暨青年局一等高級技術員 曾美群

(是項刊登費用為 \$1,022.00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de dois lugares de técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de técnico do quadro de pessoal do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 30 de Outubro de 2013:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Ho Wai Meng.....	91,25
2.º Lo Lai Mei.....	90,63

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Janeiro de 2014).

Instituto Cultural, aos 17 de Dezembro de 2013.

O Júri:

*Presidente:* Ieong Chi Kin, chefe do Departamento de Acção Cultural do IC.

*Vogal efectivo:* Choi Cheng Cheng, técnica superior assessora do IC.

*Vogal suplente:* Chang Mei Kuan, técnica superior de 1.ª classe da DSEJ.

(Custo desta publicação \$ 1 124,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico do quadro de pessoal do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 30 de Outubro de 2013:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Cheong Kuok Wai.....	85,81

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Janeiro de 2014).

Instituto Cultural, aos 18 de Dezembro de 2013.

O Júri:

*Presidente:* Choi Cheng Cheng, técnica superior assessora do IC.

*Vogais suplentes:* Liu Chang, técnico especialista (director da Escola de Música) do IC; e

Chang Mei Kuan, técnica superior de 1.ª classe da DSEJ.

(Custo desta publicação \$ 1 022,00)



文化局為填補人員編制技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員四缺，經於二零一三年十月三十日第四十四期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人:	分
1.º 高陳惠貞.....	91.25
2.º 趙艷萍.....	90.94 a)
3.º Cristina Lei Robarts.....	90.94
4.º Gisela Viegas.....	90.19

a) 公職年資較長

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長二零一四年一月八日的批示認可)

二零一三年十二月十七日於文化局

典試委員會：

主席：文化局人力資源、文書處理暨檔案科科長 **Ângela**

**dos Santos Afonso da Silva**

正選委員：文化局首席顧問高級技術員 孫錦明

社會工作局二等技術員 譚婉玲

(是項刊登費用為 \$1,362.00)

文化局為填補人員編制行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員五缺，經於二零一三年十月三十日第四十四期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人:	分
1.º 高艾減.....	92.50
2.º 梁美儀.....	90.25
3.º 許寶霞.....	89.69
4.º 吳兆儀.....	89.31
5.º 梁狄昌.....	79.25

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de quatro lugares de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro de pessoal do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 30 de Outubro de 2013:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Celina Chan Gomes.....	91,25
2.º Chio Im Peng.....	90,94 a)
3.º Cristina Lei Robarts.....	90,94
4.º Gisela Viegas.....	90,19

a) Maior antiguidade na função pública.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Janeiro de 2014).

Instituto Cultural, aos 17 de Dezembro de 2013.

O Júri:

*Presidente:* Ângela dos Santos Afonso da Silva, chefe da Secção de Recursos Humanos, Expediente e Arquivo do IC.

*Vogais efectivos:* Suen Kam Ming, técnico superior assessor principal do IC; e

Tam Un Leng, técnica de 2.ª classe do IAS.

(Custo desta publicação \$ 1 362,00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de cinco lugares de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro de pessoal do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 30 de Outubro de 2013:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Altino Carvalhosa Gomes.....	92,50
2.º Leong Mei I.....	90,25
3.º Hoi Pou Ha.....	89,69
4.º Ng Sio I.....	89,31
5.º Leong Tek Cheong.....	79,25

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(經社會文化司司長二零一四年一月八日的批示認可)

二零一三年十二月十八日於文化局

典試委員會：

代主席：文化局特級技術輔導員(職務主管) 余麗萍

候補委員：文化局特級技術輔導員 趙艷萍

正選委員：人力資源辦公室首席技術輔導員 林漪鈴

(是項刊登費用為 \$1,362.00)

文化局為填補編制外合同高級技術員職程第一職階顧問高級技術員一缺，經於二零一三年十月三十日第四十四期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
劉佩儀.....	83.13

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長二零一四年一月八日的批示認可)

二零一三年十二月十七日於文化局

典試委員會：

主席：文化局行政暨財政處處長 羅麗薇

正選委員：文化局顧問翻譯員 伍鉸娜

勞工事務局顧問高級技術員 葉慕蘭

(是項刊登費用為 \$1,124.00)

文化局為填補編制外合同高級技術員職程第一職階首席高級技術員四缺，經於二零一三年十月三十日第四十四期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
1.º 鮑少基.....	86.13

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Janeiro de 2014).

Instituto Cultural, aos 18 de Dezembro de 2013.

O Júri:

*Presidente, substituto:* U Lai Peng, adjunto-técnico especialista (chefia funcional) do IC.

*Vogal suplente:* Chio Im Peng, adjunto-técnico especialista do IC.

*Vogal efectiva:* Lam I Ling, adjunto-técnico principal do GRH.

(Custo desta publicação \$ 1 362,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do pessoal contratado além do quadro do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 30 de Outubro de 2013:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Lau Pui I.....	83,13

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Janeiro de 2014).

Instituto Cultural, aos 17 de Dezembro de 2013.

O Júri:

*Presidente:* Lo Lai Mei, chefe da Divisão Administrativa e Financeira do IC.

*Vogais efectivas:* Ng On Na, intérprete-tradutora assessora do IC; e

Ip Mo Lan, técnica superior assessora da DSAL.

(Custo desta publicação \$ 1 124,00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de quatro lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do pessoal contratado além do quadro do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 30 de Outubro de 2013:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Pao Sio Kei .....	86,13

合格應考人:	分
2.º 何懿德.....	85.31
3.º 黃若燕.....	82.50
4.º 何海成.....	78.00

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長二零一四年一月八日的批示認可)

二零一三年十二月十八日於文化局

典試委員會：

主席：文化局歷史檔案館館長 劉芳

正選委員：文化局澳門中央圖書館代組長 孔繁婷

海事及水務局顧問高級技術員 岑健龍

(是項刊登費用為 \$1,328.00)

文化局為填補編制外合同高級技術員職程第一職階一等高級技術員一缺，經於二零一三年十月三十日第四十四期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人:	分
袁紹珊.....	79.19

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長二零一四年一月八日的批示認可)

二零一三年十二月十六日於文化局

典試委員會：

主席：文化局歷史檔案館館長 劉芳

後補委員：文化局顧問高級技術員 鄧玉玲

正選委員：勞工事務局首席高級技術員 冼詠恆

(是項刊登費用為 \$1,090.00)

文化局為填補編制外合同技術員職程第一職階特級技術員兩缺，經於二零一三年十月三十日第四十四期第二組《澳門特別

Candidatos aprovados:	valores
2.º Anna Ho.....	85,31
3.º Wong Yeuk Yin Angie.....	82,50
4.º Ho Hoi Seng.....	78,00

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Janeiro de 2014).

Instituto Cultural, aos 18 de Dezembro de 2013.

O Júri:

*Presidente:* Lau Fong, directora do Arquivo Histórico do IC.

*Vogais efectivos:* Hong Fan Teng, chefe de sector, substituta, da Biblioteca Central de Macau do IC; e

Sam Kin Long, técnico superior assessor da DSAMA.

(Custo desta publicação \$ 1 328,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do pessoal contratado além do quadro do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 30 de Outubro de 2013:

Candidato aprovado:	valores
Un Sio San.....	79,19

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Janeiro de 2014).

Instituto Cultural, aos 16 de Dezembro de 2013.

O Júri:

*Presidente:* Lau Fong, directora do Arquivo Histórico do IC.

*Vogal suplente:* Tang Yuk Ling, técnica superior assessora do IC.

*Vogal efectivo:* Sin Weng Hang, técnico superior principal da DSAL.

(Custo desta publicação \$ 1 090,00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de dois lugares de técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico

行政區公報》刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
1.º 黃惠明.....	82.06
2.º 周茜.....	77.50

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長二零一四年一月八日的批示認可)

二零一三年十二月十八日於文化局

典試委員會：

主席：文化局顧問高級技術員 崔貞貞

候補委員：文化局特級技術員(音樂學校校長) 劉暢

教育暨青年局一等高級技術員 曾美群

(是項刊登費用為 \$1,260.00)

文化局為填補編制外合同技術員職程第一職階首席技術員八缺，經於二零一三年十月三十日第四十四期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
1.º 胡雪琳.....	86.56
2.º 吳榮輝.....	85.94
3.º 李漢傑.....	85.00*
4.º 梁日輝.....	85.00
5.º 尹兆莊.....	84.69
6.º 余慧敏.....	83.25
7.º 陸青.....	81.81
8.º 鄧少儀.....	81.31

\*公職年資較長。

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長二零一四年一月八日的批示認可)

do pessoal contratado além do quadro do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 30 de Outubro de 2013:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Vong Vai Meng.....	82,06
2.º Zhou Qian.....	77,50

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Janeiro de 2014).

Instituto Cultural, aos 18 de Dezembro de 2013.

O Júri:

*Presidente:* Choi Cheng Cheng, técnica superior assessora do IC.

*Vogais suplentes:* Liu Chang, técnico especialista (director da Escola de Música) do IC; e

Chang Mei Kuan, técnica superior de 1.ª classe da DSEJ.

(Custo desta publicação \$ 1 260,00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de oito lugares de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico do pessoal contratado além do quadro do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 30 de Outubro de 2013:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Wu Sut Lam.....	86,56
2.º Ng Weng Fai.....	85,94
3.º Lei Hon Kit.....	85,00 *
4.º Leong Iat Fai.....	85,00
5.º Wan Sio Chong.....	84,69
6.º Iu Wai Man.....	83,25
7.º Lok Cheng.....	81,81
8.º Tang Sio I.....	81,31

\* Maior antiguidade na função pública.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Janeiro de 2014).

二零一三年十二月十七日於文化局

典試委員會：

主席：文化局特別計劃處處長 林俊強

正選委員：文化局一等高級技術員（職務主管） 何懿德

退休基金會首席特級技術員 羅日昌

（是項刊登費用為 \$1,532.00）

文化局為填補編制外合同技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員一缺，經於二零一三年十月三十日第四十四期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
馮天雲 .....	80.75

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

（經社會文化司司長二零一四年一月八日的批示認可）

二零一三年十二月十八日於文化局

典試委員會：

代主席：文化局特級技術輔導員（職務主管） 余麗萍

候補委員：文化局特級技術輔導員 趙艷萍

正選委員：教育暨青年局二等技術員 利澤銘

（是項刊登費用為 \$1,226.00）

文化局為編制外合同行政技術助理員職程第一職階特級行政技術助理員一缺，經於二零一三年十月三十日第四十四期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
陳戚金意 .....	86.06

Instituto Cultural, aos 17 de Dezembro de 2013.

O Júri:

*Presidente:* Lam Chon Keong, chefe da Divisão de Projectos Especiais do IC.

*Vogais efectivos:* Anna Ho, técnica superior de 1.ª classe (chefia funcional) do IC; e

Lo Iat Cheong, técnico especialista principal do FP.

(Custo desta publicação \$ 1 532,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do pessoal contratado além do quadro do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 30 de Outubro de 2013:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Fong Tin Wan .....	80,75

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Janeiro de 2014).

Instituto Cultural, aos 18 de Dezembro de 2013.

O Júri:

*Presidente, substituto:* U Lai Peng, adjunto-técnico especialista (chefia funcional) do IC.

*Vogal suplente:* Chio Im Peng, adjunto-técnico especialista do IC.

*Vogal efectivo:* Lei Chak Meng, técnico de 2.ª classe da DSEJ.

(Custo desta publicação \$ 1 226,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do pessoal contratado além do quadro do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 30 de Outubro de 2013:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Chan Chek Kam I .....	86,06

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長二零一四年一月八日的批示認可)

二零一三年十二月十七日於文化局

典試委員會：

代主席：文化局特級技術輔導員(職務主管) 余麗萍

候補委員：文化局特級技術輔導員 趙艷萍

正選委員：海事及水務局二等技術員 李雪玲

(是項刊登費用為 \$1,158.00)

文化局為填補編制外合同行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員一缺，經於二零一三年十月三十日第四十四期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
張美香 .....	83.44

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長二零一四年一月八日的批示認可)

二零一三年十二月十八日於文化局

典試委員會：

主席：文化局人力資源、文書處理暨檔案科科長 **Ângela dos Santos Afonso da Silva**

正選委員：文化局特級技術輔導員(職務主管) **Cristina Lei Robarts**

交通事務局特級技術輔導員 何淑儀

(是項刊登費用為 \$1,124.00)

文化局為填補編制外合同繪圖員職程第一職階特級繪圖員一缺，經於二零一三年十月三十日第四十四期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人最後成績如下：

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Janeiro de 2014).

Instituto Cultural, aos 17 de Dezembro de 2013.

O Júri:

*Presidente, substituto:* U Lai Peng, adjunto-técnico especialista (chefia funcional) do IC.

*Vogal suplente:* Chio Im Peng, adjunto-técnico especialista do IC.

*Vogal efectiva:* Lei Sut Leng, técnica de 2.ª classe da DSAMA.

(Custo desta publicação \$ 1 158,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do pessoal contratado além do quadro do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 30 de Outubro de 2013:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Cheong Mei Heong .....	83,44

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Janeiro de 2014).

Instituto Cultural, aos 18 de Dezembro de 2013.

O Júri:

*Presidente:* Ângela dos Santos Afonso da Silva, chefe da Secção de Recursos Humanos, Expediente e Arquivo do IC.

*Vogais efectivas:* Cristina Lei Robarts, adjunto-técnico especialista (chefia funcional) do IC; e

Ho Sok I, adjunto-técnico especialista da DSAT.

(Custo desta publicação \$ 1 124,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de desenhador especialista, 1.º escalão, da carreira de desenhador do pessoal contratado além do quadro do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 30 de Outubro de 2013:

合格應考人： 分  
章祥貴..... 88.13

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長二零一四年一月八日的批示認可)

二零一三年十二月十八日於文化局

典試委員會：

主席：文化局人力資源、文書處理暨檔案科科長 **Ângela dos Santos Afonso da Silva**

正選委員：文化局一等高級技術員(職務主管) 陳聰  
社會工作局二等高級技術員 譚志廣

(是項刊登費用為 \$1,192.00)

文化局為填補個人勞動合同高級技術員職程第一職階首席高級技術員一缺，經於二零一三年十月三十日第四十四期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人： 分  
季偉婭..... 83.00

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長二零一四年一月八日的批示認可)

二零一三年十二月十八日於文化局

典試委員會：

主席：文化局歷史檔案館館長 劉芳

正選委員：文化局澳門中央圖書館代組長 孔繁婷  
海事及水務局顧問高級技術員 岑健龍

(是項刊登費用為 \$1,124.00)

文化局為填補個人勞動合同高級技術員職程第一職階一等高級技術員一缺，經於二零一三年十月三十日第四十四期第二組

*Candidato aprovado:* valores  
Cheong Cheong Kuai .....88,13

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Janeiro de 2014).

Instituto Cultural, aos 18 de Dezembro de 2013.

O Júri:

*Presidente:* Ângela dos Santos Afonso da Silva, chefe da Secção de Recursos Humanos, Expediente e Arquivo do IC.

*Vogais efectivos:* Chan Chong, técnico superior de 1.ª classe (chefia funcional) do IC; e

Tam Chi Kuong, técnico superior de 2.ª classe do IAS.

(Custo desta publicação \$ 1 192,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do pessoal contratado por contrato individual de trabalho do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 30 de Outubro de 2013:

*Candidato aprovado:* valores  
Kuai Wai A.....83,00

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Janeiro de 2014).

Instituto Cultural, aos 18 de Dezembro de 2013.

O Júri:

*Presidente:* Lau Fong, directora do Arquivo Histórico do IC.

*Vogais efectivos:* Hong Fan Teng, chefe de sector, substituta, da Biblioteca Central de Macau do IC; e

Sam Kin Long, técnico superior assessor da DSAMA.

(Custo desta publicação \$ 1 124,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de téc-

《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：分  
盧鴻偉..... 83.63

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長二零一四年一月八日的批示認可)

二零一三年十二月十六日於文化局

典試委員會：

主席：文化局歷史檔案館館長 劉芳

候補委員：文化局顧問高級技術員 鄧玉玲

正選委員：勞工事務局首席高級技術員 冼詠恆

(是項刊登費用為 \$1,022.00)

文化局為填補個人勞動合同技術員職程第一職階特級技術員一缺，經於二零一三年十月三十日第四十四期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：分  
陳詠欣..... 81.88

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長二零一四年一月八日的批示認可)

二零一三年十二月十八日於文化局

典試委員會：

主席：文化局顧問高級技術員 崔貞貞

候補委員：文化局特級技術員(音樂學校校長) 劉暢

教育暨青年局一等高級技術員 曾美群

(是項刊登費用為 \$1,124.00)

nico superior do pessoal contratado por contrato individual de trabalho do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 30 de Outubro de 2013:

*Candidato aprovado:* valores  
Lou Hong Wai ..... 83,63

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Janeiro de 2014).

Instituto Cultural, aos 16 de Dezembro de 2013.

O Júri:

*Presidente:* Lau Fong, directora do Arquivo Histórico do IC.

*Vogal suplente:* Tang Yuk Ling, técnica superior assessora do IC.

*Vogal efectiva:* Sin Weng Hang, técnica superior principal da DSAL.

(Custo desta publicação \$ 1 022,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico do pessoal contratado por contrato individual de trabalho do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 30 de Outubro de 2013:

*Candidato aprovado:* valores  
Chan Veng Ian ..... 81,88

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Janeiro de 2014).

Instituto Cultural, aos 18 de Dezembro de 2013.

O Júri:

*Presidente:* Choi Cheng Cheng, técnica superior assessora do IC.

*Vogais suplentes:* Liu Chang, técnico especialista (director da Escola de Música) do IC; e

Chang Mei Kuan, técnica superior de 1.ª classe da DSEJ.

(Custo desta publicação \$ 1 124,00)



文化局為填補個人勞動合同技術員職程第一職階首席技術員九缺，經於二零一三年十月三十日第四十四期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人:	分
1.º 吳茂楠.....	81.69
2.º 陳度恩.....	81.00
3.º 關慧斌.....	80.69
4.º 鍾燕青.....	79.88 a)
5.º 伍慶華.....	79.88
6.º 胡家兆.....	79.75 b)
7.º 陳耀榮.....	79.75
8.º Filipa Van Loon de Carvalho Peres Galvão.....	79.38
9.º 鄭詩詠.....	78.94

a) 工作表現評核之評分較高

b) 公職年資較長

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長二零一四年一月八日的批示認可)

二零一三年十二月十七日於文化局

典試委員會：

主席：文化局文化活動廳廳長 楊子健

正選委員：文化局首席顧問高級技術員 孫錦明

退休基金會首席特級技術員 羅日昌

(是項刊登費用為 \$1,669.00)

文化局為填補個人勞動合同技術員職程第一職階一等技術員兩缺，經於二零一三年十月三十日第四十四期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人:	分
1.º 侯逸康.....	80.00
2.º Sara Silva Moreira .....	78.50

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de nove lugares de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico do pessoal contratado por contrato individual de trabalho do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 30 de Outubro de 2013:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Ng Mao Nam.....	81,69
2.º Chan To Yan .....	81,00
3.º Kuan Wai Pan .....	80,69
4.º Chong In Cheng.....	79,88 a)
5.º Ng Heng Wa .....	79,88
6.º Vu Ka Sio.....	79,75 b)
7.º Chan Io Weng .....	79,75
8.º Filipa Van Loon de Carvalho Peres Galvão.....	79,38
9.º Cheang Si Weng .....	78,94

a) Melhor pontuação na avaliação do desempenho;

b) Maior antiguidade na função pública.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Janeiro de 2014).

Instituto Cultural, aos 17 de Dezembro de 2013.

O Júri:

*Presidente:* Ieong Chi Kin, chefe do Departamento de Acção Cultural do IC.

*Vogais suplentes:* Suen Kam Ming, técnico superior assessor principal do IC; e

Lo Iat Cheong, técnico especialista principal do FP.

(Custo desta publicação \$ 1 669,00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de dois lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico do pessoal contratado por contrato individual de trabalho do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 30 de Outubro de 2013:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Hao Iat Hong .....	80,00
2.º Sara Silva Moreira.....	78,50

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長二零一四年一月八日的批示認可)

二零一三年十二月十八日於文化局

典試委員會：

主席：文化局特別計劃處處長 林俊強

正選委員：文化局首席顧問高級技術員 梁慶翔

司法警察局首席技術員 霍慧玲

(是項刊登費用為 \$1,158.00)

文化局為填補個人勞動合同技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員三缺，經於二零一三年十月三十日第四十四期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
1.º 黃淑群.....	83.75
2.º 曾展鴻.....	79.44*
3.º 潘少萍.....	79.44

\* 較高學歷

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長二零一四年一月八日的批示認可)

二零一三年十二月十七日於文化局

典試委員會：

主席：文化局人力資源、文書處理暨檔案科科長 Ângela dos Santos Afonso da Silva

正選委員：文化局澳門中央圖書館代組長 孔繁婷

房屋局二等技術員 戴小強

(是項刊登費用為 \$1,328.00)

文化局為填補個人勞動合同技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員七缺，經於二零一三年十月三十日第四十四期第二組

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Janeiro de 2014).

Instituto Cultural, aos 18 de Dezembro de 2013.

O Júri:

*Presidente:* Lam Chon Keong, chefe da Divisão de Projectos Especiais do IC.

*Vogais efectivos:* Leong Heng Cheong, técnico superior assessor principal do IC; e

Fok Wai Leng, técnica principal da PJ.

(Custo desta publicação \$ 1 158,00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de três lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do pessoal contratado por contrato individual de trabalho do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 30 de Outubro de 2013:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Vong Sok Kuan.....	83,75
2.º Chang Chin Hong.....	79,44*
3.º Pun Sio Peng.....	79,44

\* Maiores habilitações académicas.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Janeiro de 2014).

Instituto Cultural, aos 17 de Dezembro de 2013.

O Júri:

*Presidente:* Ângela dos Santos Afonso da Silva, chefe da Secção de Recursos Humanos, Expediente e Arquivo do IC.

*Vogais efectivos:* Hong Fan Teng, chefe de sector, substituta, da Biblioteca Central de Macau do IC; e

Tai Sio Keong, técnico de 2.ª classe do IH.

(Custo desta publicação \$ 1 328,00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de sete lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de

《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
1.º 陳青雲 .....	84.88
2.º 陳瑪莉 .....	82.38
3.º 張詠華 .....	82.13
4.º 陳理理 .....	81.19
5.º 潘特賓 .....	80.63
6.º 譚寶儀 .....	80.25
7.º 徐琪琪 .....	80.00

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長二零一四年一月八日的批示認可)

二零一三年十二月十七日於文化局

典試委員會：

主席：文化局人力資源、文書處理暨檔案科科長 **Ângela dos Santos Afonso da Silva**

正選委員：文化局一等高級技術員 陳栢添

法務局特級技術輔導員 陳志榮

(是項刊登費用為 \$1,498.00)

文化局為填補個人勞動合同技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員七缺，經於二零一三年十月三十日第四十四期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
1.º 黃婷婷 .....	81.11
2.º 吳思衍 .....	80.67
3.º 吳煒煌 .....	80.00 a)
4.º 葉展鵬 .....	80.00
5.º 洪麗欽 .....	79.56
6.º 岑嘉慧 .....	79.00
7.º 王靜雯 .....	78.50

a) 工作表現評核之評分較高

adjunto-técnico do pessoal contratado por contrato individual de trabalho do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 30 de Outubro de 2013:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Chan Ching Wan .....	84,88
2.º Chang Pive Ma Lei Marie .....	82,38
3.º Cheong Veng Va .....	82,13
4.º Chan Lei Lei .....	81,19
5.º Pun Tak Pan .....	80,63
6.º Tam Pou I .....	80,25
7.º Choi Kei Kei .....	80,00

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Janeiro de 2014).

Instituto Cultural, aos 17 de Dezembro de 2013.

O Júri:

*Presidente:* Ângela dos Santos Afonso da Silva, chefe da Secção de Recursos Humanos, Expediente e Arquivo do IC.

*Vogais efectivos:* Chan Pak Tim, técnico superior de 1.ª classe do IC; e

Chan Chi Veng, adjunto-técnico especialista da DSAJ.

(Custo desta publicação \$ 1 498,00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de sete lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do pessoal contratado por contrato individual de trabalho do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 30 de Outubro de 2013:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Wong Teng Teng .....	81,11
2.º Ung Si In .....	80,67
3.º Ng Wai Wong .....	80,00 a)
4.º Ip Chin Pang .....	80,00
5.º Hong Lai Iam .....	79,56
6.º Sam Ka Wai .....	79,00
7.º Wong Cheng Man .....	78,50

a) Melhor pontuação na avaliação do desempenho.

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長二零一四年一月八日的批示認可)

二零一三年十二月十八日於文化局

典試委員會：

主席：文化局人力資源、文書處理暨檔案科科長 **Ângela dos Santos Afonso da Silva**

正選委員：文化局一等高級技術員(職務主管) **陳聰**

教育暨青年局二等技術員 **利澤銘**

(是項刊登費用為 \$1,498.00)

文化局為填補個人勞動合同行政技術助理員職程第一職階特級行政技術助理員兩缺，經於二零一三年十月三十日第四十四期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
1.º 鄭綺兒.....	82.56
2.º 趙玉燕.....	79.44

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長二零一四年一月八日的批示認可)

二零一三年十二月十七日於文化局

典試委員會：

代主席：文化局特級技術輔導員(職務主管) **余麗萍**

候補委員：文化局特級技術輔導員 **趙艷萍**

正選委員：海事及水務局二等技術員 **李雪玲**

(是項刊登費用為 \$1,260.00)

文化局為填補個人勞動合同行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員四缺，經於二零一三年十月三十日第四十四

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Sr. Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Janeiro de 2014).

Instituto Cultural, aos 18 de Dezembro de 2013.

O Júri:

*Presidente:* Ângela dos Santos Afonso da Silva, chefe da Secção de Recursos Humanos, Expediente e Arquivo do IC.

*Vogais efectivos:* Chan Chong, técnico superior de 1.ª classe (chefia funcional) do IC; e

Lei Chak Meng, técnico de 2.ª classe da DSEJ.

(Custo desta publicação \$ 1 498,00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de dois lugares de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do pessoal contratado por contrato individual de trabalho do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 30 de Outubro de 2013:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Cheang I I.....	82,56
2.º Chio Lok In.....	79,44

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Sr. Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Janeiro de 2014).

Instituto Cultural, aos 17 de Dezembro de 2013.

O Júri:

*Presidente, substituto:* U Lai Peng, adjunto-técnico especialista (chefia funcional) do IC.

*Vogal suplente:* Chio Im Peng, adjunto-técnico especialista do IC.

*Vogal efectivo:* Lei Sut Leng, técnica de 2.ª classe da DSAMA.

(Custo desta publicação \$ 1 260,00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de quatro lugares de assistente técnico administrativo principal, 1.º esca-

期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
1.º 戴天就.....	84.69*
2.º 陳景振.....	84.69
3.º 李培真.....	79.44
4.º 庄惠霞.....	78.00

\* 公職年資較長

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長二零一四年一月八日的批示認可)

二零一三年十二月十八日於文化局

典試委員會：

主席：文化局人力資源、文書處理暨檔案科科長 **Ângela dos Santos Afonso da Silva**

正選委員：文化局特級技術輔導員（職務主管） **Cristina Lei Robarts**

交通事務局特級技術輔導員 何淑儀

(是項刊登費用為 \$1,430.00)

文化局為填補個人勞動合同行政技術助理員職程第一職階一等行政技術助理員一缺，經於二零一三年十月三十日第四十四期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
黃毅豐.....	80.89

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長二零一四年一月八日的批示認可)

二零一三年十二月十七日於文化局

典試委員會：

主席：文化局人力資源、文書處理暨檔案科科長 **Ângela dos Santos Afonso da Silva**

lão, da carreira de assistente técnico administrativo do pessoal contratado por contrato individual de trabalho do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 30 de Outubro de 2013:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Tai Tin Chao .....	84,69 *
2.º Chan Keng Chon .....	84,69
3.º Lei Pui Chan .....	79,44
4.º Chong Wai Ha .....	78,00

\* Maior antiguidade na função pública.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Janeiro de 2014).

Instituto Cultural, aos 18 de Dezembro de 2013.

O Júri:

*Presidente:* Ângela dos Santos Afonso da Silva, chefe da Secção de Recursos Humanos, Expediente e Arquivo do IC.

*Vogais efectivas:* Cristina Lei Robarts, adjunto-técnico especialista (chefia funcional) do IC; e

Ho Sok I, adjunto-técnico especialista da DSAT.

(Custo desta publicação \$ 1 430,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do pessoal contratado por contrato individual de trabalho do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 30 de Outubro de 2013:

Candidato aprovado:	valores
Wong Ngai Fong .....	80,89

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Janeiro de 2014).

Instituto Cultural, aos 17 de Dezembro de 2013.

O Júri:

*Presidente:* Ângela dos Santos Afonso da Silva, chefe da Secção de Recursos Humanos, Expediente e Arquivo do IC.

正選委員：文化局一等高級技術員 陳栢添

行政公職局特級技術員 楊才煒

(是項刊登費用為 \$1,158.00)

文化局為填補個人勞動合同攝影師及視聽器材操作員職程第一職階特級攝影師及視聽器材操作員一缺，經於二零一三年十月三十日第四十四期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
宋健文.....	80.06

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長二零一四年一月八日的批示認可)

二零一三年十二月十八日於文化局

典試委員會：

主席：文化局特別計劃處處長 林俊強

正選委員：文化局一等技術輔導員 林智綺

司法警察局首席文案 李詠茵

(是項刊登費用為 \$1,158.00)

*Vogais efectivos:* Chan Pak Tim, técnico superior de 1.ª classe do IC; e

leong Choi Wai, técnico especialista dos SAFF.

(Custo desta publicação \$ 1 158,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de fotógrafo e operador de meios audiovisuais especialista, 1.º escalão, da carreira de fotógrafo e operador de meios audiovisuais do pessoal contratado por contrato individual de trabalho do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 30 de Outubro de 2013:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Song Kin Man.....	80,06

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Janeiro de 2014).

Instituto Cultural, aos 18 de Dezembro de 2013.

O Júri:

*Presidente:* Lam Chon Keong, chefe da Divisão de Projectos Especiais do IC.

*Vogais efectivas:* Lam Chi I, adjunto-técnico de 1.ª classe do IC; e

Lei Weng Ian, letrada principal da PJ.

(Custo desta publicação \$ 1 158,00)

## 社會工作局

### 名單

社會工作局為填補編制外合同技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員四缺，經二零一三年九月十八日第三十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審查和限制性的方式進行普通晉級開考的公告。現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
1.º 陳靄君.....	81.13
2.º 譚錦雄.....	81.06

## INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

### Listas

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de quatro lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal do Instituto de Acção Social, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 38, II Série, de 18 de Setembro de 2013:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Chan Oi Kuan.....	81,13
2.º Tam Kam Hong.....	81,06

合格應考人:	分
3.º 雷雲燕.....	80.75
4.º 周惠玲.....	80.25

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一三年十一月十四日的批示認可)

二零一三年十月三十日於社會工作局

典試委員會：

主席：首席技術員 胡健衡

候補委員：一等技術員 李潔如

正選委員：首席技術輔導員 程玉茹（行政公職局指定）

(是項刊登費用為 \$1,566.00)

社會工作局為填補編制內行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員三缺，經二零一三年十月三十日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審查和限制性的方式進行普通晉級開考的公告。現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人:	分
1.º 歐淑賢.....	79.06
2.º 李志攀.....	76.69
3.º 黃學勤.....	71.75

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一三年十二月三十日的批示認可)

二零一三年十二月三日於社會工作局

典試委員會：

主席：特級技術員 林富顏

正選委員：一等技術輔導員 趙彩鶯

特級技術員 鄧志偉（行政公職局指定）

(是項刊登費用為 \$1,226.00)

Candidatos aprovados:	valores
3.º Loi Wan In .....	80,75
4.º Chau Wai Leng.....	80,25

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Novembro de 2013).

Instituto de Acção Social, aos 30 de Outubro de 2013.

O Júri:

*Presidente:* Wu Kin Hang, técnico principal.

*Vogal suplente:* Lei Kit U, técnica de 1.ª classe.

*Vogal efectiva:* Cheng Iok U, adjunto-técnico principal (pelos SAFF).

(Custo desta publicação \$ 1 566,00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de três vagas de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro do Instituto de Acção Social, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 30 de Outubro de 2013:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Alves Felisberta Ilda.....	79,06
2.º Lei Chi Pan .....	76,69
3.º Wong Hok Kan.....	71,75

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 30 de Dezembro de 2013).

Instituto de Acção Social, aos 3 de Dezembro de 2013.

O Júri:

*Presidente:* Lam Fu Ngan, técnica especialista.

*Vogais efectivos:* Chio Choi Ang, adjunto-técnico de 1.ª classe; e

Tang Chi Wai, técnico especialista (pelos SAFF).

(Custo desta publicação \$ 1 226,00)

社會工作局為填補編制外合同技術員職程社會工作範疇第一職階首席技術員兩缺，經二零一三年十月三十日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審查和限制性的方式進行普通晉級開考的公告。現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
1.º 傅麗明 .....	86.44
2.º 傅麗貞 .....	83.39

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一三年十二月二十六日的批示認可)

二零一三年十二月四日於社會工作局

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 董美玲

正選委員：首席高級技術員 楊嘉欣

二等翻譯員 Gaspar Garcia (行政公職局指定)

(是項刊登費用為 \$1,158.00)

社會工作局為填補編制外合同高級技術員職程建築及法律範疇第一職階一高等級技術員三缺，經二零一三年十月三十日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審查和限制性的方式進行普通晉級開考的公告。現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
1.º 蔡輝明 .....	80.63
2.º 邵麗丹 .....	77.75
3.º 李玉明 .....	75.69

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一三年十二月三十日的批示認可)

二零一三年十二月五日於社會工作局

典試委員會：

主席：處長 鄧潔芳

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico principal, 1.º escalão, área de serviço social, da carreira de técnico, providos em regime de contrato além de quadro do pessoal do Instituto de Acção Social, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 30 de Outubro de 2013:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Fu Lai Meng .....	86,44
2.º Fu Lai Cheng .....	83,39

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 26 de Dezembro de 2013).

Instituto de Acção Social, aos 4 de Dezembro de 2013.

O Júri:

*Presidente:* Tong Mei Leng, técnica superior assessora.

*Vogais efectivos:* Ieong Ka Ian, técnica superior principal; e

Gaspar Garcia, intérprete-tradutor de 2.ª classe (pelos SAFP).

(Custo desta publicação \$ 1 158,00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de três lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, área de arquitectura e direito, da carreira de técnico superior, providos em regime de contrato além de quadro do pessoal do Instituto de Acção Social, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 30 de Outubro de 2013:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Choi Fai Meng .....	80,63
2.º Sio Lai Tan Linda .....	77,75
3.º Lei Yuk Ming .....	75,69

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 30 de Dezembro de 2013).

Instituto de Acção Social, aos 5 de Dezembro de 2013.

O Júri:

*Presidente:* Tang Kit Fong, chefe de divisão.



正選委員：顧問高級技術員 黃金鳳  
一等高級技術員 李金榮（行政公職局指定）  
（是項刊登費用為 \$1,226.00）

社會工作局為填補編制外合同翻譯員職程第一職階一等翻譯員一缺，經二零一三年十月三十日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審查和限制性的方式進行普通晉級開考的公告。現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
Lopes Paula .....	73.75

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

（經社會文化司司長於二零一三年十二月二十六日的批示認可）

二零一三年十二月十日於社會工作局

典試委員會：

主席：顧問翻譯員 王翠華

候補委員：顧問高級技術員 黃金鳳

正選委員：一等高級技術員 鄭麗莎（行政公職局指定）

（是項刊登費用為 \$1,124.00）

社會工作局為填補編制外合同高級技術員職程社會工作範疇第一職階顧問高級技術員一缺，經二零一三年十月三十日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審查和限制性的方式進行普通晉級開考的公告。現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
朱毅仁 .....	81.56

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

（經社會文化司司長於二零一三年十二月二十六日的批示認可）

二零一三年十二月十二日於社會工作局

*Vogais efectivas:* Wong Kam Fong, técnica superior assessora; e  
Li JinRong, técnica superior de 1.ª classe (pelos SAFF).

(Custo desta publicação \$ 1 226,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal do Instituto de Acção Social, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 30 de Outubro de 2013:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Lopes Paula .....	73,75

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 26 de Dezembro de 2013).

Instituto de Acção Social, aos 10 de Dezembro de 2013.

O Júri:

*Presidente:* Alice Wong, intérprete-tradutora assessora.

*Vogal suplente:* Wong Kam Fong, técnica superior assessora.

*Vogal efectiva:* Cheang Lai Sa, técnica superior de 1.ª classe (pelos SAFF).

(Custo desta publicação \$ 1 124,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, área de serviço social, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal do Instituto de Acção Social, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 30 de Outubro de 2013:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Chu Ngai Ian .....	81,56

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 26 de Dezembro de 2013).

Instituto de Acção Social, aos 12 de Dezembro de 2013.

典試委員會：

主席：處長 李麗萍

正選委員：顧問高級技術員 余婉紅

首席顧問高級技術員 鄧宏信（行政公職局指定）

（是項刊登費用為 \$1,158.00）

社會工作局為填補編制外合同高級技術員職程語言治療範疇第一職階首席高級技術員一缺，經於二零一三年十月三十日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審查和限制性的方式進行普通晉級開考的公告。現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
黃兆鏗.....	75.94

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

（經社會文化司司長於二零一三年十二月二十六日的批示認可）

二零一三年十二月十三日於社會工作局

典試委員會：

主席：處長 鄧詠詩

正選委員：首席顧問高級技術員 譚珮欣

顧問高級技術員 李潔珊（行政公職局指定）

（是項刊登費用為 \$1,158.00）

社會工作局為填補編制外合同技術員職程社會工作範疇第一職階一等技術員兩缺，經二零一三年十月三十日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審查和限制性的方式進行普通晉級開考的公告。現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
1.º 黃秀清.....	78.25
2.º 陳健熙.....	75.88

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級

O Júri:

*Presidente:* Lei Lai Peng, chefe de divisão.

*Vogais efectivos:* Se Un Hong, técnica superior assessora; e

Tang Van Son, técnico superior assessor principal (pelos SAFP).

(Custo desta publicação \$ 1 158,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, área de terapia da fala, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal do Instituto de Acção Social, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 30 de Outubro de 2013:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Wong Sio Hang.....	75,94

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 26 de Dezembro de 2013).

Instituto de Acção Social, aos 13 de Dezembro de 2013.

O Júri:

*Presidente:* Tang Veng Si, chefe de divisão.

*Vogais efectivas:* Tam Pui Ian, técnica superior assessora principal; e

Lei Kit San, técnica superior assessora (pelos SAFP).

(Custo desta publicação \$ 1 158,00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, área de serviço social, da carreira de técnico, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal do Instituto de Acção Social, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 30 de Outubro de 2013:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Wong Sao Cheng.....	78,25
2.º Chan Kin Hei.....	75,88

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de

培訓》第二十八條的規定，應考者可自本成績名單公佈之日起十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一三年十二月三十一日的批示認可)

二零一三年十二月十六日於社會工作局

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 陳維奇

正選委員：一等高級技術員 蔡佩盈

一級技術員 岑嘉欣(行政公職局指定)

(是項刊登費用為 \$1,260.00)

## 公告

### 聖路濟亞中心裝修承攬工程 公開招標

1. 招標實體：社會工作局。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：澳門路環九澳聖母馬路。
4. 承攬工程目的：在施工地點進行裝修工程。
5. 最長施工期：150天。
6. 標書的有效期：標書的有效期為90天，由公開開標日起計，可按招標方案規定延期。
7. 承攬類型：以系列價金承攬。
8. 臨時擔保：澳門幣肆拾伍萬元正 (\$450,000.00)，以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供(以社會工作局會計暨出納科發出之憑單為準)。
9. 確定擔保：判予工程總金額的5% (為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部份支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加)。
10. 底價：不設底價。
11. 參加條件：在土地工務運輸局有施工註冊的實體，以及在開標日期前已遞交註冊申請的實體，而後者的接納將視乎其註冊申請的批准。

acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 31 de Dezembro de 2013).

Instituto de Acção Social, aos 16 de Dezembro 2013.

O Júri:

*Presidente:* José Chan, técnico superior assessor.

*Vogais efectivas:* Choi Pui Ying Janet, técnica superior de 1.<sup>a</sup> classe; e

Sam Ka Ian, técnica de 1.<sup>a</sup> classe (pelos SAFP).

(Custo desta publicação \$ 1 260,00)

## Anúncio

### Concurso público para a empreitada da obra de remodelação do Centro de Santa Lúcia

1. Entidade que põe a obra a concurso: Instituto de Acção Social (IAS).
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: Estrada de Nossa Senhora de Ká Hó, Coloane, Macau.
4. Objecto da empreitada: obra de remodelação no local de execução da obra.
5. Prazo máximo de execução: 150 dias.
6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de 90 dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
7. Tipo de empreitada: por série de preços.
8. Caução provisória: \$ 450 000,00 (quatrocentas e cinquenta mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução aprovado nos termos legais (é considerada prestada a caução provisória aquando da emissão da prova pela Secção de Contabilidade e Tesouraria do IAS).
9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, para reforço da caução definitiva a prestar).
10. Preço base: não há.
11. Condições de admissão: serão admitidas como concorrentes as entidades inscritas na DSSOPT para execução de obras, bem como as que à data do concurso tenham requerido a sua inscrição, neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição.

## 12. 交標地點、日期及時間：

地點：澳門西墳馬路6號社會工作局總部，人力資源科。

截止日期及時間：二零一四年二月十九日（星期三）中午十二時正。

## 13. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門區華利街10-24號新寶大廈二樓。

社會工作局會議室。

日期及時間：二零一四年二月二十日（星期四）上午九時三十分。

根據十一月八日第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席開標。

14. 倘因颱風或不可抗力之原因引致澳門特別行政區的公共部門停止辦公，則原定的交標截止日期、公開開標日期及時間將相應地順延至緊接的第一個工作日。

## 15. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、日期和時間、以及價格：

地點：澳門西墳馬路6號社會工作局總部，人力資源科。

日期：自本公告公佈日起至公開招標截標日期及時間止。

時間：辦公時間內。

於社會工作局人力資源科可取得公開招標案卷副本，每份費用為澳門幣貳仟伍佰元正（\$2,500.00）。

## 16. 評標標準及其所佔之比重：

——合理造價：60%；

——合理工期：15%；

——施工計劃：10%；

a) 與工期之統一性；

b) 相互之間的連貫性及關鍵要徑；

——同類型之施工經驗及質量：10%；

——如最近五年內，競投公司或競投者本人沒有被法院或行政機關裁定曾聘用非法勞工、過職或過勞勞工的記錄：5%。

## 12. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

*Local:* Secção de Recursos Humanos do IAS, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau.

*Dia e hora limite:* 19 de Fevereiro de 2014, 4.ª feira, até às 12,00 horas.

## 13. Local, dia e hora do acto público:

*Local:* Instituto de Acção Social, sito na Rua de Jorge Álvares, n.ºs 10-24, Edf. San Pou, 2.º andar, Sala de Reunião, Macau.

*Dia e hora:* 20 de Fevereiro de 2014, 5.ª feira, pelas 9,30 horas.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

14. No caso de não funcionamento dos Serviços Públicos da Região Administrativa Especial de Macau, por motivos de tufão ou de força maior, o fim do prazo para a entrega de propostas, assim como a hora e data para o acto público do concurso, são adiados para o primeiro dia útil imediatamente a seguir.

## 15. Local, dia, hora e preço para obtenção da cópia e exame do processo:

*Local:* Secção de Recursos Humanos do IAS, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau.

*Data:* desde a data de publicação do presente anúncio até à data e hora limite para a entrega das propostas.

*Hora:* durante o horário de expediente.

Pode ser adquirida a cópia do processo na Secção de Recursos Humanos deste Instituto pelo preço de \$ 2 500,00 (duas mil e quinhentas patacas) por cada exemplar.

## 16. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

— Preço razoável: 60%;

— Prazo de execução razoável: 15%;

— Plano de trabalhos: 10%:

a) Coerência com o prazo;

b) Encadeamento e caminho crítico;

— Experiência e qualidade em obras semelhantes: 10%; e

— Registo comprovativo de que os sócios da sociedade concorrente ou o próprio concorrente não tenham sido sentenciados pelo tribunal ou órgão administrativo, de terem empregado trabalhadores ilegais, contratado trabalhadores para o exercício de funções fora da empreitada ou não autorizados nos últimos cinco anos: 5%.

17. 附加的說明文件：由二零一四年二月二日至截標日止，投標者應前往澳門西墳馬路6號社會工作局總部，人力資源科，了解是否有附加之說明文件。

二零一四年一月十五日於社會工作局

代局長 黃艷梅

(是項刊登費用為 \$4,047.00)

17. Documentos adicionais de esclarecimento:

Os concorrentes deverão comparecer na Secção de Recursos Humanos do IAS, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau, a partir de 2 de Fevereiro de 2014 até à data limite para a entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Instituto de Acção Social, aos 15 de Janeiro de 2014.

A Presidente do Instituto, substituta, *Vong Yim Mui*.

(Custo desta publicação \$ 4 047,00)

## 高等教育輔助辦公室

### 通告

按照社會文化司司長於二零一三年十一月二十日的批示，以及根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，高等教育輔助辦公室通過考核方式進行普通對外入職開考，以編制外合同方式填補助理技術員範疇行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員兩缺。

#### 1. 方式、期限及有效期

本普通對外入職開考以考核方式進行。投考報名表應自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計二十天內遞交。

本開考的有效期限為一年，自最後成績名單公佈之日起計。

#### 2. 投考條件

投考者必須符合以下條件，方可投考：

- a) 澳門特別行政區永久性居民；
- b) 根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款 b) 至 f) 項所規定的擔任公職之一般要件；
- c) 具備初中畢業學歷；
- d) 具備至少四年行政範疇的工作經驗。

#### 3. 報名方式、地點及報名時應備妥的資料及文件

## GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR

### Aviso

Faz-se público que, por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 20 de Novembro de 2013, e nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se acha aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, área de técnico auxiliar, em regime de contrato além do quadro, do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior:

#### 1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

O concurso comum é válido até um ano, a contar da data da publicação da lista classificativa.

#### 2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que satisfaçam as seguintes condições:

- a) Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;
- b) Preenham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor;
- c) Possuam habilitações académicas ao nível do ensino secundário geral;
- d) Possuam pelo menos quatro anos de experiência profissional na área administrativa.

#### 3. Forma de admissão e local de apresentação de candidaturas e os elementos e documentos que as devem acompanhar

3.1 投考人必須填寫由第250/2011號行政長官批示第一款核准的投考報名表（可於印務局購買或於該局網頁內下載），於指定期限及辦公時間內，以親送方式到澳門羅理基博士大馬路614A-640號龍成大廈7樓高等教育輔助辦公室報考，報考時須遞交下列文件：

3.2 應遞交的文件：

- a) 有效身份證明文件副本；
- b) 本通告所要求的學歷證明文件副本；
- c) 經投考人簽署的履歷；
- d) 倘投考人具有補充培訓課程的證書，應遞交證書副本，以用作履歷分析；
- e) 工作經驗證明文件：工作經驗須以取得該經驗所任職的僱主實體發出的文件或投考人以名譽承諾作出的聲明證明；
- f) 與公共部門有聯繫的投考人應同時提交由所屬部門發出的個人資料紀錄，其內尤須載明投考人曾任職務、現處職程及職級、聯繫性質、在現處職級的年資、擔任公職的年資，以及參加開考所需的工作表現評核。

與公共部門有聯繫的投考人，如相關的個人檔案已存有上述 a)、b) 及 f) 項所指文件，則免除提交，但須於報考時明確聲明。

3.3 遞交文件時，須出示文件的正本或認證本。

#### 4. 職務內容

根據分派的不同範圍，執行行政協助工作，對秘書處的工作提供幫助或協助特定的計劃：進行各種不同的工作，如會議、名單修改、表格及圖表更改、資料輸入、文書處理、電腦資料研究及修改、材料及配套的組織、資料收集、公式使用以便進行各種計算、百分比或其他指數計算、圖表更改及根據上級詳細列明的指示，執行其他同類性質的工作。

#### 5. 薪俸

第一職階首席行政技術助理員之薪俸點為第14/2009號法律附件一表二行政技術助理員職程所載的265點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

3.1 A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento da «Ficha de inscrição em concurso» aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 250/2011 (adquirida na Imprensa Oficial ou através da sua página electrónica), devendo o mesmo ser entregue, pessoalmente, até ao termo do prazo fixado e durante as horas normais de expediente, no Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n.ºs 614A-640, Edf. Long Cheng, 7.º andar, Macau, acompanhado da documentação abaixo indicada:

3.2 Documentos a apresentar:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Cópia do documento comprovativo das habilitações académicas exigidas no presente aviso;
- c) Nota curricular, devidamente assinada pelo candidato;
- d) Caso os candidatos detenham certificados de formação complementar devem entregar cópia dos documentos comprovativos, para efeitos de análise curricular;
- e) Documento comprovativo de experiência profissional: a experiência profissional demonstra-se por documento emitido pela entidade empregadora onde foi obtida ou mediante declaração do candidato sob compromisso de honra;
- f) Candidatos vinculados aos serviços públicos devem ainda apresentar um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem, do qual constem, designadamente os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e a avaliação do desempenho relevante para apresentação a concurso.

Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e f), se os mesmos se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

3.3 No acto de entrega da documentação supramencionada devem ser exibidos os documentos originais ou devidamente autenticados.

#### 4. Conteúdo funcional

Executa tarefas de apoio administrativo que variam conforme a área a que está afecto, podendo prestar apoio em trabalhos de secretariado ou dar apoio a projectos específicos: procede a tarefas diversificadas como conferência e correcção de listagens, actualização dos quadros e mapas, inserção de dados, processamento de texto, pesquisa e correcção de dados informatizados, organização de materiais e suportes, recolha de informações, utilização de fórmulas para cálculos diversos, cálculo de percentagens ou outros índices, actualização de tabelas e outras tarefas de natureza semelhante, executadas de acordo com as especificações do superior hierárquico.

#### 5. Vencimento, direitos e regalias

O assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, vence pelo índice 265 da tabela indiciária da carreira de assistente técnico administrativo constante do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da função pública.

## 6. 任用形式

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第三款c)項規定，在訂立編制外合同前須以散位合同方式進行為期六個月的試用期。

## 7. 甄選方法

7.1 甄選是透過使用甄選方法揀選，而甄選方法包括以下形式：

- a) 知識考試：50%
- b) 專業面試：30%；及
- c) 履歷分析：20%

7.2 上點a)項的方法具淘汰性質。

知識考試以筆試形式進行，時間為三小時。

知識考試是評估投考人擔任職務所須具備的一般知識或專門知識的水平。

專業面試是根據職務要求的特點，確定並評估投考人在工作資歷及工作經驗方面的專業條件。

履歷分析是透過衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任職務的能力。

投考人若缺席或放棄任一考核，亦被淘汰。

在各種甄選方法中取得的成績以0分至100分表示。

最後成績以0分至100分表示。在淘汰試或最後成績中得分低於50分，均作被淘汰論。

## 8. 考試範圍

考試範圍將包括以下內容：

- a) 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；
- b) 十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》；
- c) 經十二月二十八日第62/98/M號法令修改之十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》；
- d) 第8/2004號法律——公共行政工作人員工作表現評核原則；

## 6. Forma de provimento

O recrutamento é em regime de contrato além do quadro, precedido de um período experimental de 6 meses em regime de contrato de assalariamento, nos termos da alínea c) do n.º 3 do artigo 27.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor.

## 7. Método de selecção

7.1 A selecção é efectuada mediante aplicação dos métodos de selecção a seguir discriminados, os quais são ponderados da seguinte forma:

- a) Prova de conhecimentos: 50%;
- b) Entrevista profissional: 30%; e
- c) Análise curricular: 20%.

7.2 O método referido na alínea a) do ponto anterior tem carácter eliminatório.

A prova de conhecimentos revestirá a forma de uma prova escrita e terá a duração de três horas.

A prova de conhecimentos visa avaliar o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício da função.

A entrevista profissional visa determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos face ao perfil de exigências da função.

A análise curricular visa examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100 valores.

Na classificação final adopta-se a escala de 0 a 100 valores. Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

## 8. Programa das provas

O programa do concurso abrangerá as seguintes matérias:

- a) Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;
- b) Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro;
- c) Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro;
- d) Lei n.º 8/2004 — Princípios relativos à avaliação do desempenho dos trabalhadores da Administração Pública;

e) 第31/2004號行政法規——公共行政工作人員的工作表現評核一般制度；

f) 第235/2004號行政長官批示——評核諮詢委員會的設立、組成及運作規則；

g) 第14/2009號法律——公務人員職程制度；

h) 第15/2009號法律——領導及主管人員通則的基本規定；

i) 第26/2009號行政法規——領導及主管人員通則的補充規定；

j) 第8/2006號法律——公務人員公積金制度；

k) 第2/2011號法律——《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》；

l) 第122/84/M號法令——訂定《有關工程、取得財貨及勞務之開支制度》；

m) 第30/89/M號法令——重新修訂十二月十五日第122/84/M號法令若干條文；

n) 經第426/2009號行政長官批示重新公佈的第6/2006號行政法規——公共財政管理制度；

o) 澳門高等教育相關之法例：

——四月六日第11/98/M號法令；

——經二月十日第8/92/M號法令修改之二月四日第11/91/M號法令；

——八月十六日第41/99/M號法令；

——第78/2010號社會文化司司長批示核准的《研究生獎學金發放規章》；

——第5/2013號行政法規——《二零一二/二零一三學年大專學生學習用品津貼》；

p) 公文寫作；

q) 一般文化知識及社會知識；

r) 電腦文書處理及操作。

投考人在知識考試時，可查閱上述法例，但不得查閱任何參考書籍或其他資料。

#### 9. 知識考試的通知

知識考試的地點、日期及時間將於公佈准考人確定名單時通知。

e) Regulamento Administrativo n.º 31/2004 — Regime geral de avaliação do desempenho dos trabalhadores da Administração Pública;

f) Despacho do Chefe do Executivo n.º 235/2004 — Regras relativas à constituição, composição e funcionamento da Comissão Paritária;

g) Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos;

h) Lei n.º 15/2009 — Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia;

i) Regulamento Administrativo n.º 26/2009 — Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia;

j) Lei n.º 8/2006 — Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos;

k) Lei n.º 2/2011 — Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família;

l) Decreto-Lei n.º 122/84/M — Estabelece o regime das despesas com obras e aquisição de bens e serviços;

m) Decreto-Lei n.º 30/89/M — Dá nova redacção a vários artigos do Decreto-Lei n.º 122/84/M, de 15 de Dezembro;

n) Regulamento Administrativo n.º 6/2006, republicado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 426/2009 — Regime de administração financeira pública;

o) Legislação sobre Sistema de Ensino Superior de Macau:

— Decreto-Lei n.º 11/98/M, de 6 de Abril;

— Decreto-Lei n.º 11/91/M, de 4 de Fevereiro, na nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 8/92/M, de 10 de Fevereiro;

— Decreto-Lei n.º 41/99/M, de 16 de Agosto;

— Regulamento de Atribuição de Bolsas de Mérito para Estudos Pós-Graduados, aprovado pelo Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 78/2010;

— Regulamento Administrativo n.º 5/2013 — Subsídio para aquisição de material escolar a estudantes do ensino superior no ano lectivo de 2012/2013;

p) Redacção de documentos oficiais;

q) Conhecimentos de cultura geral e social;

r) Conhecimento de informática de processamento de texto e de operação.

Durante a realização das provas de conhecimentos, aos candidatos é permitida a consulta da legislação acima referida, não podendo, contudo, consultar quaisquer livros de referência ou outras informações.

#### 9. Aviso da prova de conhecimentos

O local, a data e a hora da realização da prova de conhecimentos constarão do aviso referente à lista definitiva dos candidatos admitidos.



## 10. 張貼名單的地點

臨時名單、確定名單及成績名單將張貼於澳門羅理基博士大馬路614A-640號龍成大廈高等教育輔助辦公室七樓的公告欄，並同時上載於本辦網頁 (<http://www.gaes.gov.mo>)。

## 11. 適用法例

本開考由第14/2009號法律及第23/2011號行政法規規範。

## 12. 注意事項

報考人提供之資料只作本辦是次招聘用途，所有遞交的資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定進行處理。

## 13. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：職務主管 陳家豪

正選委員：顧問高級技術員 林文達

首席高級技術員 黎慧明

候補委員：二等高級技術員 徐穎琳

首席技術員 古夢思

二零一四年一月十六日於高等教育輔助辦公室

主任 蘇朝暉

(是項刊登費用為 \$9,314.00)

## 10. Os locais de afixação das listas

As listas provisórias, definitivas e classificativas serão afixadas no quadro informativo do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n.ºs 614A-640, Edf. Long Cheng, 7.º andar, Macau, e disponibilizadas no website deste Gabinete (<http://www.gaes.gov.mo>).

## 11. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 e do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

## 12. Observações

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais» da Região Administrativa Especial de Macau.

## 13. Composição do júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

*Presidente:* Chan Ka Hou, chefe funcional.

*Vogais efectivos:* Lam Man Tat, técnico superior assessor; e

Lai Vai Meng, técnica superior principal.

*Vogais suplentes:* Choi Weng Lam, técnica superior de 2.ª classe; e

Ku Mong Si, técnica principal.

Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, aos 16 de Janeiro de 2014.

O Coordenador do Gabinete, *Sou Chio Fai*.

(Custo desta publicação \$ 9 314,00)

## 地圖繪製暨地籍局

## 名單

為填補地圖繪製暨地籍局編制內人員，行政技術助理員職程之第一職階首席特級行政技術助理員一缺，經於二零一三年十一月二十七日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組，刊登以審查文件方式進行限制性普通晉級開考公告。現公佈投考人評核成績如下：

合格投考人：	分
陳巧兒.....	84.38

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條第二款的規定，投考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向許可開考的實體提起上訴。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA  
E CADASTRO

## Lista

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, do pessoal do quadro da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 27 de Novembro de 2013:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Chan Hau Yi.....	84,38

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(經運輸工務司司長於二零一四年一月十五日批示認可)

二零一四年一月十日於地圖繪製暨地籍局

典試委員會：

主席：地圖繪製暨地籍局行政暨財政處處長 劉麗群

正選委員：土地工務運輸局二等高級技術員 黎筱茵

地圖繪製暨地籍局一等技術輔導員 李蘭蘭

(是項刊登費用為 \$1,396.00)

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 15 de Janeiro de 2014).

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 10 de Janeiro de 2014.

O Júri:

*Presidente:* Lao Lai Kuan, chefe da Divisão Administrativa e Financeira da DSCC.

*Vogais efectivos:* Lai Sio Ian, técnico superior de 2.<sup>a</sup> classe da DSSOPT; e

Lei Lan Lan, adjunto-técnico de 1.<sup>a</sup> classe da DSCC.

(Custo desta publicação \$ 1 396,00)

## 海 事 及 水 務 局

### 名 單

根據八月二十六日第54/GM/97號批示，關於給予私人 and 私人機構財政資助的有關規定，海事及水務局現公佈於二零一三年第四季度的資助名單：

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門漁民互助會 Associação de Auxílio Mútuo de Pescadores de Macau	23/05/2013	\$ 89,800.00	休漁期收集漁船家居垃圾活動。 Actividade de recolha de resíduos domésticos nas embarcações de pesca no período de defeso da pesca.
	11/06/2013	\$ 131,003.00	“休漁漁家樂”活動。 Passeio de barco de pesca no período de defeso.
澳門機電工程師學會 Associação dos Engenheiros Electrotécnicos e Mecânicos de Macau (AEEMM)	07/08/2013	\$ 20,000.00	澳門水務現在與未來——技術經驗分享研討會。 Seminário sobre o presente e o futuro da água em Macau — partilha de tecnologia e experiências.
澳門工程師學會 Associação dos Engenheiros de Macau	25/10/2013	\$ 20,000.00	第11屆海峽兩岸工程師（澳門）論壇。 11.º Fórum dos Engenheiros dos dois lados do Estreito (Macau).
澳門日報讀者公益基金會 Fundo de Beneficência dos Leitores do Jornal Ou Mun	25/11/2013	\$ 5,530.00	公益。 Solidariedade social.

二零一四年一月十日於海事及水務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$1,532.00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

### Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem a Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água publicar a lista dos apoios concedidos no 4.º trimestre do ano 2013:

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 10 de Janeiro de 2014.

A Directora, dos Serviços, Wong Soi Man.

(Custo desta publicação \$ 1 532,00)

## 公告

## Anúncio

海事及水務局為填補編制外合同人員第一職階二等海上交通控制員八缺，經於二零一三年九月十一日第三十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考的通告，現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定，知識考試（實踐試）名單已張貼在萬里長城港務局大樓行政及財政廳/行政處/人事科，並上載到本局網頁（www.marine.gov.mo）以供查閱。

二零一四年一月十五日於海事及水務局

局長 黃穗文

（是項刊登費用為 \$953.00）

Torna-se público que, ao abrigo do disposto no n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada, para consulta, no Departamento de Administração e Finanças/Divisão Administrativa/Secção de Pessoal, sita na Calçada da Barra, Quartel dos Mouros, e disponibilizada no *website* desta Direcção (www.marine.gov.mo), a lista dos candidatos para a prova de conhecimentos (prova prática) do concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de oito lugares de controlador de tráfego marítimo de 2.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 37, II Série, de 11 de Setembro de 2013.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 15 de Janeiro de 2014.

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 953,00)

## 郵政局

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS

## 名單

## Listas

按照刊登於二零一三年五月二十九日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組之通告，有關以考核方式進行普通對外入職開考，以個人勞動合同方式招聘公共關係範疇第一職階二等技術員一缺（試用期為合同首180日），現公佈最後成績名單如下：

合格投考人：

名次	姓名	總成績
1.º	陳麗華	70.00
2.º	黎詩琪	68.00
3.º	黃嘉欣	66.00
4.º	陳媛莉	64.50
5.º	楊俊榮	62.50
6.º	曾曉瑜	60.00
7.º	馬欣沂	59.50
8.º	鄭慧欣	57.00
9.º	李穎桐	56.00
10.º	劉雪儀	55.50

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de relações públicas, em regime de contrato individual de trabalho (com período experimental de cento e oitenta dias), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 22, II Série, de 29 de Maio de 2013:

*Candidatos aprovados:*

Lugar	Nome	Pontuação final
1.º	Chan Lai Wa	70,00
2.º	Lai Si Kei	68,00
3.º	Wong Ka Ian	66,00
4.º	Chan Wun Lei	64,50
5.º	Ieong Chon Weng	62,50
6.º	Chang Hio U	60,00
7.º	Ma Ian I	59,50
8.º	Cheang Wai Ian	57,00
9.º	Lei Weng Tong	56,00
10.º	Lao Sut I	55,50

名次	姓名	總成績	Lugar	Nome	Pontuação final
11.º	楊秀萍.....	55.00			
12.º	周雅媚.....	52.30	11.º	Ieong Sao Peng .....	55,00
13.º	樊靜儀.....	52.20	12.º	Zhou Yamei.....	52,30
14.º	招駿傑.....	52.10	13.º	Fan Ching Yee .....	52,20
15.º	吳璟佳.....	52.00	14.º	Chio Chon Kit.....	52,10
16.º	Claudia Alexandra Pinto Brandão .....	50.00	15.º	Ng Keng Kai.....	52,00
			16.º	Claudia Alexandra Pinto Brandão .....	50,00

備註：

a) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十三條第九款的規定：

——因缺席知識考試被淘汰之投考人：117名；

——因缺席專業面試被淘汰之投考人：4名。

b) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十五條第三款的規定：

——因知識考試不合格被淘汰之投考人：65名；

——因專業面試得分低於50分被淘汰之投考人：13名。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經運輸工務司司長於二零一四年一月十五日的批示確認)

二零一四年一月九日於郵政局

典試委員會：

主席：通訊博物館館長 黃錦欣

正選委員：行政科、公關及設計暨多媒體範圍協調員 容美玉

顧問高級技術員 許懿行

(是項刊登費用為 \$3,065.00)

根據八月二十六日第54/GM/97號批示關於撥給私人及私人機構財政資助的有關規定，郵政局現公佈二零一三年第四季度的財政資助名單：

*Observações:*

a) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

— Excluídos por terem faltado à prova de conhecimentos: 117.

— Excluídos por não terem comparecido à entrevista profissional: 4.

a) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

— Excluídos por terem reprovado na prova de conhecimentos: 65.

Excluídos por terem obtido classificação inferior a 50 valores na entrevista profissional: 13.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 15 de Janeiro de 2014).

Direcção dos Serviços de Correios, aos 9 de Janeiro de 2014.

O Júri:

*Presidente:* Wong Kam Ian, curadora do Museu das Comunicações.

*Vogais efectivas:* Iong Mei Iok, coordenadora da área de Secção Administrativa, Relações Públicas, Artes Gráficas e Multimédia; e

Hui I Hang, técnica superior assessora.

(Custo desta publicação \$ 3 065,00)

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem a Direcção dos Serviços de Correios publicar a lista dos apoios concedidos no 4.º trimestre de 2013:

受資助機構 Entidade beneficiária	目的 Finalidade	批示日期 Despacho de autorização	撥給的金額 (澳門元) Montante atribuído (MOP)
郵電職工福利會 Clube de Pessoal dos CTT	由郵政局資助2013年部分會務經費。 Subsídio atribuído pela Direcção dos Serviços de Correios para apoiar parte das despesas de funcionamento em 2013.	11/12/2013	88,226.00

二零一四年一月十六日於郵政局

局長 劉惠明

(是項刊登費用為 \$851.00)

Direcção dos Serviços de Correios, aos 16 de Janeiro de 2014.

A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 851,00)

## 地球物理暨氣象局

### 名單

地球物理暨氣象局為填補編制外合同人員氣象高級技術員職程之第一職階二等氣象高級技術員三缺，經於二零一三年八月十四日第三十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行對外入職開考的開考通告。現公佈最後成績名單如下：

合格投考人： 最後成績  
譚振威..... 61.2

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十五條第三款的規定：

因知識考試得分低於五十分被淘汰之投考人：九名。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條第二款的規定，應考人可自本名單公佈之日起計算十個工作日內提起上訴。

(經二零一四年一月十三日運輸工務司司長的批示確認)

二零一四年一月六日於地球物理暨氣象局

典試委員會：

主席：副局長 梁嘉靜

正選委員：航空氣象中心主任 鄧耀民

候補委員：氣候暨大氣環境中心主任 梁永權

(是項刊登費用為 \$1,498.00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

### Lista

Classificativa final do candidato ao concurso de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de três lugares de meteorologista de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de meteorologista, em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 33, II Série, de 14 de Agosto de 2013:

*Candidato aprovado:* Pontuação final  
Tam Chan Vai..... 61,2

Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos»:

Excluídos por terem obtido classificação inferior a 50 valores na prova de conhecimentos: nove candidatos.

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 13 de Janeiro de 2014).

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 6 de Janeiro de 2014.

O Júri:

*Presidente:* Leong Ka Cheng, subdirectora.

*Vogal efectivo:* Tang Iu Man, chefe do Centro Meteorológico para a Aeronáutica.

*Vogal suplente:* Leong Weng Kun, chefe do Centro de Clima e Ambiente Atmosférico.

(Custo desta publicação \$ 1 498,00)

## 環境保護局

## 名單

環境保護局通過以審查文件方式，為編制外合同人員進行第一職階一高等級技術員一缺的限制性普通晉級開考公告已於二零一三年十一月十三日在《澳門特別行政區公報》第四十六期第二組內公佈。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：分  
林穎妍..... 78,25

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起訴願。

(經運輸工務司司長於二零一四年一月十日批示認可)

二零一三年十二月三十一日於環境保護局

典試委員會：

主席：環境保護局行政財政處處長 李少容

候補委員：環境保護局顧問高級技術員 Romina Wong

人力資源辦公室一高等級技術員 葉錦堯

(是項刊登費用為 \$1,294.00)

環境保護局通過以審查文件方式，為編制外合同人員進行第一職階一高等級技術員四缺的限制性普通晉級開考公告已於二零一三年十一月十三日在《澳門特別行政區公報》第四十六期第二組內公佈。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：分  
1.º 何建君..... 82.00 a)  
2.º 陳海珊..... 82.00 a)  
3.º 何明達..... 81.83  
4.º 方少琼..... 81.28

a) 得分相同，根據第23/2011號行政法規第二十六條第一款的規定訂出排名的優先次序。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起訴願。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

## Listas

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, do pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 13 de Novembro de 2013:

Candidato aprovado: valores  
Lam Laura ..... 78,25

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 10 de Janeiro de 2014).

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 31 de Dezembro de 2013.

O Júri:

*Presidente:* Lei Sio Iong, chefe da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental.

*Vogais suplentes:* Romina Wong, técnica superior assessora da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental; e

Ip Kam Io, técnico superior de 1.ª classe do Gabinete para os Recursos Humanos.

(Custo desta publicação \$ 1 294,00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de quatro vagas de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, do pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 13 de Novembro de 2013:

Candidatos aprovados: valores  
1.º Ho Kin Kuan..... 82,00 a)  
2.º Chan Hoi San..... 82,00 a)  
3.º Ho Meng Tat ..... 81,83  
4.º Fong Sio Keng ..... 81,28

a) Igualdade de classificação, são aplicadas as preferências estipuladas no n.º 1 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(經運輸工務司司長於二零一四年一月十日批示認可)

二零一三年十二月三十一日於環境保護局

典試委員會：

主席：環境保護局行政財政處處長 李少容

正選委員：行政公職局首席顧問高級技術員 陳汝和

候補委員：環境保護局顧問高級技術員 Romina Wong

(是項刊登費用為 \$1,498.00)

環境保護局通過以審查文件方式，為編制外合同人員進行第一職階一等技術輔導員一缺的限制性普通晉級開考公告已於二零一三年十一月十三日在《澳門特別行政區公報》第四十六期第二組內公佈。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：	分
袁詠恩.....	81.83

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起訴願。

(經運輸工務司司長於二零一四年一月十日批示確認)

二零一三年十二月三十一日於環境保護局

典試委員會：

主席：環境保護局特級技術員 黃美玲

正選委員：環境保護局二等高級技術員 陳海珊

行政公職局首席顧問高級技術員 陳汝和

(是項刊登費用為 \$1,226.00)

## 公告

環境保護局為填補人員編制高級技術員組別第一職階顧問高級技術員三缺，經二零一三年十二月二十六日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，通過審查文件及有限制的方式

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 10 de Janeiro de 2014).

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 31 de Dezembro de 2013.

O Júri:

*Presidente:* Lei Sio Iong, chefe da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental.

*Vogal efectivo:* Chan I Vo, técnico superior assessor principal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

*Vogal suplente:* Romina Wong, técnica superior assessora da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental.

(Custo desta publicação \$ 1 498,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 13 de Novembro de 2013:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Un Weng Ian .....	81,83

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 10 de Janeiro de 2014).

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 31 de Dezembro de 2013.

O Júri:

*Presidente:* Wong Mei Leng, técnica especialista da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental.

*Vogais efectivos:* Chan Hoi San, técnica superior de 2.ª classe da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental; e

Chan I Vo, técnico superior assessor principal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

(Custo desta publicação \$ 1 226,00)

## Anúncios

Informa-se que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, sita na Alameda Dr. Carlos D' Assumpção,

進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款規定，准考人臨時名單已張貼於澳門宋玉生廣場393至437號“皇朝廣場”十樓環境保護局內，並於本局網頁內公佈。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單被視為確定名單。

二零一四年一月十四日於環境保護局

局長 張紹基

(是項刊登費用為 \$988.00)

環境保護局通過以審查文件方式，為以下編制外合同人員進行限制性普通晉級開考的公告已於二零一三年十二月二十六日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款規定，准考人臨時名單已張貼於澳門宋玉生廣場393至437號“皇朝廣場”十樓環境保護局內，並於本局網頁內公佈：

- 一、高級技術員職程第一職階一等高級技術員一缺；
- 二、技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員一缺。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單被視為確定名單。

二零一四年一月十四日於環境保護局

局長 張紹基

(是項刊登費用為 \$1,090.00)

## 燃料安全委員會

### 公告

燃料安全委員會以編制外合同填補技術稽查職程第一職階二等技術稽查四缺，經二零一三年十一月二十七日第四十八期

n.ºs 393 a 437, Edifício «Dynasty Plaza», 10.º andar, Macau, e publicada na página electrónica desta Direcção de Serviços, a lista provisória dos candidatos admitidos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de técnico superior assessor, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 52, II Série, de 26 de Dezembro de 2013.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 14 de Janeiro de 2014.

O Director dos Serviços, *Cheong Sio Kei*.

(Custo desta publicação \$ 988,00)

Tendo em conta que o anúncio de abertura de concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, se encontra publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 52, II Série, de 26 de Dezembro de 2013, informa-se que a lista provisória dos candidatos admitidos, para o preenchimento das vagas abaixo mencionadas se encontra afixada na DSPA, sita na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 393 a 437, Edifício «Dynasty Plaza», 10.º andar, Macau, e publicada na página electrónica da DSPA, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

I. Uma vaga de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior;

II. Uma vaga de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 14 de Janeiro de 2014.

O Director dos Serviços, *Cheong Sio Kei*.

(Custo desta publicação \$ 1 090,00)

## COMISSÃO DE SEGURANÇA DOS COMBUSTÍVEIS

### Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos



《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以考核方式進行普通對外入職開考的通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款之規定公佈，投考人臨時名單已張貼在澳門南灣大馬路730-804號中華廣場七樓A、B座燃料安全委員會接待處之告示欄，並上載到本委員會網頁（www.csc.gov.mo）內公佈。

二零一四年一月十七日於燃料安全委員會

主席 鄭錦成

（是項刊登費用為 \$988.00）

serviços públicos), se encontra afixada, no quadro de anúncio da recepção da Comissão de Segurança dos Combustíveis (CSC), sita na Avenida da Praia Grande n.ºs 730-804, Edif. China Plaza, 7.º andar, A e B, em Macau, e publicada na *internet* do CSC (www.csc.gov.mo), a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo e mediante prestação de provas, para o preenchimento de quatro lugares de fiscal técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de fiscal técnico, em regime de contrato além do quadro da CSC, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 27 de Novembro de 2013.

Comissão de Segurança dos Combustíveis, aos 17 de Janeiro de 2014.

O Presidente da Comissão, *Kong Kam Seng*.

(Custo desta publicação \$ 988,00)

## 能源業發展辦公室

### 名單

根據八月二十六日第54/GM/97號批示，關於給予私人和私人機構財政資助的有關規定，能源業發展辦公室現公佈於二零一三年第四季的資助名單：

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門機電工程師學會 Associação dos Engenheiros Electrotécnicos e Mecânicos de Macau	31/07/2013	\$ 29,000.00	合辦及資助「澳門燃氣安全及規管——經驗分享研討會」。 Cooperação e apoio ao «Seminário para partilha de experiências no âmbito da segurança e regulação do gás em Macau».
Associação dos Engenheiros de Macau	25/10/2013	\$ 30,000.00	資助「第11屆海峽兩岸工程師（澳門）論壇」。 Apoio ao «11.º Fórum dos engenheiros das duas Margens do Estreito (Macau)».
澳門科學技術協進會 Associação Promotora das Ciências e Tecnologias de Macau	27/05/2013	\$ 30,000.00	資助「青少年科普書籍閱讀獎勵活動」。 Apoio à actividade «Reading contest — activity to encourage young people to increase their interest toward science».

二零一四年一月十三日於能源業發展辦公室

主任 山禮度

（是項刊登費用為 \$1,430.00）

## GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DO SECTOR ENERGÉTICO

### Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem o Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético publicar a lista do apoio financeiro concedido no 4.º trimestre do ano de 2013:

Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético, aos 13 de Janeiro de 2014.

O Coordenador do Gabinete, *Arnaldo Santos*.

(Custo desta publicação \$ 1 430,00)

## 運輸基建辦公室

## 名單

運輸基建辦公室為填補編制外合同人員技術員職程第一職階二等技術員（機電範疇）一缺，以考核方式進行普通對外入職開考，其開考通告已刊登於二零一三年七月三十一日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組內，現公佈最後成績名單如下：

合格准考人：

名次	報名表編號	中文姓名	分
1.º	0049	黃榮新	68.53
2.º	0060	蔡雪娥	67.70
3.º	0017	李重毅	65.23
4.º	0029	容啓亮	64.81
5.º	0058	鄭耀華	64.04
6.º	0069	梁耀宗	63.00
7.º	0046	李桂標	62.97
8.º	0032	謝永翔	62.36
9.º	0010	吳蒨文	62.34
10.º	0023	徐嘉俊	61.55
11.º	0056	蔡聰海	59.74
12.º	0037	歐永康	59.40
13.º	0039	陳耀銘	59.39
14.º	0048	林沛權	58.94
15.º	0070	陳文輝	57.41
16.º	0066	梁家駒	56.16
17.º	0064	陳世濤	56.02
18.º	0035	鄔豐	55.44
19.º	0065	孫健聰	54.98
20.º	0053	鄭逸漢	54.87
21.º	0047	林柏盤	54.55
22.º	0030	蔡國恆	53.93
23.º	0051	張劍雄	53.72
24.º	0015	葉浩然	52.94
25.º	0006	黃浩強	52.55
26.º	0020	周俊豪	52.00
27.º	0021	龍善衡	51.48
28.º	0025	吳耀文	51.27
29.º	0054	李華超	51.25
30.º	0012	容嘉麒	50.95
31.º	0050	吳清溪	50.41
32.º	0003	劉世輝	50.01

GABINETE PARA AS INFRA-ESTRUTURAS  
DE TRANSPORTES

## Lista

Faz-se pública a lista classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de engenharia electromecânica, da carreira de técnico, em regime de contrato além do quadro do Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes (GIT), cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 31, II Série, de 31 de Julho de 2013:

Candidatos aprovados:

Ordem	Boletim n.º	Nome em português	valores
1.º	0049	Wong Weng San	68,53
2.º	0060	Choi Sut Ngo	67,70
3.º	0017	Lei Chong Ngai	65,23
4.º	0029	Iong Kai Leong	64,81
5.º	0058	Kuong Io Wa	64,04
6.º	0069	Leong Io Chong	63,00
7.º	0046	Lei Kuai Pio	62,97
8.º	0032	Tse Wing Cheung	62,36
9.º	0010	Ng Sin Man	62,34
10.º	0023	Choi Ka Chon	61,55
11.º	0056	Choi Chong Hoi	59,74
12.º	0037	Ao Weng Hong	59,40
13.º	0039	Chan Io Meng João	59,39
14.º	0048	Lam Pui Kun	58,94
15.º	0070	Chan Man Fai	57,41
16.º	0066	Leong Ka Koi	56,16
17.º	0064	Chan Sai Cham	56,02
18.º	0035	Wu Fong	55,44
19.º	0065	Sun Kin Chong	54,98
20.º	0053	Cheang Iat Hon	54,87
21.º	0047	Lam Pak Pun	54,55
22.º	0030	Choi Kuok Hang	53,93
23.º	0051	Cheong Kim Hong	53,72
24.º	0015	Ip Hou In	52,94
25.º	0006	Wong Hou Keong	52,55
26.º	0020	Chao Chon Hou	52,00
27.º	0021	Long Sin Hang	51,48
28.º	0025	Ng Io Man	51,27
29.º	0054	Lei Wa Chio	51,25
30.º	0012	Iong Ka Kei	50,95
31.º	0050	Ng Cheng Kai	50,41
32.º	0003	Lao Sai Fai	50,01

## 備註：

a) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十三條第九款的規定：

——因缺席知識考試而被淘汰的投考人：21人；

——因缺席專業面試而被淘汰的投考人：1人。

b) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十五條第三款的規定：

——因知識考試得分低於五十分而被淘汰的投考人：15人；

——因最後成績得分低於五十分而被淘汰的投考人：1人。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條之規定，投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內，就上述名單向許可開考的實體提起上訴。

(經運輸工務司司長於二零一四年一月十日的批示確認)

二零一四年一月二日於運輸基建辦公室

典試委員會：

主席：副主任 何蔣祺

正選委員：首席高級技術員 繆燦業

一等高級技術員 雷穎茹

(是項刊登費用為 \$3,638.00)

## 公告

運輸基建辦公室為填補編制外合同人員技術員職程第一職階二等技術員(行政及財政範疇)一缺，經二零一三年十月三十日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十九條第二款的規定公佈，准考人確定名單已張貼於澳門羅保博士街1-3號國際銀行大廈26樓運輸基建辦公室或可瀏覽本辦公室網頁www.git.gov.mo。

## Observações:

a) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

– 21 (vinte e um) candidatos excluídos por terem faltado à prova de conhecimentos;

– 1 (um) candidato excluído por ter faltado à entrevista profissional.

b) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

– 15 (quinze) candidatos excluídos por terem obtido classificação inferior a 50 valores na prova de conhecimentos;

– 1 (um) candidato excluído por ter obtido classificação final inferior a 50 valores.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem recorrer da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 10 de Janeiro de 2014).

Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, aos 2 de Janeiro de 2014.

O Júri:

*Presidente:* Ho Cheong Kei, coordenador-adjunto.

*Vogais efectivos:* Mio Chan Ip, técnico superior principal; e

Loi Weng U, Estela, técnica superior de 1.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 3 638,00)

## Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos) se encontra afixada, no Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes (GIT), sito na Rua do Dr. Pedro José Lobo, Edif. Banco Luso Internacional, n.os 1-3, 26.º andar, Macau, e publicada na página electrónica do GIT (www.git.gov.mo), a lista definitiva dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área administrativa e financeira, da carreira de técnico, em regime de contrato além do quadro do GIT, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 30 de Outubro de 2013.

二零一四年一月十六日於運輸基建辦公室

辦公室主任 李鎮東

(是項刊登費用為 \$851.00)

Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, aos 16 de Janeiro de 2014.

O Coordenador do Gabinete, *Lei Chan Tong*.

(Custo desta publicação \$ 851,00)

## 交通事務局

### 名單

按照刊登於二零一三年七月十七日第二十九期第二組《澳門特別行政區公報》之通告，交通事務局通過考核方式進行普通對外入職開考，以填補交通事務局以編制外合同方式任用的技術員職程第一職階二等技術員（土木工程範疇）一缺，現公佈最後成績名單如下：

合格投考人:	分
1.º 鄭振濠.....	77.32
2.º 許高鵬.....	75.53
3.º 區錦輝.....	71.27
4.º 梁泳華.....	69.05
5.º 黃健威.....	61.27
6.º 蔡世達.....	59.33
7.º 梁家傑.....	57.77

備註：

a) 根據第23/2011號行政法規第二十三條第九款的規定：

——因缺席知識考試被淘汰之投考人：9名；

——因缺席專業面試被淘汰之投考人：1名。

b) 根據第23/2011號行政法規第二十五條第三款的規定：

——因知識考試得分低於50分被淘汰之投考人：12名。

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考人可自本名單公佈公告在《澳門特別行政區公報》之日起計十個工作日內，就最後成績名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一四年一月十日運輸工務司司長的批示確認)

二零一四年一月六日於交通事務局

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

### Lista

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de engenharia civil, em regime de contrato além do quadro da carreira de técnico da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 29, II Série, de 17 de Julho de 2013:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Kuong, Chan Hou .....	77,32
2.º Hoi, Kou Pang.....	75,53
3.º Ao, Kam Fai.....	71,27
4.º Leong, Weng Wa .....	69,05
5.º Wong, Kin Wai.....	61,27
6.º Choi, Sai Tat.....	59,33
7.º Leung, Ka Kit .....	57,77

*Observações:*

a) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

— Excluídos por terem faltado à prova de conhecimentos: 9 candidatos;

— Excluído por ter faltado à entrevista profissional: 1 candidato.

b) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

— Excluídos por terem obtido classificação inferior a 50 valores na prova de conhecimentos: 12 candidatos.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da lista classificativa final, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da publicação da lista no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 10 de Janeiro de 2014).

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 6 de Janeiro de 2014.

典試委員會：

主席：處長 林志劍

正選委員：顧問高級技術員 歐偉雄

職務主管 陳嘉俊

(是項刊登費用為 \$2,213.00)

## 公告

交通事務局為填補以下空缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規定，現通過審查文件及有限制方式，為交通事務局以編制外合同任用的人員進行下列限制性普通晉級開考：

一、高級技術員職程第一職階顧問高級技術員一缺；

二、高級技術員職程第一職階首席高級技術員兩缺（一般範疇一缺及資訊範疇一缺）；

三、高級技術員職程第一職階首席高級技術員（資訊範疇）一缺；

四、技術員職程第一職階首席技術員一缺；

五、技術員職程第一職階一等技術員（資訊範疇）一缺；

六、技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員兩缺；

七、技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員三缺；

八、行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員一缺；

九、行政技術助理員職程第一職階一等行政技術助理員一缺。

上述開考的通告現張貼於澳門馬交石炮台馬路33號六樓交通事務局行政及財政處告示板，以及本局網頁及行政公職局網頁以供查閱。

凡具備第14/2009號法律第十四條第一款（二）項所規定條件的交通事務局以編制外合同任用的人員均可報考，報考期限為十日，由本公告公布於《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計。

二零一四年一月十六日於交通事務局

代局長 鄭岳威

(是項刊登費用為 \$1,805.00)

O Júri:

*Presidente:* Lam Chi Kim, chefe da divisão.

*Vogais efectivos:* Ao Wai Hong, técnico superior assessor; e

Chan Ka Chon Paulo, chefia funcional.

(Custo desta publicação \$ 2 213,00)

## Anúncio

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, seleção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego (DSAT), para o preenchimento dos seguintes lugares:

1. Um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior;

2. Dois lugares de técnico superior principal, 1.º escalão (um lugar da área geral e um lugar da área de informática), da carreira de técnico superior;

3. Um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, área de informática, da carreira de técnico superior;

4. Um lugar de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico;

5. Um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico;

6. Dois lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico;

7. Três lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico;

8. Um lugar de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo.

9. Um lugar de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo.

Mais se informa que se encontram afixados, para consulta, os avisos dos concursos acima referidos, no quadro de anúncios da Divisão Administrativa e Financeira da DSAT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 6.º andar, Macau, e publicados nas páginas electrónicas da DSAT e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

Podem candidatar-se os trabalhadores contratados além do quadro da DSAT, que reúnam as condições estipuladas na alínea 2) do n.º 1 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 16 de Janeiro de 2014.

O Director dos Serviços, substituto, *Chiang Ngoc Vai*.

(Custo desta publicação \$ 1 805,00)